

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 116 (1998)

**Heft:** 86

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

# Feuille officielle suisse du commerce

# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 116. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Abonnementpreise: Schweiz Fr. 115,- inkl. MWSt. jährlich; Ausland Fr. 195,- jährlich

**Mittwoch**

Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, 031 324 09 61

6. Mai 1998

Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern, 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Parait tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115,- TVA y compris; étranger fr. 195,-

Édition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, 031 324 09 61

Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Berne, 116e année

**Mercredi**

6 mai 1998

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

30.04.1998 (9659)  
ennea finance AG (ennea finance SA) (ennea finance Ltd), in Zürich, Bahnhofstrasse 37, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neu eintragung). Statutendatum: 27. 04. 1998. Zweck: Beratungsdienstleistungen im Finanzbereich, insbesondere im Bereich Kapitalanlagen, Anlage- und allgemeine Unternehmensberatung, sowie Vermögensverwaltung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 250'000,-. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000,-. Aktien: 250 Nomenaktionen zu CHF 1'000,-. Publikationsorgan: SHAB. Eintragene Personen: Aebersold, Christophe, von Aeschens, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

30.04.1998 (9660)  
GLOBINVEST ASSET MANAGEMENT AG, in Wetzikon, Sunnahdeweg 10, 8620 Wetzikon, Aktiengesellschaft (Neu eintragung). Statutendatum: 17. 04. 1998, 27. 04. 1998. Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; Übernahme von Beratungs-, Vertretungs- und Organisationsaufgaben; Gründung, Verwaltung, Beteiligung an und Finanzierung von Tochtergesellschaften und Dritt-Unternehmungen des Handels, der Industrie und des Finanzsektors. Aktienkapital: CHF 100'000,-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000,-. Aktien: 100 Nomenaktionen zu CHF 1'000,-. Publikationsorgan: SHAB. Eintragene Personen: Aebersold, Christophe, von Aeschens, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

30.04.1998 (9661)  
Gretag Imaging Holding AG (Gretag Imaging Holding SA) (Gretag Imaging Holding Ltd.) (Gretag Imaging Holding Inc.), in Regensdorf, Althardstrasse 70, 8105 Regensdorf, Aktiengesellschaft (Neu eintragung). Statutendatum: 24. 04. 1998. Zweck: Erwerb, Halten, Finanzierung und Veräußerung von Unternehmungen oder Unternehmenseinheiten, die insbesondere auf dem Gebiet der Bildverarbeitung (Imaging) tätig sind; kann Grundeigentum und Immaterialgüterrechte erwerben, belasten, verwertern und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000,-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000,-. Aktien: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10,-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch Brief an die letzte der Gesellschaft bekanntgegebene Adresse. Eintragene Personen: Brunner, Eduard Mathieu, von Zürich und St. Gallen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grant Thornton SA, in Zürich, Revisionsstelle.

30.04.1998 (9662)  
HMC High Tech Marketing & Communication Ltd, in Zürich, c/o Betschon Treuhand AG, Aargauerstrasse 250, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neu eintragung). Statutendatum: 08. 04. 1998. Zweck: Erbringung und Vermittlung von Marketingdienstleistungen auf dem Internet; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000,-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000,-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000,-. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eintragene Personen: Lutz, Roman, von Thal, in Wetzikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Surber, Terence, von Zürich, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; MBO Trust, Martin Bolliger, in Zürich, Revisionsstelle.

30.04.1998 (9663)  
Rodi Optic AG, in Zürich, Universitätstrasse 85, 8006 Zürich, Aktiengesellschaft (Neu eintragung). Statutendatum: 20. 04. 1998. Zweck: Betrieb eines Augenoptikergeschäfts sowie Handel mit einschlägigen Artikeln; kann Liegenschaften kaufen, veräußern und verwalten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000,-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000,-. Aktien: 100 Nomenaktionen zu CHF 1'000,-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Rodi Optic, in Zürich, gemäss Übernahmobilanz per 31.12.1997 mit Aktiven von CHF

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

358'689.30 und Passiven von CHF 194'588.21, wofür 100 Nomenaktionen zu CHF 1'000,- ausgegeben werden und CHF 64'101.03 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Eintragene Personen: Rodi, Jürg, von Zürich, Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grolimund + Hüppin Treuhand, in Schlieren, Revisionsstelle.

30.04.1998 (9664)  
Rösch Consulting AG (Rösch Consulting SA) (Rösch Consulting Ltd), in Zürich, Rütschstrasse 14, 8037 Zürich, Aktiengesellschaft (Neu eintragung). Statutendatum: 15. 04. 1998. Zweck: Unternehmensberatung, Entwicklung von Produkten der Datenverarbeitung, Schulung und Beratung im Hinblick auf den Einsatz und die Anwendung der Datenverarbeitung sowie Handel mit und Vertrieb von Produkten und Dienstleistungen im Bereich der Datenverarbeitung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000,-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000,-. Aktien: 100 Nomenaktionen zu CHF 1'000,-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Nomenaktionen ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eintragene Personen: Stutz, Jürg W., von Sarmenstorf AG, in Wohlen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rösch, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Kaarst (Deutschland), Direktor, mit Einzelunterschrift; Gardner, Owen Lewis, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Dr. Frank Steiner & Partner Unternehmensberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30.04.1998 (9665)  
Alcatel Schweiz AG, in Zürich, Entwicklung, Herstellung von und Handel mit sämtlichen Produkten für Stark- und Schwachstrom, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 02. 03. 1998, S. 1489). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alder, Jens von Gais, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eintragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Dieter, von Basel, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998 (9666)  
Amarex AG, in Zürich, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26. 03. 1997, S. 2049). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlüter, Rosmarie, von Niederurnen, in Mollis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eintragene Personen neu oder mutierend: Zysset, Heinz, von Belp, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998 (9667)  
Amero AG, in Zürich, Fabrikation von Apparaten und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5298). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schönenberger, Anton, von Zürich und Mosnang, in Zürich, Revisionsstelle. Eintragene Personen neu oder mutierend: Hahn, Christoph von Reichenburg, in Schübelbach, Revisionsstelle.

30.04.1998 (9668)  
Arab Bank (Switzerland), in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 03. 03. 1998, S. 1520). Statutänderung: 24. 04. 1998. Aktien neu: 880'000 Nomenaktionen zu CHF 30,-. [bisher: 220'000 Nomenaktionen zu CHF 120,-].

30.04.1998 (9669)  
Atrio AG, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1993, S. 5919). Statutänderung: 14. 07. 1997. Firma neu: Atrio Oil AG. Domizil neu: c/o Kur Brunner, Schmittenackerstrasse 8, 8304 Wallisellen. Zweck neu: Vermittlung von Import- und Exportmöglichkeiten und Agenturen, Durchführung von Agenturgeschäften sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Roh-Öl, Ölprodukten, Öl- und Gas-Equipment; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Diesfalls kann die Mitteilung im SHAB unterbleiben.

30.04.1998 (9670)  
AZ Elektro AG, in Zürich, Sämtliche in das Gebiet eines Elektrounternehmens fallende Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 1998, S. 2111). Eintragene Personen neu oder mutierend: Hafner, Claude, von Meilen, in Hedingen, mit Kollektivprokura zu zweien; MBO Trust, Martin Bolliger, in Zürich, Revisionsstelle.

30.04.1998 (9671)  
Baechler Barth AG, in Zürich, Beratung und Selktion von Fachkräften und Führungspersönlichkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 1998, S. 1411). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Luzern].

30.04.1998 (9672)  
Bertschinger Schweisstechnik AG, in Hünigen, Ausführung von mikroskopischen und allgemeinen Schweissarbeiten und Schlossarbeiten sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 1994, S. 4925). Statutänderung: 24. 03. 1998. Aktienkapital neu: CHF 100'000,-. [bisher: CHF 50'000,-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000,-. Aktien neu: 100 Nomenaktionen zu CHF 1'000,-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Rodi Optic, in Zürich, gemäss Übernahmobilanz per 31.12.1997 mit Aktiven von CHF

30.04.1998 (9673)  
BHF Technik AG, in Fischenthal, Ausführung von Unterhalts- und Reparaturarbeiten an Industrieanlagen, Konstruktion und Einbau von Betriebseinrichtungen sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1993, S. 5325). Statutänderung: 20. 03. 1998. Firma neu: BHF TECHNIK AG. Aktienkapital neu: CHF 100'000,-. [bisher: CHF 50'000,-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000,-. Aktien neu: 100 Nomenaktionen zu CHF 1'000,-. [bisher: 50 Nomenaktionen zu CHF 1'000,-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im SHAB.

30.04.1998 (9674)  
Blumer Söhne & Cie AG, in Freienstein-Teufen, Immobilien- und Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14. 01. 1997, S. 213). Statutänderung: 28. 04. 1998. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft "Blumer Söhne & Cie", in Freienstein-Teufen, gemäss Übernahmobilanz per 31.12.1970 zum Preis von CHF 3'000'000,-, voll auf das Grundkapital angerechnet.]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Nomenaktionen ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30.04.1998 (9675)  
Brima Treuhand AG, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 01. 09. 1997, S. 6404). Statutänderung: 24. 03. 1998. Zweck neu: Durchführung von Unternehmensberatungs- und Treuhandschaften und Handel mit Waren aller Art, Erstellung von Bauten, Ankauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien und Beteiligung an anderen Unternehmungen; kann sich mit anderen Unternehmungen zusammenschliessen. Aktienkapital neu: CHF 100'000,-. [bisher: CHF 50'000,-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000,-. Aktien neu: 50 Nomenaktionen zu CHF 2'000,-. [bisher: 50 Nomenaktionen zu CHF 1'000,-]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Nomenaktionen ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eintragene Personen neu oder mutierend: Scholler, Brigitte, von Sevelen, in Bassersdorf, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bülach, Präsident].

30.04.1998 (9676)  
Busbetrieb HWW AG, in Wila ZH, Sicherstellung eines Personen-Transport-Netzes der Gemeinden Hüttwangen, Wila und Wasterkingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 1994, S. 2063). Statutänderung: 2. 04. 1998. Aktienkapital neu: CHF 100'000,-. [bisher: CHF 60'000,-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000,-. Aktien neu: 100 Nomenaktionen zu CHF 1'000,-. [bisher: 60 Nomenaktionen zu CHF 1'000,-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Nomenaktionen ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30.04.1998 (9677)  
Butzbach HWW AG, in Wila ZH, Sicherstellung eines Personen-Transport-Netzes der Gemeinden Hüttwangen, Wila und Wasterkingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 1994, S. 2063). Statutänderung: 2. 04. 1998. Aktienkapital neu: CHF 100'000,-. [bisher: CHF 60'000,-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000,-. Aktien neu: 100 Nomenaktionen zu CHF 1'000,-. [bisher: 60 Nomenaktionen zu CHF 1'000,-]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Nomenaktionen ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eintragene Personen neu oder mutierend: Scholler, Brigitte, von Sevelen, in Bassersdorf, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bülach, Präsident].

30.04.1998 (9678)  
Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

3059 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Canton

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

3075 Handelsregister-Stiftungen - Registre du commerce: Fondations - Registro di commercio: Fondazioni

Kantone - Cantons - Canton

Zürich, Luzern, Basl-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais.

3076 Konkurs und Nachlassverträge, Schuldbetreibungen - Faillites et concordats, Poursuites pour dettes - Fallimenti e concordati, Esecuzioni

Kantone - Cantons - Canton

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

3084 Bilanzen - Bilans - Bilanci

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

3084 Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (normals GATT): Vergebene Aufträge

Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT): Ordres attribués

Öffentliches Beschaffungswesen

Marchés publics.

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI



- 30.04.1998 (9717) **Terraconsult AG**, in Zürich, Beratung, insbesondere für die Erfassung von Bodenschätzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15.01.1997, S. 255). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, René von Sumiswald und Zürich, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saager, Prof. Dr. Ing. Rudolf, von Küschnacht ZH und Menzenken, in Küschnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Köln (Deutschland), Mitglied].
- 30.04.1998 (9718) **Testo AG**, in Volketswil, Herstellung, Vertrieb und Service von elektronischen Messgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 12.05.1997, S. 3164). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Knospe, Gerd, deutscher Staatsangehöriger, in Tittisee-Neustadt (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knospe, Burkart, deutscher Staatsangehöriger, in Lenzkirch (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Kiener, Daniel Yves, von Riggisberg, in Oetwil am See, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Volketswil].
- 30.04.1998 (9719) **VKG Küchenpartner (Schweiz) AG**, bisher in Pfäffikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.1998, S. 921). Domizil neu: Zieglerackerstrasse 22, 8044 Zürich. Sitz neu: Oetwil am See. Domizil neu: Zieglerackerstrasse 22, 8018 Oetwil am See.
- 30.04.1998 (9720) **Volcafé AG**, in Winterthur, Import-, Export-, Transit- und Kommissionsgeschäfte in Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.1998, S. 1413). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ghilardi, Reto, von Winterthur, in Cham, Direktor, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (9721) **Walo Bertschinger AG**, in Zürich, Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.1998, S. 1712). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Fred W., von Heimiswil, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gossweiler, Kurt, von Dübendorf, in Seuzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Achermann, Felix, von Buchs, in Stettten AG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Oberwil-Lieli]; Dupraz, Willy, von Blonay, in Port-Valais, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Blonay]; Hagger, Reto, von Altstätten, in Gaiseralwald, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kunz, Stefan, von Wald ZH, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Leisinger, Thomas, von Buchs AG, in Schafisheim, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
- 30.04.1998 (9722) **Wehrli Mühlen Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an Handelsmühlen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.1997, S. 407). Domizil neu: Zollerstrasse 168, 8008 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wehrli-Streiff, Dr. Hans, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehrli, Christiane, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin].
- 30.04.1998 (9723) **Wings Tip AG**, in Rorbas, Erbringung von umfassenden Dienstleistungen im Bereich der Aviatio wie zum Beispiel Beratungen aller Art, Handel und Schulung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17.06.1996, S. 3563). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Peter Karl, von Zürich und Buchholzberg, in Rickenbach ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schmid, Walter, von Ramstein, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (9724) **Xantum Investment Holding Ltd**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29.10.1997, S. 7858). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hasli Treuhand AG Niederhasli, Niederhasli, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisor AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 30.04.1998 (9725) **ZCG Zurich Consulting Group**, in Zürich, Finanz- und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.1998, S. 2760). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wölfah, Friedrich Viktor, von Langnau im Emmental, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (9726) **Züritaxiphon AG**, in Zürich, Führung einer Taxibestellzentrale, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.1997, S. 5190). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bitterli, Urs, von Wiesen und Zürich, in Adliswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engelhard, Peter, von Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kläsi, Peter M., von Zürich, in Fischenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Casa, Dario, von Sulgen und Bürglen TG, in Seuzach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leidi, Urs, von Zürich, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Remo, von Schaffhausen, in Löhningen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.04.1998 (9727) **Mobilec AG**, bisher in Jonaa, Erwerb, Halten und Veräußerung von Immobilien und Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 13.05.1997, S. 3206). Gründungsstatuten: 10.01.1989. Statutenänderung: 15.04.1998. Sitz neu: Wettingen. Domizil neu: Bahnhofstrasse 66, 8820 Wettingen. Zweck: Erwerb, Halten und Veräußerung von Immobilien und Beteiligungen aller Art. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: An die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Jacqueline, von Lindau, in Jona, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willi, Marco, von Hinwil und Vilters-Wangs in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: PRT Pauli & Rechsteiner Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle; Willi, Dr. Jürg, von Hinwil und Vilters-Wangs, in Hinwil, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter]].
- 30.04.1998 (9728) **Bartond SA**, in Zürich, Import- und Exportgeschäft mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24.12.1997, S. 9257). Firma neu: **Bartond SA in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüßt. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung so wie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
- 30.04.1998 (9729) **Hawex-Werkzeugbau AG**, in Höri, Entwicklung, Forschung und Herstellung von bestückten Steinbearbeitungswerzeugen und Werkzeugen unter der Marke "Hawex", Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24.11.1994, S. 6430). Firma neu: **Hawex-Werkzeugbau AG in Liquidation**.
- 30.04.1998 (9730) **Investmentplan AG**, in Zürich, Zusammenstellung und Vertrieb von Kapitalanlageprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 29.05.1997, S. 3616). Firma neu: **Investmentplan AG in Liquidation**. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 09.04.1998 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blatter, Rolf, von Oberegg, in Lufingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (9731) **Paul Hubacher AG**, in Zürich, Führung von Restaurationsbetrieben aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27.11.1997, S. 8586). Firma neu: **Paul Hubacher AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüßt. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
- 30.04.1998 (9732) **SG Spiegel und Glas AG**, in Zürich, Handel mit und Bearbeitung von Spiegel und Glas sowie Handel mit diesen und ähnlichen Produkten im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10.02.1998, S. 993). Firma neu: **SG Spiegel und Glas AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
- 30.04.1998 (9733) **Touring-Garage Franz Weber AG**, in Richterswil, Betrieb der "Touring-Garage", Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26.11.1996, S. 7272). Firma neu: **Touring-Garage Franz Weber AG in Liquidation**. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25.03.1998 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Almut, von Wädenswil, in Schönenberg ZH, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Franz, von Wädenswil, in Schönenberg ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Weber, Andreas, von Wädenswil, in Lachen, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (9734) **Wirth + Partner AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete der EDV, insbesondere Entwicklung und Verkauf von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.1998, S. 872). Firma neu: **Wirth + Partner AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
- 30.04.1998 (9735) **Wirth + Partner AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete der EDV, insbesondere Entwicklung und Verkauf von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.1998, S. 872). Firma neu: **Wirth + Partner AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
- 30.04.1998 (9736) **Bemo Kleinkontingen AG in Liquidation**, in Wettingen, Montage von Farbbandkassetten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.1998, S. 720). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
- 30.04.1998 (9737) **Fratelli Papagni SA in Liquidation**, in Zürich, Import von und Handel mit Weinen, Spirituosen und alkoholfreien Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.1998, S. 720). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
- 30.04.1998 (9738) **Silocem, Aktiengesellschaft für Silocement-Umschlag**, in Zürich, Mögliche rationelle und wirtschaftliche Verteilung von losem Zement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 01.10.1997, S. 7185). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Mörigen-Wildeg (SHAB Nr. 77 vom 23.04.1998, S. 2736) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 30.04.1998 (9739) **Sintagro AG**, in Zürich, Fabrikation und Handel mit Pestiziden und anderen chemischen Produkten für die Landwirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02.09.1997, S. 6445). Die Gesellschaft [neu: Sintagro Inter SA] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bioggio (SHAB Nr. 78 vom 24.04.1998, S. 2768) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 30.04.1998 (9740) **Vogel & Partner AG in Liquidation**, in Zürich, Führung einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.1998, S. 720). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
- 30.04.1998 (9741) **Isopart AG in Liquidation**, in Zürich, Erstellung von Fassaden-Isolationsverputzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.1997, S. 4329). Mit Verfügung vom 04.02.1998 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung derselben Richters vom 21.04.1998 mangels Aktiven eingestellt worden.
- 30.04.1998 (9742) **Sybag System- und EDV-Beratungs AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1995, S. 6915). Firma neu: **Sybag System- und EDV-Beratungs AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 11.03.1998 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
- 30.04.1998 (9743) **Albatros System GmbH**, in Wettingen, Zürcherstrasse 27, 8620 Wetzikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueingriffung). Statutendatum: 8.04.1998. Zweck: Handel mit Waren aller Art und Erbringung von damit verbundenen Dienstleistungen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Scuteri, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Wetzikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 10'000.-; Scuteri, Angelo, italienischer Staatsangehöriger, in S. Giovanni Teatino (I), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammleinlage von CHF 10'000.-.
- 30.04.1998 (9744) **Intercem Hygiene GmbH**, in Zürich, Berninastrasse 9, 8057 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueingriffung). Statutendatum: 26.03.1998. Zweck: Internationaler Handel mit Waren aller Art, Rohstoffen, Chemikalien und Energieträgern, Vermittlung und Durchführung von Finanzierungen aller Art, Beratung, Verkauf, Vertrieb und Produktion von Hygiene- und Desinfektionsprodukten aller Art, in der Schweiz, Europa und der übrigen Welt; kann sich an anderen Unternehmen, die gleichartige oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten oder veräußern. Stammkapital: CHF 200'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Locher, Kurt, von Spreitenbach, in Wangen-Brüttisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 10'000.-; Ubrich, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 10'000.-.
- 30.04.1998 (9745) **MAC Quality GmbH (MAC Quality S.à r.l.) (MAC Quality Ltd. liability Company)**, in Kloten, Dietikerstrasse 22, 8302 Kloten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueingriffung). Statutendatum: 30.03.1998. Zweck: Kauf, Verkauf, Vermittlung, Installation und Wartung von gesamten Multimedia-, Mobilkommunikations- und EDV-Lösungen aller Art, Software-Entwicklung sowie Beratung im Netzwerk- und Computer-Bereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 50'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma MAC Quality, Philippe Villoz, in Kloten, gemäss Übernahmebilanz per 11.12.1997 mit Aktiven von CHF 212'678.76 und Passiven von CHF 8'747.48, zum Preis von CHF 203'931.28, wovon CHF 50'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 153'931.28 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Villoz, Philippe, von Plagne, in Kloten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 40'000.-; Villoz-Apothézel, Jocelyne, von Plagne und Corcelles-pré-Concise, in Kloten, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammleinlage von CHF 10'000.-.
- 30.04.1998 (9746) **Giangrossi GmbH**, in Zürich, Betrieb von Restaurationsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 23.01.1998, S. 521). Domizil neu: **clo Vertex Treuhand GmbH**, Stauffacherstrasse 106, 8004 Zürich.
- 30.04.1998 (9747) **Orgapack GmbH**, in Dietikon, Herstellung von und Handel mit Artikeln, Apparaten und Maschinen aller Art für den industriellen oder gewerblichen Gebrauch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 19.02.1998, S. 1238). Statutendatum: 23.04.1998. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung 2'500 Namensaktien zu CHF 1'000.- der Gema Volstat AG, in St. Gallen, 2'000 Namensaktien zu CHF 100.- der Hobart Brothers International AG, in Zug und 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- der FS Fixing Systems SA, in Genève, zum Preis von CHF 75'334'778.-, wovon CHF 2'000'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden [nicht: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung 2'500 Namensaktien zu CHF 1'000.- der Gema Volstat AG, in St. Gallen, 2'000 Namensaktien zu CHF 100.- der Hobart Brothers International AG, in Zug und 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- der FS Fixing Systems SA, in Genève, zum Preis von CHF 30'000'002.-, wovon CHF 2'000'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden].
- 30.04.1998 (9748) **Bäckerei G Antep GmbH in Liquidation**, in Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 30.01.1998, S. 721). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
- 30.04.1998 (9749) **Di Brandimarte Spritzwerk & Carrosserie GmbH in Liquidation**, in Wädenswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 30.01.1998, S. 721). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
- 30.04.1998 (9750) **Schweizerischer Verband Creditreform**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.1996, S. 769). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernasconi, Leonardo, von Riva San Vitale, in Capolago, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grassi, Dr. Roberto, von Tremona, in Lugano, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 30.04.1998 (9751) **Handels-, Industrie- und Wirtschaftskammer Schweiz-Slowakische Republik**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 56 vom 22.03.1993, S. 1372). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Rolf, von Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Max, von Dürrenäsch, in Suhr, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.04.1998 (9752) **Anvaco Pernambuco**, in Zürich, Schaffung von Ausbildungs- und Arbeitsplätzen sowie die dazu notwendigen Bauten für die berufliche Ausbildung Jugendlicher und Mütter aus den Armenvierteln des Pernambuco (Brasilien), Verein (SHAB Nr. 155 vom 15.08.1997, S. 5869). Name neu: **Anvaco Pernambuco in Liquidation**. Domizil neu: Der Verein hat sein Domizil eingebüßt. Der Verein wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihm zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof, Hans-Jörg, von Sierre, in Zürich, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 30.04.1998 (9753) **EDS (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Glattbrugg**, in Opfikon, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, einschliesslich Beratung, im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 23 vom 04.02.1998, S. 838). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Karl-Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Lufingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiger, Norbert Erwin, von Altstätten, in Bucks/Chalfont St. Peter (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dreyer, Fritz, von Trüb, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schläpfer, Johannes, von Speicher und Rapperswil SG, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Willy, von Lengnau AG, in Lengnau AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.04.1998 (9754) **EDS (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, einschliesslich Beratung, im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 23 vom 04.02.1998, S. 838). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiger, Norbert, von Altstätten, in Bucks/Chalfont St. Peter (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

- 30.04.1998 (9755) **Hughes International GmbH, Rüsselsheim (Deutschland), Zweigniederlassung Opikon**, in O p i k o n , Bildung und Weiterbildung im Bereich Verkauf und Kundenbetreuung in Europa, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 1995, S. 1276), mit Hauptzitz in: Rüsselsheim (D). Statutenänderung: 12. 01. 1995. Zweck Hauptzitz neu: Herstellung, Verkauf und Vertrieb kommerziell genutzter Elektronikbauteile für die Luft- und Raumfahrt und Bildung und Weiterbildung im Bereich Verkauf und Kundenbetreuung in Europa; ist berechtigt, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hughes International Corporation, in Los Angeles (Kalifornien/USA), mit einer Stammeinlage von DM 50'000,-, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Miller, James Charles, Bürger der USA, in Küsnacht ZH, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pendleton, Robert, Bürger der USA, in Küsnacht ZH, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; MARCOS Vermögensverwaltung GmbH, in Frankfurt am Main (Deutschland), mit einer Stammeinlage von DM 50'000,-, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 30.04.1998 (9756) **Spengler AG, Filiale Zürich Letzpark, in Zürich**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 1994, S. 3630), mit Hauptzitz in: Münchenstein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jermann, Walter, von Dittingen, in Dittingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; Oesch, Thomas E., von Dietikon und Balgach, in Geroldswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.04.1998 (9757) **Spengler AG, Filiale Zürich Sihlstrasse, in Zürich**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 1994, S. 3630), mit Hauptzitz in: Münchenstein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jermann, Walter, von Dittingen, in Dittingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; Oesch, Thomas E., von Dietikon und Balgach, in Geroldswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.04.1998 (9758) **Spengler AG, in Winterthur**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 184 vom 23. 09. 1996, S. 5750), mit Hauptzitz in: Münchenstein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jermann, Walter, von Dittingen, in Dittingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; Oesch, Thomas E., von Dietikon und Balgach, in Geroldswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.04.1998 (9759) **AL's SECURITY STAFF TAVERNIER, in Büllach**, Marktgasse 18, 8180 Büllach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Sicherheits- und Ordnungsdienst, allgemeine Bewachungen und Türsteherdienst. Eingetragene Personen: Tavernier, Charlene Tiffany, deutsche Staatsangehörige, in Büllach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (9760) **Arabella, J. Zulfiji, in Zürich**, Gessnerallee 38, 8001 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Reisebüros, insbesondere Vermittlung von Charter-Flügen. Vermittlung von Artisten sowie Finanzberatung und Vermittlung von Krediten. Eingetragene Personen: Zulfiji, Jeni, mazedonischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (9761) **H. Radic Bauunternehmung, in Zürich**, Schweighofstrasse 273, 8055 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Strassenbau, Tiefbau und Renovationen. Eingetragene Personen: Radic, Halil, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (9762) **J.C. Ney, in Zürich**, Idaplatz 4, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art und Ausführen von Arbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Ney, Jean-Claude, von Payerne, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (9763) **Josef Sutter Schreinerei, in Männedorf**, Alte Landstrasse 386, 8708 Männedorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Schreinerei sowie Restauration von Antikmöbeln. Eingetragene Personen: Sutter, Joseph genannt Josef, von Trimmis, in Männedorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Sutter, Monika, von Trimmis und Erlenbach ZH, in Männedorf, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (9764) **Rest. Lenzen A. Burri, in Fischenthal**, Tösstalstrasse 120, Lenzen, 8496 Steg im Tösstal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurantsbetriebes. Eingetragene Personen: Burri, Alfred, von Guggisberg, in Kaiseraugst, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Burri-Hinterreger, Siegberta, von Guggisberg, in Kaiseraugst, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (9765) **RIGATEC, Thomas Richard, in Egg**, Rällikerstrasse 1091, 8132 Egg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmen für Beleuchtungs-, Steuerungs- und Elektrotechnik sowie Durchführung von Installationen in diesen Bereichen; Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Richard, Thomas, von Affoltern im Emmental, in Egg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (9766) **Sennhauser Klebe-Technik, in Dänikon**, Rainhaldenstrasse 7, 8114 Dänikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Klebeprodukten für Industrie und Gewerbe sowie Anbieten von Lösungen für Verklebungen. Eingetragene Personen: Sennhauser, Doris, von Kirchberg SG, in Dänikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (9767) **Vincent Ventures, in Stäfa**, Seestrasse 217, 8713 Uerikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Vincent, Charles, nigerianischer Staatsangehöriger, in Stäfa, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (9768) **Anton Wirth, in Winterthur**, Handel mit Bestecken und Silberwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 202 vom 30. 08. 1973, S. 2411). Firma neu: Wirth Fabrikation und Verkauf von Messer-, Silber- und Zinnwaren.
- 30.04.1998 (9769) **Vinotis Elisabeth Tinti, in Lindau**, Import von und Handel mit Wein in Flaschen, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 01. 05. 1996, S. 2480). Domizil neu: Gerenthalde 6, 8317 Tagelswangen.
- 30.04.1998 (9770) **Tongerietwerkstatt Jäger, bisher in St. Gallen**, Vertrieb und Unterhalt tontechnischer Geräte, Einzelfirma (SHAB Nr. 151 vom 07. 08. 1996, S. 4710). Sitz neu: Bassersdorf. Domizil neu: Auenring 6, 8303 Bassersdorf. Zweck: Vertrieb und Unterhalt tontechnischer Geräte. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Christopher, von Urnäsch, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen]; Leising, Sonja, österreichische Staatsangehörige, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (9771) **Anna Mode, Grosshandel T. Hussain, Zürich**, Grosshandel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 1994, S. 5367). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 30.04.1998 (9772) **Lecaros Import und Export, in Zürich**, Import und Export, Einzelfirma (SHAB Nr. 201 vom 20. 10. 1997, S. 7631). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 30.04.1998 (9773) **Lucas Roos, Konzeptionen für Werbung und Public Relations, in Zollikon**, Büro für Werbung und Public Relations, Einzelfirma (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1995, S. 6463). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 30.04.1998 (9774) **MAC Quality, Philippe Villoz, in Kloten**, Kauf, Verkauf, Vermietung, Installation und Wartung von gesamten EDV-Lösungen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 1995, S. 3580). Die Aktiven und Passiven sind an die MAC Quality GmbH, in Kloten, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
- 30.04.1998 (9775) **Meteli Fleisch- und Fischhandel, in Zürich**, Einzelfirma (SHAB Nr. 93 vom 14. 05. 1996, S. 2772). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28.01.1996 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 16.02.1998 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
- 30.04.1998 (9776) **Rudolf Tobler, lic.oec, Unternehmensberater, in Zürich**, Durchführung von Beratungsmandaten, Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 1994, S. 1043). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bergdietikon (SHAB Nr. 79 vom 27.04.1998, S. 2820) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 30.04.1998 (9777) **Createc, Jung & Humbel, in Dietikon**, Ingenieurbüro für Elektronik und Computertechnik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 1990, S. 602). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
- 30.04.1998 (9778) **Restaurant Lenzen, Carmen Waldburger & Manuela Bader, in Fischenthal**, Führer eines Restaurantsbetriebes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. 09. 1996, S. 5453). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
- 30.04.1998 (9779) **Restaurant Schäffli Oskar und Daniela Rose in Konkursliquidation, in Egg**, Betrieb des Restaurants Schäffli, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 21. 10. 1997, S. 7656). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 20.04.1998 als geschlossen erklärt worden. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
- 30.04.1998 (9780) **Restaurant & Gär Import Export, in Winterthur**, Import und Export von verschiedenen Gütern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25. 06. 1997, S. 4407). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
- 30.04.1998 (9781) **Strotkötter + Co, in Winterthur**, Betrieb eines Maler- und Tapizergeschäfts, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 1995, S. 3288). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
- 30.04.1998 (9782) **Bern - Berne - Berna**
- 30.04.1998 (9783) **Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) - Bureau de Nidau (pour Jura bernois/Seeland)**
23. April 1998 **TP Hartmann AG (TP Hartmann SA), in Uerikon**, chemin des Bourdons 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. April 1998. Zweck: Handel mit Verpackungs- und Spezialmaschinen und deren Ersatzteilen, Consulting, Ausführung von Service- und Reparaturarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100.000, zu 50% liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Theo P. Hartmann, von Unterkulm, in Leubringen, VR-Präsident, mit Einzelunterschrift; Katharina Hartmann-Wegmann, von Unterkulm, in Leubringen, VR-Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Rudolf Looser, Treuhandbüro, in Biel BE.
23. April 1998 **KAVAP GmbH, in Biel**, Gurzenstrasse 31, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. April 1998. Zweck: Herstellung, Handel sowie Vertrieb im Bereich Kunststoffapparatebau, Anlagebau, Verrohrung, Acrylbearbeitung sowie Prototypenbau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Stammkapital: Fr. 20.000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Christian Voser, von Neuenhof, in Täufseiten, Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Denise Boss, von Sigriswil, in Nidau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Hans Stucki, von Röthenbach im Emmental, in Biel BE, mit Einzelprokura.
23. April 1998 **Raiffeisenbank Diemtigen, in Diemtigen**, Genossenschaft (SHAB Nr. 227 vom 25. 11. 1997, S. 8525). Statutänderung 3. 4. 1998. Der Geschäftskreis umfasst neu die Gemeinden Diemtigen, Wimmis und Reutigen. Bemerkungen neu: Fusion: Die Genossenschaft übernimmt die Raiffeisenbank Reutigen, in Reutigen, durch Fusion gemäss Art. 914 OR. Aktiven von Fr. 31 296 804.03 und Passiven von Fr. 31 296 804.03 der Raiffeisenbank Reutigen gehen gemäss Fusionsvertrag vom 28. 3. 1998/3. 4. 1998 und Fusionssbilanz per 31. 12. 1997 durch Universalzusammenfassung auf die Genossenschaft über. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urs Kernen, von und in Reutigen, Beisitzer, ohne Unterschrift; Mathilda Manetsch, von Disentis, in Reutigen, Beisitzer, ohne Unterschrift; Marcel Güntert, von Mumpf AG, in Reutigen, Bankleiter-Stellvertreter und Prokurst, mit Kollektivprokura zu zweien.
22. April 1998 **Raiffeisenbank Reutigen, in Reutigen**, Genossenschaft (SHAB Nr. 11 vom 19. 1. 1998, S. 367). Bemerkungen neu: Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. 3. 1998 infolge Fusion gemäss Art. 914 OR mit der Raiffeisenbank Diemtigen, in Diemtigen. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen durch Universalzusammenfassung auf die Raiffeisenbank Diemtigen über.
23. April 1998 **Intony AG in Lüg, in Uetendorf**, Handel mit Gütern aller Art (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1996, S. 2914). Liquidation beendet. Firma erloschen.
23. April 1998 **Liku-Trading AG in Lüg, in Uetendorf**, Handel mit Gütern aller Art (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1996, S. 2914). Liquidation beendet. Firma erloschen.
23. April 1998 **Trend-Tar, Sandra Germann, in Spiez**, Oberlandstrasse 26, 3700 Spiez, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Boutique für den Verkauf von Textilien, Schmuck und Geschenkartikeln und sonstigen Artikeln für Mode und Freizeit. Eingetragene Personen: Germann Sandra von Frutigen, in Thun, Inhaberin mit Einzelunterschrift.
23. April 1998 **OS AG in Liquidation, in Tiefenbach**, Kauf und Verkauf von Motorfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1998, S. 1715). Mit Verfügung vom 4. 3. 1998 hat der Gerichtspräsident 1 des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.
23. April 1998 **Viktoria Eden Hotel Betriebs AG, in Adelboden** (SHAB Nr. 75 vom 21. 4. 1998, S. 2663). Die Firma wird infolge Konkursöffnung mit Verfügung vom 1. 4. 1998 des Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises XII Frutigen-Niedersimmental aufgelöst. Firma neu: **Viktoria Eden Hotel Betriebs AG in Liquidation**.

23. April 1998  
**H. Schriber AG in Liquidation**, in S p i e z , Handel mit Altwaren, Eisen usw. (SHAB Nr. 36 vom 23. 2. 1998, S. 1315). Mit Verfügung vom 25. 3. 1998 hat der Gerichtspräsident 1 des Gerichtskreises XII Frutigen-Niedersimmental das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

23. April 1998  
**Hans Peter Reist, Holzbau**, in W i m m i s , Einzelfirma (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2914). Lösungsgrund: Der Firmainhaber ist gestorben. Über seinen Nachlass ist mit Verfügung vom 21. 11. 1997 des Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises XII Frutigen-Niedersimmental die konkursmärtige Nachlassliquidation angeordnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1998  
**Sanitern Installationen AG**, in I n t e r l a k e n (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1993, S. 5071). Die Gesellschaft wird infolge Konkursurteilung durch Verfügung vom 24. 2. 1998 des Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli aufgelöst. Firma neu: **Sanitern Installationen AG in Liquidation**.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

23. April 1998  
**Kruwill AG in M a l t e r s**, Kandelaber, Strassenlaternen (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1997, S. 177). Statutenänderung vom 21. April 1998. Die Firma lautet nun: **TMC Treuhand Management Consulting AG**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach S c h ö t z verlegt. Neue Adresse: Nebikerstrasse 58, 6247 Schötz. Neuer Zweck: Betrieb einer Treuhandgesellschaft mit allen damit zusammenhängenden Dienstleistungen; Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräußerung von Liegenschaften; Tätigung von Patent- und Lizenzgeschäften. Mitteilungen erfolgen nun durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Pius Niederberger ist der amtsverwaltungsamt ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Marcel Kälin, von Einsiedeln, in Luzern.

23. April 1998  
**Anglotina AG in L i q**, in L u z e r n , Hotels and Restaurants (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 1997, S. 5489). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

23. April 1998  
**Atrag Hypo-Finanz AG in Liquidation**, in K r i e n s , Beteiligungen, Finanzierungen; aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1997, S. 9336). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs 2 HRegV mangels Einspruch von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1998  
**Gambrena Betriebs- + Verwaltungs-AG**, in L u z e r n , Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 112 vom 16. 09. 1994, S. 3295). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 1998, S. 2557) im Handelsregister des Kantons Luzern am Amtes wegen erloschen.

23. April 1998  
**Transpan AG (Transpan SA) (Transpan Ltd)**, in L u z e r n , Produkte der Pharmazeutik, Medizin, Chemie usw. (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1991, S. 5121). Revisionsstelle: Industrial Development Service AG, in Luzern.

23. April 1998  
**Pro Invest AG**, in M a l t e r s , Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 135 vom 17. 07. 1997, S. 5066). Statutenänderung vom 21. April 1998. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach S c h ö t z verlegt. Neue Adresse: Nebikerstrasse 58, 6247 Schötz.

23. April 1998  
**Happy Shopping AG in Liquidation**, in L a n g n a u b . R e i d e n , Waren aller Art; aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1996, S. 580). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs 2 HRegV mangels Einspruch von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1998  
**Kieshandels-AG Zell**, in Z e l l (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1995, S. 6645). Statutenänderung vom 16. Dezember 1997. Neuer Zweck: Abbau von und Handel mit Kies, Steinen und Erdien aller Art, insbesondere durch Erwerb von Kiesabbau und Kiesabbaurechten; Vornahme des Abbauens, Kauf, Verkauf und Transport von Kies und ähnlichem Material; Weiterveräußerung der erworbenen Rechte; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Veräußerung und Verwaltung von Grundstücksgut. Die Namenaktionen sind vinkuliert. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Luzern.

23. April 1998  
**Proderma USA**, in M a l t e r s , kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 213 vom 5. 11. 1997, S. 8045). Statutenänderung vom 21. April 1998. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach S c h ö t z verlegt. Neue Adresse: Nebikerstrasse 58, 6247 Schötz. Pius Niederberger, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Marcel Kälin, von Einsiedeln, Luzern.

23. April 1998  
**Renovita AG**, Generalunternehmung für Umbauten und Renovationen, in R o t h e n b u r g (SHAB Nr. 116 vom 22. 05. 1987, S. 2067). Revisionsstelle: Partner Treuhand AG, Luzern, in Luzern.

23. April 1998  
**Dommen Perso-Temp AG**, in L u z e r n , Dienstleistungen auf dem Personalsektor usw. (SHAB Nr. 183 vom 24. 09. 1997, S. 7018). Robert Dommen, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Roman Nadig, von Lantsch/Lenz, in Kriens.

23. April 1998  
**ABW Con-Vest AG in Liquidation**, in L u z e r n , Freizeitunternehmungen usw.; aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1997, S. 9336). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs 2 HRegV mangels Einspruch von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1998  
**TS Unternehmens AG in Liquidation**, in L u z e r n , Tanzschule usw.; aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1997, S. 9336). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs 2 HRegV mangels Einspruch von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1998  
**Proderma Betriebs AG**, in M a l t e r s , chemisches Labor, kosmetische, hygienische Produkte usw. (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1996, S. 7695). Statutenänderung vom 21. April 1998. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach S c h ö t z verlegt. Neue Adresse: Nebikerstrasse 58, 6247 Schötz. Die Bestimmungen betreffend den Nebenzweck lauten nun: Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräußerung von Liegenschaften; Tätigung von Patent- und Lizenzgeschäften. Mitteilungen erfolgen nun durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Semperstrasse 16, 6003 Luzern.

23. April 1998  
**H + R Schmutz AG in Liquidation**, in L u z e r n , Maler- und Tapezierarbeiten; aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1997, S. 9336). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs 2 HRegV mangels Einspruch von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1998  
**ATM Seitz AG in Liquidation**, in L u z e r n , Briefmarken usw. (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 1989, S. 792). Statutenänderungen vom 20. April 1998. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktionen zu Fr. 1000 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll libierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktionen zu Fr. 1000. Die Namenaktionen sind vinkuliert. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: PGA & Partner AG, in Luzern.

23. April 1998  
**Schreinerei Schärli AG**, in U f f h u s e n (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4773). Statutenänderungen vom 14. August 1997. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Heraufsetzen des Nennwertes von Fr. 1000 auf Fr. 2000 je Namenaktie um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das mit Fr. 50 000 einbezahlte Aktienkapital beträgt neu Fr. 100 000, eingeteilt in 50 Namenaktionen zu Fr. 2000. Die Namenaktionen sind vinkuliert. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Dubach-Treuhand, in Heriswil NW.

23. April 1998  
**Zumtobel Staff AG (Zumtobel Staff SA)**, in L u z e r n , Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Zürich, Beleuchtungssysteme usw. (SHAB Nr. 194 vom 9. 10. 1997, S. 7375). Prof. Dr. Ulrich J. Kappeler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Wilhelm R. Tschol, von Winterthur, in Luzenberg.

23. April 1998  
**Colenco-Holinger AG (Colenco-Holinger SA) (Colenco-Holinger Ltd)**, in W e g g i s , Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Liestal, Ingenieurarbeiten in Bau-, Verfahrens- und Umwelttechnik (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 1997, S. 5193). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ruedi Althaus, Ernst M. Anliker, Ingo Berninger, Richard Brunner, Hans-Rudolf Bürki, Jürg Christen, Manfred Fink, Pascal Fleury, Beat Gfeller, Werner Meier, René Plüss, Beat Reber, Alex Rudin, Raymonde Sauvé, Max Schachter, Bruno Seiler, Dr. Uwe Solfrank, Ulrich Steiner, Rolf Thommen, Peter Warthmann und René Weisskopf; demnach sind ihre Prokuren erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Martin Anderson, von Basel, in Oberwil BL; Kurt Etter, von Menzingen, in Melchingen; Dariusz Gorczyca, polnischer Staatsangehöriger, in Liestal, und Heinz Hug von Herbetswil, in Grenchen.

23. April 1998  
**Baugenossenschaft Gibraltar**, in L u z e r n (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 1998, S. 1037). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 88a in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen aufgelöst. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Baugenossenschaft Gibraltar in L i q**, durch die Liquidatoren Willy Hungerbühler (bisher Präsident des Vorstandes) und Erwin Bachofer (bisher Vizepräsident/Kassier); sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

23. April 1998  
**Wohnbaugenossenschaft Gabeldingen**, in K r i e n s (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1996, S. 5999). Martin Koller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. April 1998  
**Fische Impex GmbH in Liquidation**, in W o l h u s e n , aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1997, S. 9337). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV mangels Einspruch von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1998  
**Sun Set Club GmbH**, in L u z e r n , Bräunungs-, Fitness-, Sauna-, Massagen- und Kosmetikstudio (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1996, S. 6359). Statutenänderung vom 11. Februar 1998. Lisa Purcell ist als Gesellschafterin ausgeschieden. Ihre Stammleinage von Fr. 13 000 geht über an den bisherigen Gesellschafter Salvatore Nieli, dessen Stammleinage sich dadurch von Fr. 12 000 auf Fr. 25 000 erhöht. Das Stammkapital von Fr. 25 000 besteht demnach neu aus einer Stammleinage von Fr. 25 000 des Salvatore Nieli (vorgeannt). Die Unterschrift der Geschäftsführerin Lisa Purcell (vorgenannt) ist erloschen. Salvatore Nieli, Geschäftsführer, zeichnet neu einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

23. April 1998  
**Riviera Fitness GmbH in Liquidation**, in S t . E r h a r d , Gemeinde K n u t w i l l , aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 228 vom 26. 11. 1997, S. 8557). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV mangels Einspruch von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1998  
**Antique & Elegance Hauser & Co.**, in E m m e n , Möbel; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 14. 04. 1997, S. 2464). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Tobias Bärtchi auf den 31. 12. 1997 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Martin Hauser im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma **Antique & Elegance Hauser** weitergeführt. Der Inhaber hat den Geschäftsführer sowie seinen persönlichen Wohnsitz nach K r i e n s verlegt. Neue Adresse: Schachenstrasse 36, 6010 Kriens.

23. April 1998  
**Alurec Oester & Co.**, bisher in H a l l w i l (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 1996, S. 1160). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach A e s c h verlegt. Neue Adresse: Panoramaweg, 6287 Aesch. Zweck: Handel mit Recycling-Aluminium und anderen Metallen; Ausführung von Montagearbeiten. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Johann Oester, von Frutigen, neu in Aesch LU. Kommanditär: Heinrich Ocster, von Frutigen, in Kestenholz; mit einer Kommandit von Fr. 10 000. Er zeichnet ein.

23. April 1998  
**ATM-News Markus Seitz**, in L u z e r n , Briefmarken (SHAB Nr. 40 vom 19. 02. 1987, S. 663). Diese Firma ist infolge Geschäftsumgehung erloschen.

23. April 1998  
**Candy Corner Marcel Bucher**, in L u z e r n , Stüsswaren-Boutique (SHAB Nr. 64 vom 2. 04. 1998, S. 2269). Neue Firma: **Candy fantasy Marcel Bucher**.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

23. April 1998  
**Fibab Immobilien AG**, in E i n s i e d e l n , Eisenbahnstrasse 20, 8840 Einsiedeln (bei Bisig Treuhand AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 04. 1998. Zweck: Kauf und Verkauf, Verwaltung, Vermietung und Vermietung von Grundstücken und Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder erlässt sie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern usw. Aktienkapital: Fr. 600 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 600 000. Aktien: 600 vinkulierte Namenaktionen zu Fr. 1000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktionen ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach ihrer Gründung im Grundbuch Einsiedeln-Gross die GB Nr. 820 KTN 4787 von Alfons Ulrich, in Gross SZ, Gemeinde Einsiedeln, zum Höchstpreis von Fr. 2 800 000 zu übernehmen. Mitteilungen an Aktionäre durch Brief, Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Karl Fisch, von Muolen SG, in Gross SZ, Gemeinde Einsiedeln, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alfons Ulrich, von Muotathal, in Gross SZ, Gemeinde Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Meinrad Bisig, von Einsiedeln, in Gross SZ, Gemeinde Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Buchhaltungs- und Treuhandbüro Hans Küriger, von und in Einsiedeln.

23. April 1998  
**Dangel & Co AG**, in Bäch, Gemeinde F r e i e n b a c h , Seestrasse 83, 8806 Bäch, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptzweiges: Dangel & Co AG. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft, Hauptzweig: Zürich. Eintragung in den HAM HS: 25. 08. 1976 (letzte Publikation: SHAB Nr. 167 vom 2. 9. 1997, S. 6444). Zweck: Betrieb eines Baugeschäfts usw. Eingetragene Personen: Gustav Dangel, von und in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Ferdinand Maschironi, von Mosnang, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Leiter der Zweigniederlassung mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1998  
**Bürgi Bohrtech**, in Goldau, Gemeinde A r t h , Weihweg 1, 6410 Goldau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Bürgi-Blättler, von Arth, in Goldau, Gemeinde Arth. Einzelprokura wird erteilt an: Maria Bürgi-Blättler, von Hergiswil NW und Arth, in Goldau, Gemeinde Arth, Spezialbohrungen, Spezialfleißbau.

23. April 1998  
**Paul Suter Kundenmalerei/Gipserarbeiten**, in Studen SZ, Gemeinde U n i t e r i b e r g , Ochsenbodenstrasse 4, 8845 Studen SZ, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Suter, von Unteriberg, in Studen SZ, Gemeinde Unteriberg. Betrieb eines Malergeschäfts und Gipserarbeiten.

23. April 1998  
**H. Kistler Reinigungen**, in L a c h e n , Zürcherstrasse 8, 8853 Lachen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Kistler, von Reichenburg, in Lachen. Reinigungen aller Arten und Hauswartungen.

23. April 1998  
**Mountain Shop Stocker**, in F r e i e n b a c h , Waldeggstrasse 36, 8807 Freienbach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stefan Stocker, von und in Freienbach. Handel mit Bergsportartikeln und Beratung.

23. April 1998  
**Lüönd Electronics**, in W a n g e n S Z , Alpenstrasse 12, 8855 Wangen SZ, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Philipp Lüönd, von Sattel, in Wangen SZ. Zusammenbau, Konfiguration und Verkauf von Computern, Beratung und Verkauf von Audio-Komponenten; Erstellen und Verwalten von Internetseiten.

23. April 1998  
**Beeler Kälte-Klimatechnik**, in S c h w y z , Rickenbachstrasse 52, 6430 Schwyz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Irene Beeler-Hunkele, von Steinen, in Steinerberg. Einbau und Reparaturen von Kühlanlagen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Beeler Ernst», in Schwyz.

23. April 1998  
**AS Auto Scapa AG**, in Oberarth, Gemeinde A r t h , Handel mit Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1997, S. 909). Änderung: Donato Kläü, Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, und Verena Kläü-Zünd, Mitglied des Verwaltungsrates, sind nun wohnhaft in Oberarth, Gemeinde Arth.

23. April 1998  
**Kopp AG Luzern**, Zweigniederlassung Küssnacht am Rigi, in Merlinach, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1995, S. 3514), mit Hauptsitz in Luzern. Löschung infolge Aufhebung der Zweigniederlassung.

23. April 1998  
**SMC Sales & Marketing Consulting AG in Liquidation**, in W o l f e r a u , Übernahme und Durchführung von Beratungsmandaten im Bereich Marketing und Vertrieb usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1996, S. 4068). Löschung nach beendigter Liquidation.

23. April 1998  
**Gastronockungs AG, Schwyz in Liquidation**, in Rickenbach, Gemeinde S c h w y z (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1996, S. 6907). Löschung nach beendigter Liquidation.

23. April 1998  
**Silo Trading AG in Liquidation**, in F r e i e n b a c h , Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1996, S. 650). Löschung nach beendigter Liquidation.

23. April 1998  
**ECMR GmbH**, in Pfäffikon, Gemeinde F r e i e n b a c h , Durchführung von Forschungs- und Entwicklungsaufgaben auf dem Gebiet der Europapolitik und die Lösung von Problemen usw. (SHAB Nr. 146 vom 4. 8. 1997, S. 5525). Statutenänderung: 27. 03. 1998. Ausgeschiedene Person: Beatrice Boller-Benz, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammleinage von Fr. 1000. Übernahme Stammanteile neu: Drewo AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Gesellschafterin, neu mit einer Stammleinage von Fr. 20 000 (bisher: Fr. 19 000).

23. April 1998  
**CO-IN Consultinvest AG**, in Pfäffikon, Gemeinde F r e i e n b a c h , Beratung, Planung und Vertretung bei der Beschaffung von Kapital usw. (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1986, S. 1335). Revisionsstelle: G. Stäheli-Treuhand- und Revisionsbüro, von Niederhelfenschwil, in Freienbach.

23. April 1998  
**Grob Holding AG**, bisher in L a c h e n (SHAB Nr. 135 vom 17. 7. 1997, S. 5068). Löschung von Amtes wegen: Sitzverlegung nach Horgen (SHAB Nr. 31 vom 16. 2. 1998, S. 1141).

23. April 1998  
**Garge Stüssi AG**, in R e i c h e n b u r g , Handel mit und Reparaturen von Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 113 vom 13. 6. 1996, S. 3498). Änderung: Niklaus Stüssi, 1969, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Einzelunterschrift (bisher: Kollektivunterschrift zu zweien).

23. April 1998  
**Auto Stüssi AG**, in R e i c h e n b u r g , Betrieb einer Autospengerei usw. (SHAB Nr. 113 vom 13. 6. 1996, S. 3498). Änderung: Niklaus Stüssi, 1969, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Einzelunterschrift (bisher: Kollektivunterschrift zu zweien).
23. April 1998  
**Zipfel + CO AG**, in L a c h e n , Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Waren usw. (SHAB Nr. 135 vom 17. 7. 1997, S. 5068). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. 03. 1998 infolge Fusion mit der Grob Horgen AG, in Horgen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzukession auf die Grob Horgen AG über.
23. April 1998  
**Cao-Glasmontage**, in S t e i n e n (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1988, S. 4014). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Schwyz vom 27. 01. 1998 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.
23. April 1998  
**Uetiggrund AG in Liquidation**, in F r e i e n b a c h , Halten von Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland und deren Verwaltung usw. (SHAB Nr. 46 vom 6. 3. 1996, S. 1303). Löschung nach beendigter Liquidation.
23. April 1998  
**Happy Verlags AG**, in Pfäffikon, Gemeinde F r e i e n b a c h , Verlag von Anzige- und Glückwunschkarten usw. (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1996, S. 4868). Die bisherige Revisionsstelle Pötzler Revisions AG, in Wallisellen, ist weggefallen. Revisionstelle neu: Progesia Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Altendorf.
23. April 1998  
**Gembol AG in Liquidation**, in K ü s s n a c h t a m R i g i , Kauf und Verkauf von Edelsteinen usw. (SHAB Nr. 73 vom 13. 4. 1995, S. 2050). Löschung nach beendigter Liquidation.
23. April 1998  
**Micro AG in Liquidation**, in R e i c h e n b u r g , Handel mit, Entwicklung und Produktion von Geräten und Anlagen für die allgemeine Automation und Qualitätssicherung unter Verwendung von Bildanalysen usw. (SHAB Nr. 87 vom 6. 5. 1996, S. 2578). Löschung von Amtes wegen nach Art. 89 HRegV.
23. April 1998  
**Samkar AG**, in L a c h e n , Handel mit Metall- und Industrieerzeugnissen und Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1996, S. 5203). Löschung nach beendigter Liquidation.
23. April 1998  
**Colibri Taxi, Hans Waldmann**, in T u g g e n (SHAB Nr. 201 vom 20. 10. 1997, S. 7633). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirks March vom 16. Februar 1998 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mit Entscheid des gleichen Richters vom 27. 02. 1998 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
23. April 1998  
**ABF Cargo – Service GmbH**, bisher in Brunnnc, Gemeinde I n g e n b o h l , Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Transportgewerbe usw. (SHAB Nr. 194 vom 7. 10. 1996, S. 6079). Statutenänderung: 26. 03. 1998. Sitz neu: Küsnacht am Rigi. Domizil neu: Zugstrasse 50, 6403 Küsnacht am Rigi. Stammkapital: Fr. 21.000. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschrift: Franz Büssig-Lindauer, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000, und Elisabeth Fux-Kühne, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000. Übernahme Stammanteile: Heinrich Amrein, Gesellschafter und Geschäftsführer, neu mit einer Stammeinlage von Fr. 21.000 (bisher: Fr. 7000). Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig.
- Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprassalva**
23. April 1998  
**Gemeinschaft der Franziskaner von Flüeli-Ranft**, in Flüeli-Ranft, Gemeinde S a c h s e n , Juvnat, Hobnacher, 6073 Flüeli-Ranft, Vcrein (Neueintragung). Statutendatum: 14. März 1998. Zweck: Die Mitglieder der Gemeinschaft bemühen sich, die frohe Botschaft Jesu im Geist und nach der Lehre des hl. Franz von Assisi zu leben. Unterstützung der Stiftung «Juvenat des Franziskaner», Begleitung der chemaligen Schüler des Juvenats der Franziskaner, Seelsorgetätigkeit im Flüeli-Ranft und in der Umgebung, Förderung des Nachwuchses durch offene Kontakte mit jungen Menschen. Mittel: Einnahmen aus persönlicher Mitwirkung, Spenden, Zuwendungen Dritter und allfälliger Vermögensertrag. Vorstand: Guardian P. Klaus Renggli, von Entlebuch, in Flüeli-Ranft, Präsident; P. Hans Kaufmann, von Hohenrain und Zürich, in Flüeli-Ranft, Aktuar und Ökonom; P. Damian Mennemann, deutscher Staatsangehöriger, in Flüeli-Ranft, Kassier, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva**
- 30.04.1998  
**Stevens Handels- und Leasing-AG**, in H e r g i s w i l N W , Handel mit, Erwerb, Finanzierung und Überlassung von Gütern jeglicher Art, insbesondere im Leasing-Verfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 20. 04. 1998, S. 2638). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niederberger, Hubert, von Dallenwil, in Stans, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thomann, Hanspeter, von Luzern, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
- 30.04.1998  
**Fuchs Design AG**, bisher in K r i e n s , Ausführung sämtlicher Tätigkeiten auf dem Gebiet der Sport- und Textilwerbeentwürfe sowie Handel mit Waren aller Art; kann Lizenzen erwerben und veräußern und sich an Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 10'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Fusion: Gestützt auf den Fusionsvertrag vom 16.09.1997 und die Fusionsbilanz per 31.12.1996 hat die Gesellschaft auf dem Wege der Fusion nach Art. 748 OR sämtliche Aktien von CHF 52'351.85 und das Fremdkapital von CHF 0.- der Aigrinpt, in Kriens, übernommen. Als Gegenleistung wurden den Aktionären der übernommenen Gesellschaft 50 Nomenaktien der Fuchs Design AG, in Kriens, ausgehändigt und der übernehmenden Gesellschaft CHF 2'351.85 gutgeschrieben [wie bishcr]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs, Oliver, von Luzern und Malters, in Alpnachstad, Gemeinde Alpnach, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Fuchs, Guido, von Luzern und Malters, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Bünter, Herbert, von Wolfenschiessen, in Ennetmoos, mit Einzelprokura [wie bisher]; Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle [wie bisher].
- 30.04.1998  
**Karl Enz AG, Zweigniederlassung Stansstad**, in S t a n s s t a d , An- und Verkauf von Steinen sowie Ausführung von Pflasterungen, Straßenbau und Gartenbauarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1992, S. 5174), mit Hauptstitz in: Giswil. Firma neu: **Karl Enz AG, Zweigniederlassung Stansstad in Liquidation**. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Konkursöffnung über die Gesellschaft am Hauptsitz durch Konkursdekret vom 15.12.1997. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
- Glarus – Glaris – Glarona**
- 30.04.1998  
**Aktiengesellschaft für Aetherische Oele**, in G l a r u s , Erwerb der Fertigungs- und Vertriebsrechte von Markenartikeln der Parfumeriebranche sowie deren lizenz- und beteiligungsmässige Auswertung in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22. 12. 1997, S. 9185). Domizil neu: Gemeindehausplatz 3, 8750 Glarus.
- 30.04.1998  
**Fima Treuhand GmbH**, in G l a r u s , Ausübung aller Treuhandfunktionen wie Buchhaltungen, Revisionsmandate, Domizilhaltung, Übernahme von temporären Managementaufgaben, Rekrutierung von Angestellten und Kadern sowie Beratungen aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 1998, S. 1038). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wald ZH (SHAB Nr. 81 vom 29.04.1998, S. 2877) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht. Neue Adresse der Firma: Mediterraneo Gastronomia Italiana GmbH, c/o Luigi Giordano, Speerstrasse 20, 8673 Laupen.
- 30.04.1998  
**Fleisch-Genossenschaft Sernftal (FGS)**, in M a t t , c/o Fridolin Freitag-Marti, Auen, 8766 Matt, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendum: 17. 02. 1998. Zweck: Füllung einer Schlach- und Verarbeitungsanlage im Sernftal; Schlachtung von gesunden Nutztieren und Verarbeitung von bankwürdigem Fleisch; Organisation von Notschlachtungen; kostengünstige Selbstversorgung der Genossenschaftsmitglieder und deren Kunden mit Fleisch und Fleischprodukten; Förderung der Kommunikation zwischen Bauern und Konsumenten; Weiterbildung seiner Mitglieder; Förderung von qualitativ hochstehendem Fleisch und Fleischprodukten. Die Genossenschaft kann Grundstücke und Gebäude erwerben, verwalten, belasten, mieten und vermieten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Anteilscheine: Namenanteilscheine zu CHF 1'000.-. Haftung/Nachschusspflicht: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftung sowie eine Nachschusspflicht sind ausgeschlossen. Pflichten: Jedes Mitglied hat mindestens einen Namenanteilschein zu CHF 1'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Freitag-Marti, Fridolin, von Matt, in Matt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar; Wyss-Luchsinger, Hans, von Engi, in Engi, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar; Disch-Marti, Fridolin, von Elm in Elm, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten; Elmer-Altmann, Walter, von Matt, in Matt, Rechnungsführer, ohne Zeichnungsberechtigung; Elmer-Gantenbein, Rudolf, von Elm, in Elm, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 30.04.1998  
**Eric Fischli, lic. rer. pol.**, in G l a r u s , Steuerberatung, Wirtschaftsberatung, Wirtschaftsprüfung, Treuhandgeschäfte, Revisionen, Einzelfirma (SHAB Nr. 254 vom 31. 12. 1992, S. 6093). Domizil neu: Gemeindehausplatz 3, 8750 Glarus.
- Zug – Zoug – Zugo**
- 30.04.1998  
**Coda Unternehmungsberatung Gaby Albicker**, Sitz: C h a m , Domizil: alte Steinhausstrasse 19, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von Druckereien und Copy Shops, Handel mit Tonträgern und Kunstkarten. Eingetragene Personen: Albicker, Gabriela genannt Gaby, Heimat: Krattigen, in Bonstetten, Inhaberin mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998  
**Askania AG**, Sitz: C h a m , Erwerb und Verwertung von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17.07.1996, S. 4'292). Firma neu: **Askania AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 24.04.1998. Eingetragene Personen: Geändert: Tobler, Otto, Heimat: Rehetobel, Zürich, in Zürich, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Lindstedt, Kurt Dietrich Oswald, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cali-Valle (CO), Präsident ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Dätwyler, Walter, Heimat: Staffelbach, in Cham, Vize-Präsident ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Zürich, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift].
- 30.04.1998  
**Tron AG (Tron SA) (Tron Ltd.)**, Sitz: Z u g , Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 01.10.1996, S. 5'933). Domizil: Zug. Eingetragene Personen: Gelsösch: [Meyer, Dr. Philippe, Heimat: Zürich, in Zollikon, Mitglied mit Einzelunterschrift].
- 30.04.1998  
**Medical Solution GmbH**, Sitz: S t e i n h a u s e n , Domizil: Bänistrasse 16, 6312 Steinhausen, GmbH (Neueintragung). Statutendum: 27.04.1998. Zweck: Beratung in strategischen und operativen Fragen im medizinischen Umfeld sowie Handel mit pharmazeutischen, veterinär-medizinischen, diagnostischen und verwandten Produkten; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, verwalten und ververtragen, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bucher, Othmar, Heimat: Entlebuch, in Steinhausen, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 10'000.; Bucher-Hubli, Johanna, Heimat: Entlebuch, Oberberg, in Steinhausen, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.
- 30.04.1998  
**Warin AG**, Sitz: Z u g , Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.1994, S. 4'681). Firma neu: **Warin AG in Liquidation**. Domizil neu: c/o Hermann Winkler, Via Moscia 66, 6612 Ascona. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 27.04.1998. Eingetragene Personen: Geändert: Winkler, Hermann, Erwin, Heimat: Hitzkirch, in Ascona, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
- 30.04.1998  
**Biwa AG**, Sitz: H ü n e n b e r g , Beteiligung an Unternehmungen und deren Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.1997, S. 4'526). Firma neu: **Biwa AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 28.04.1998. Eingetragene Personen: Geändert: Portmann, Beat, Heimat: Escholzmatt, in Hünenberg, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neininger, Alex, Heimat: Zürich, in Gisikon, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 30.04.1998  
**Wysy Yvonne Büro für Projektrealisierung**, Sitz: Z u g , Umsetzung und Realisierung, Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 28.11.1994, S. 6'489). Domizil neu: Ibelweg 19b, 6300 Zug.
- 30.04.1998  
**Markus Wyss, Projekt- und Bauleitungen**, Sitz: Z u g , Projekt- und Bauleitungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 04.09.1995, S. 4'916). Domizil neu: Ibelweg 19b, 6300 Zug.
- 30.04.1998  
**BMG Business Management Group Ltd**, Sitz: Z u g , Uebernahme von Vertretungen und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.1998, S. 321). Eingetragene Personen: Geändert: Brändli, Daniel, Heimat: Lindau, in Veltheim, AG, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Pfister, Fredy, Heimat: Gossau ZH, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.04.1998  
**Keller & Tobler Treuhand- und Revisions AG**, Sitz: B a a r , Durchführung von Treuhand-, Beratungs- und Revisionsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.1995, S. 4'989). Eingetragene Personen: Neu: Rohrer, Christa, Heimat: Sachseln, in Kerns, Prokurstin mit Kollektivprokura zu zweien.
- 30.04.1998  
**Studhaler**, Sitz: Z u g , Domizil: Widenstrasse 47, 6317 Oberwil bei Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Studhaler, Fabian, Heimat: Horw, in Oberwil bei Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998  
**Peter Werder, Küchenbau**, Sitz: C h a m , Kücheneinrichtungen, Schreinerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 14.09.1973, S. 2'533). Firma neu: Peter Werder, Küchen, Bäder, Design.
- 30.04.1998  
**Aroc Bau AG**, Sitz: Z u g , Handel mit und Produktion von Baumaterialien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17.10.1996, S. 6'334). Domizil: Zug. Eingetragene Personen: Neu: Brawand-Kost, Fabian, Heimat: Grindelwald, in Basel, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelsösch: [Untermüli 6, 6302 Zug].
- 30.04.1998  
**Sabine Coriand Malschule GmbH**, Sitz: [bisher: C h a m ], Herstellung und Vertrieb von eigenen Kunstwerken aller Art, GmbH (SHAB Nr. 202 vom 21.10.1997, S. 7'659). Statutenänderung: 27.04.1998. Sitz Neu: Z u g , Domizil Neu: Schanis 18, 6300 Zug. Eingetragene Personen: Geändert: Coriand, Sabine, Heimat: Baar, in Zug, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: in Hagendorf, Stammanteil: CHF 19'000]. Gelsösch: [Spiess-Wey, Pia, Heimat: Luzern, Hünenberg, in Hünenberg, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000].
- 30.04.1998  
**Port Isaac Holding AG**, Sitz: Z u g , Beteiligungen, Vornahme von Treuhandgeschäften, Vermögensanlage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 26.01.1998, S. 573). Firma neu: **Port Isaac Holding AG in Liquidation**. Domizil Neu: c/o Sacha Häupli, Feldbergstrasse 59, 4000 Basel. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Eingetragene Personen: Geändert: Häupli, Sacha H., Heimat: Biberstein, in Basel, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
- 30.04.1998  
**A. & B. Generalbau AG**, Sitz: H ü n e n b e r g , Ausführung von Bauvorhaben auf eigene oder fremde Rechnung als Generalunternehmer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 04.03.1993, S. 1'073). Eingetragene Personen Neu: Brawand-Kost, Gabriela F., Heimat: Grindelwald, in Horw, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelsösch: [Kost, Franz, Heimat: Luzern, in Horw, Mitglied mit Einzelunterschrift].
- 30.04.1998  
**GA General Alcohols in Liq.**, Sitz: C h a m , Handel mit sowie Produktion und Vertrieb von Alkohol, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25.08.1997, S. 6'183). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
- 30.04.1998  
**Best-Trade GmbH**, Sitz: B a a r , Finanz-, Export- und Importgeschäfte, GmbH (SHAB Nr. 3 vom 05.01.1994, S. 68). Statutenänderung: 25.03.1998. Eingetragene Personen Neu: Pierson, Roger, Heimat: Mändedorf, in Widen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.; Maggi, Francesco, Heimat: Cabbio, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000. Gelsösch: [Donati, Paolo, Heimat: Italien, in Eggwil, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 16'000.]; [Donati-Häni, Verena, Heimat: Belp, in Eggwil, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 4'000].
- 30.04.1998  
**Difarex AG in Liq.**, Sitz: Z u g , Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 16.04.1992, S. 1'729). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
- 30.04.1998  
**Stegowalb AG**, Sitz: Z u g , Uebernahme und Ausführung von Bau- und Wohnungsanlagen für Generalunternehmer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 02.12.1997, S. 8'686). Eingetragene Personen: Gelsösch: [Orbist, Jasmine, Heimat: Luzern, in Luzern, Mitglied mit Einzelunterschrift].
- 30.04.1998  
**Privag AG**, Sitz: R i s c h , Finanzielle Beteiligung an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.1997, S. 3'964). Eingetragene Personen: Geändert: Schmid, Roger, Heimat: Oberegg, Zürich, in Pfäffhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelsösch: [Meyer, Robert, Heimat: Grosswangen, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 30.04.1998  
**Renesto Management & Consulting AG**, Sitz: R i s c h , Uebernahme von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15.12.1997, S. 9'008). Eingetragene Personen: Geändert: Ernst, Dr. René, Heimat: Zürich, in Uitikon, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelsösch: [Oesch, Dr. Christof, Heimat: Balgach, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 30.04.1998  
**Lipton-Sais**, Sitz: Z u g , Errichtung und Betrieb von Fabriken für die Erzeugung von Nahrungs- und Genussmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 01.10.1997, S. 7'191). Eingetragene Personen: Gelsösch: [Schramm, Rolf Gustav, Heimat: Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall, Prokurstin mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz]; [Arrutia, Patxi, Heimat: Spanien, in Zürich, Prokurstin mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz]; [Staudenmaier, Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Prokurstin mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz].

- 30.04.1998 (3093) **Eilda Fabergé AG (Eilda Fabergé SA)**, Sitz: Zug, Produktion von und Handel mit kosmetischen Produkten und Körperpflegemitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25.02.1998, S. 1'380). Eingetragene Personen Gelöscht: [Barth, Christian, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Stäfa, Vizedirektor mit Kollektivunterchrift zu zweien].
- 30.04.1998 (3094) **FBA Finanzierungs-, Betriebs- und Beratungs AG**, Sitz: Risch, Finanzierung und Beratung von Gewerbe- und Industriebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.1997, S. 9'370). Domizil Gelöscht: [c/o Helge C. Unruh, Giebelweg 5, 6343 Risch], Eingetragene Personen Gelöscht: [Unruh, Helge C, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Buonas, Direktor mit Einzelunterschrift].
- 30.04.1998 (3095) **ST Metall Produkte AG (ST Produits métalliques SA)**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Herstellung von gedrehten Metallteilen sowie von Maschinen zu deren Herstellung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31.07.1997, S. 5'492). Eingetragene Personen Gelöscht: [Nishizawa, Ryōichi, Heimat: Japan, in Tokyo (JP), Mitglied mit Kollektivunterchrift zu zweien].
- 30.04.1998 (3096) **Fact AG Gesellschaft für Forschung, Beratung und Kommunikation**, Sitz: Risch, Forschung von Verbraucherverhalten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 16.04.1997, S. 2'537). Domizil Gelöscht: [Birkennstrasse 49, 6343 Rotkreuz]. Eingetragene Personen Gelöscht: [Duss, Anton, Heimat: Buchrain, Schüpfheim in Hünengen, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Wagner & Partner AG, Rotkreuz, in Risch, Revisionstelle].
- 30.04.1998 (3097) **Eif Details Investment und Finanz AG**, Sitz: Zug, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06.03.1998, S. 1'610). Eingetragene Personen Neu: Steinegger, Philipp, Heimat: Brugg, in Caslano, Mitglied mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (3098) **LB Wood & Garden AG**, Sitz: Zug, Handel mit Pavillons, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28.08.1997, S. 6'313). Eingetragene Personen Gelöscht: [Trinkler, Hans, Heimat: Baar, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].
- 30.04.1998 (3099) **Narlon SA**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22.04.1993, S. 1'941). Firma Neu: **Narlon SA in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 28.04.1998. Eingetragene Personen Geändert: Lustenberger, Dr. Erwin, Heimat: Sursee, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Dr. Hans Weiss AG, in Zug, Revisionstelle. Gelöscht: [Beat Lustenberger Treuhänder AG, in Zug, Revisionstelle].
- 30.04.1998 (3100) **Realcasa AG (Realcasa Ltd) (Realcasa SA)**, Sitz: Zug, Handel mit und Verkauf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29.02.1996, S. 1'187). Statutenänderung: 29.04.1998. Aktienkapital Geändert: CHF 3'000'000 [bisher: CHF 100'000]. Liberalierung: CHF 3'000'000 [bisher: CHF 100'000], 3'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Eingetragene Personen Geändert: Iten, Thomas, Heimat: Unterägeri, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterchrift zu zweien [bisher: in Hagendorf].
- 30.04.1998 (3101) **CWS AG**, Sitz: Baar, Fabrikation von und Handel mit Apparaten für die Waschraumhygiene, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12.08.1996, S. 4'796). Domizil Neu: Oberneuhofstrasse 5, 6340 Baar.
- 30.04.1998 (3102) **Helvag AG**, Sitz: Zug, Vermittlung, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immobilien, Wertpapieren, Beteiligungen sowie Vermögensanlagen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10.02.1998, S. 1'003). Statutenänderung: 22.04.1998. Aktienkapital Geändert: CHF 800'000, Liberalierung: CHF 800'000, 10'000 Namens-Vorzugsaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 10, 7'000 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 1'000 Namens-Vorzugsaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100, 700 Inhaberaktien zu CHF 1'000].
- 30.04.1998 (3103) **Comvis Holding AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 27.01.1993, S. 423). Eingetragene Personen Geändert: Scheidegger, Otto, Heimat: Sumiswald, in Uitikon, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Kuy, Dr. André, Heimat: Endingen, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterchrift zu zweien.
- 30.04.1998 (3104) **Heineken (Schweiz) AG (Heineken (Suisse) SA) (Heineken (Suisse) SA) (Heineken (Switzerland) Ltd)**, Sitz: Zug, Import von und Handel mit Getränken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25.08.1997, S. 6'184). Eingetragene Personen Neu: Irminger, Mario, Heimat: Wildhaus, in Zürich, Prokurst mit Kollektivprokura zu zweien; Sulser, Erich, Heimat: Wartau, in Bad Ragaz, Direktor mit Kollektivunterchrift zu zweien.
- 30.04.1998 (3105) **Melpan AG**, Sitz: Zug, Handel, Fabrikation und agenturweiser Vertrieb von chemisch-technischen, pharmazeutischen und medizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19.07.1993, S. 3'751). Eingetragene Personen Geändert: Scheidegger, Otto, Heimat: Sumiswald, in Uitikon, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Kuy, Dr. André, Heimat: Endingen, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterchrift zu zweien.
- 30.04.1998 (3106) **Novaro AG (Novaro SA) (Novaro Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art und anderen Gütern für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 21.04.1998, S. 2'665). Eingetragene Personen Neu: Grimes, Larry, Heimat: Vereinigte Königreiche, in Purley (GB), Zeichnungsberechtiger mit Kollektivunterchrift zu zweien; Wüst, Christian, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Zeichnungsberechtiger mit Kollektivunterchrift zu zweien.
- 30.04.1998 (3107) **Wilden Vertriebs- und Handels AG**, Sitz: Zug, Vermittlung von Geschäften mit Konstruktions- und Ingenieurleistung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27.11.1997, S. 8'591). Eingetragene Personen Neu: Braun, Christa, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Pfeifeld (DE), Prokurst mit Einzelprokura; Bauer, Helmut, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Unterägeri, Zeichnungsberechtiger mit Kollektivunterchrift zu zweien. Gelöscht: [Schmid, Ernst, Heimat: Oberwettbach, in Siebenen, Zeichnungsberechtiger mit Kollektivunterchrift zu zweien].
- 30.04.1998 (3108) **Siemens Metering AG (Siemens Metering SA) (Siemens Metering Ltd)**, Sitz: Zug, Marketing, Entwicklung, Fertigung und Vertrieb von Geräten und Systemen zur Messung der elektrischen Energie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 14.04.1998, S. 2'485). Eingetragene Personen Neu: Schlatter, Hans Georg, Heimat: Hallau, in Wettingen, Direktor mit Kollektivunterchrift zu zweien; Sippl, Robert, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Gerhardswiesen (DE), Direktor mit Kollektivunterchrift zu zweien; Veenstra, Henderik, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Forchheim (DE), Direktor mit Kollektivunterchrift zu zweien.
- 30.04.1998 (3109) **EBS Bauservice GmbH**, Sitz: Risch, Domizil: Biegistrasse 1, 6343 Rotkreuz, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 16.04.1998. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Baubereich wie Beratungen, Planungen und Bauleitungen, Durchführung von Neu- und Umbauten, Renovationen und Unterhaltsarbeiten, Handel mit Waren aller Art sowie An- und Verkauf, Vermittlung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hürlimann, Peter, Heimat: Walchwil, in Unterägeri, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000. Kielholz, Pierre-Olivier, Heimat: Mettau, in Cham, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000.
- 30.04.1998 (3110) **Lely Research Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 20.01.1998, S. 415). Eingetragene Personen Geändert: van der Lely, Olaf, Heimat: Niederlande, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift, Direktor mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [van der Lely, Cornelis, Heimat: Niederlande, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift, Direktor mit Einzelunterschrift].
- 30.04.1998 (3111) **Corvet Holding AG (Corvet Holdings Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung, Halten und Finanzierung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.1997, S. 4'568). Eingetragene Personen Neu: Müller, Peter, Heimat: Winterthur, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterchrift zu zweien.
- 30.04.1998 (3112) **Lely Zug AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Vertretung und Verwertung von Erfindungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17.07.1996, S. 4'292). Eingetragene Personen Geändert: van der Lely, Alexander, Heimat: Niederlande, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift, Direktor mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [van der Lely, Cornelis, Heimat: Niederlande, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift].
- 30.04.1998 (3113) **Entreprises électriques fribourgeoises, à Fribourg**, production et distribution d'énergie électrique, etc. (FOSC du 01.10.1997, no 188, p. 792). Félicien Morel, inscrit, n'est plus administrateur. Urs Schwaller, de Tavel et Lutcherburg, à Tavel, est nommé administrateur, sans signature. Procuration collective à deux est conférée à René-Michel Dubey, de Gletterens et Rueyres-les-Prés, à Ependes, et à Christian Tin-guely de Porsel, à Pösieux.
- 30.04.1998 (3114) **Dillington ETS SA, à Fribourg**, achat, vente et commerce de marchandises, etc. (FOSC du 13.08.1997, no 153, p. 5797). Capital-actions porté de fr. 100'000 à fr. 380'000, par l'émission de 280 actions de fr. 1'000, entièrement libérées. Statuts modifiés le 02.04.1998. Capital-actions actuel: fr. 380'000, entièrement libéré, divisé en 380 actions de fr. 1'000, au porteur.
- 30.04.1998 (3115) **Pressing de la Cathédrale, Diana Corrupt, à Fribourg**, exploitation d'un pressing, etc. (FOSC du 18.02.1994, no 35, p. 962). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.
- 23 avril 1998 **Siva Consulting SA, à Fribourg**, conseil et exécution des tâches, etc. (FOSC du 05.02.1997, no 23, p. 792). Nouvelle raison sociale: **SIVA CONSULTANTS SA**. Nouveau but: conseil et exécution des tâches administratives pour des organisations; formation et conseil des entreprises, des organisations à but non lucratif et des personnes privées. Le capital-actions est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 31.03.1998. Capital-actions actuel: fr. 100'000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500; nominatifs Olivier Spang, de Châtonnay, à Fribourg, est nommé directeur adjoint, avec signature collective à deux.
- 23 avril 1998 **Mascainer Sàrl, à Fribourg**, rue du Criblet 13. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21.04.1998. But: réalisation de toutes opérations mobilières, notamment importation et exportation de matériau à tous genres. Capital social: fr. 20'000. Associés: Isabelle Brunner Wicht, de Zuwil et Senèdes, à Avry-sur-Matran, pour une part de fr. 16'000; Véronique Tornare, de Fribourg et Guin à Romont, pour une part de fr. 2'000, et Christophe Maillard, de Siviriez, à Fribourg, pour une part de fr. 2'000. Gérante: l'associée Isabelle Brunner Wicht, avec signature individuelle. Publication: FOSC.
- 23 avril 1998 **Swiss World Restaurants Holding SA, à Villars-sur-Glâne**, route de la Glâne 107, c/o STG-Coopers & Lybrand S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 01.04.1998. But: administration et gestion de participations dans le domaine de la restauration, en Suisse et à l'étranger, sous forme de franchises. Capital-actions: fr. 360'000, libéré à concurrence de fr. 273'960, divisé en 792 actions de type A, à droit de vote privilégié, de fr. 100, nominatifs, et 936 actions de type B, ordinaires, de fr. 300, nominatifs. Restriction de transmissibilité des actions. Publication: FOSC. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Jiri Pavlik, de Tchéquie, à La Conversion, président et délégué, avec signature individuelle; Claude Dizerens, de Paudex, à Chêne-Bougeries, vice-président, et Tereza Pavlik, de Utley, à La Conversion, administratrice, tous deux avec signature collective à deux. Organigramme de révision: STG-Coopers & Lybrand S.A., succursale de Pully.
- 23 avril 1998 **Hybag Hydrostar Betriebs AG**, précédemment à Meikirch (FOSC du 30.09.1987, no 226, p. 3845). Siège transféré à Neuzwil, Aegate 5. Nouvelle raison sociale: **Hybag Hydrostar SA, (Hybag Hydrostar AG)**. Nouveau but: fabrication, commerce et exploitation d'installations de lavage et d'entretien de véhicules de toute sorte, commerce de produits de lavage et d'entretien, vente d'accessoires, ainsi que l'exploitation de kiosques. Capital-actions porté de fr. 100'000 à fr. 250'000, par l'émission de 150 actions de fr. 1000, nominatifs, entièrement libérées par apport. Selon contrat du 31.03.1998, la société reprend de la société Hyromat SA, à Peseux, divers matériels, pour un montant de fr. 543'000, accepté pour ce prix et imputé à raison de fr. 150'000, à la libération du capital-actions. Statuts originaires du 10.09.1987, entièrement révisés le 31.03.1998. Capital-actions actuel: fr. 250'000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000, nominatifs. Restriction de transmissibilité des actions. Publication: FOSC. Convocation: lettre recommandée. Administration: Kurt Wenger n'est plus administrateur; sa signature est radiée; Jacques C. Boissomas, de France, à Paris (F), est nommé président, avec signature individuelle; Gilles Du Pasquier, de Fleurier, à Areuse, est nommé vice-président; Peter Wenger, inscrit, de Rüeggisberg, à Neuzwil, est nommé secrétaire; tous deux avec signature collective à deux. Bernhard Pimienta, de France, à Gorgier, est nommé directeur général, avec signature collective à deux. Organigramme de révision: BFB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran SA, à Fribourg.
- 23 avril 1998 **Immocation S.A., à Marly**, achat, vente, courtage, etc. (FOSC du 15.04.1998, no 71, p. 2520). Organigramme de révision: Anagest Révision SA (et non Anagest SA).
- 23 avril 1998 **Büro Tafers (Bezirk Sense)**
- 23 avril 1998 **Rest. Wünobar, Bürgy Susanne und Esseiva Norbert, in Wünnewil**, Dorfstrasse 40, 3184 Wünnewil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Mai 1998. Zweck: Betrieb des Restaurants Wünobar. Eingetragene Personen: Susanne Bürgy, von Liebistorf, in Wünnewil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Norbert Esseiva, von Montévrac, in Wünnewil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
- 23 avril 1998 **M & M Investments AG in Liquidation**. Bemerkungen neu: Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 15.4.1998 aufgelöst. Die Liquidationsadresse lautet: Fiduconsult Conseils & Gestion, Boulevard

de Prolles 55, 1705 Freiburg. Ausgeschiedene Personen: Georges Spicher, von Überstorff, in Schmitten, einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduconsult Conseils & Gestion, Freiburg, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

23. April 1998

**Wohnbau Burghüll AG**, in S t. A n t o n i , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 1995, S. 3161). Statutenänderung: 21. 04. 1998. Zweck: Die Erstellung einfacher, preiswerter und gesunder Wohnungen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch den Erwerb und die nachherige Überbauung von Grundstücken mit soliden zweckmässigen Ein- und Mehrfamilienhäusern. Die Gesellschaft kann Immobiliengeschäfte jeder Art tätigen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenstakten ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

30.04.1998 (1531)

**Bertrams-Konus AG**, in M u t t e n z , Erbringen von Dienstleistungen wie Beratung, Verfahrenstechnik, Engineering sowie Projekt- und Qualitätsmanagement mit Eigen- oder Dritt-Know how im Bereich der Wärme- und Feuerungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 1996, S. 2640). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schimke, Ernst, deutscher Staatsangehöriger, in Gummersbach (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Classen, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Ramberg (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gottschau, Adelheit, deutscher Staatsangehöriger, in Heiligenhaus (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Pedrocchi, Dr. Luigi, von Muralto und Zürich, in Maisprach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998 (1532)

**BOLLINGER Holding AG**, in L i e s t a l , Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 06. 01. 1998, S. 38). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruesch, Willi, von Rothrist, in Arlesheim, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollinger, Thomas, von Basel und Berlingen, in Liestal, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

30.04.1998 (1533)

**Bruno Mazzotti AG**, in A l l s c h w i l , Erbringung von Dienstleistungen und Beratung im Bau- und Verkehrssektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04. 02. 1997, S. 765). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deloito & Touche Expert AG, in Basel, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goetschy Peter, eidg. dipl. Buchhalter, in Basel, Revisionstelle.

30.04.1998 (1534)

**Heat & Cool AG**, in M u t t e n z , Projektierung, Verkauf und Handel mit Heizungs-, Lüftungs-, Sanitär- und Klimaanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1996, S. 652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Valiba Treuhand AG, in Basel, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Context Verwaltungs AG, in Basel, Revisionstelle.

30.04.1998 (1535)

**Intertrans Tankschiffahrt AG**, bisher in A l l s c h w i l , Schiffsbefrachtungen von flüssigen Brennstoffen und Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993, S. 6911). Statutenänderung: 29. 04. 1998. Sitz neu: S c h ö n e n b u c h . Domizil neu: Frostweg 8, 4124 Schönenbuch.

30.04.1998 (1536)

**Lafag Ladenbau AG**, in B i r s f e l d e n , Planung, Montage und Verkauf von Laden- und Inneneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 03. 12. 1996, S. 7464). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Campigotto, Bruno, italienischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Allschwil]; Ramp, Thomas, von Bertschikon, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998 (1537)

**Neopreg AG**, in G e l t e r k i n d e n , Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10. 10. 1997, S. 7414). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dorn, Michael, von Mettmenstetten, in Frick, mit Kollektivprokura zu zweien.

30.04.1998 (1538)

**Schnellmann Unterhaltungselektronik AG**, in B o t t m i n g e n , Handel mit Waren und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 17. 03. 1997, S. 1799). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Helios Treuhand AG, in Liestal, Revisionstelle.

30.04.1998 (1539)

**TRL Architektur AG**, in P r a t t e l n , Ausführung von Architektur-, Ladenbau-, Innenarchitekturaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 1997, S. 5408). Domizil neu: Oberermaistrasse 33, 4133 Pratteln. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Andreas Merki, Eidg. dipl. Bücherexperte, in Basel, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: H & H Treuhand AG, in Sissach, Revisionstelle.

30.04.1998 (1540)

**Urech & Harr AG**, in M u t t e n z , Betrieb einer Unternehmung auf dem Gebiete der Steuerungs- und Regeltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6948). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Urech-Spreng, Bernhard, von Basel, in Muttenz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

30.04.1998 (1541)

**IKU GmbH**, in A n i w i l , Dorfstrasse 3, 4469 Anwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 04. 1998. Zweck: Kreieren und Umsetzen von Ideen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 100'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Genis, Metin, türkischer Staatsangehöriger, in Speyer (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Schmitt, Xenia, von Niederhasli, in Dornach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

30.04.1998 (1542)

**Melita & Partner GmbH**, in L a u s a n n e , Industriestrasse 30a, 4415 Lausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 04. 1998. Zweck: Handel mit und Montage von Waren aller Art, insbesondere Garagentore, Industrie-Torsysteme, Türen und Fenster. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Furcillo, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Balsthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Melita, Angelo, von Zunzgen, in Zunzgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

30.04.1998 (1543)

**DIMA Constructa GmbH**, bisher in R i e h e n , Erststellen von Tief- und Hochbauplänen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 15. 04. 1997, S. 2504). Statutenänderung: 28. 04. 1998. Sitz neu: R e i n a c h B L . Domizil neu: Blauenstrasse 2, 4153 Reinach. Zweck: Erststellen von Tief- und Hochbauplänen sowie Projektierungen im allgemeinen Tief- und Brückenbau. Die Gesellschaft kann Grundgeindeutungen erwerben, belasten, veräussern oder verwalten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Di Maria, Marcello, von Bärtschwil und italienischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: italienischer Staatsangehöriger, in Riehen]; Di Maria, Madeleine, von Bärtschwil, in Reinach BL, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: in Riehen].

30.04.1998 (1544)

**Max Pfaff AG**, in A l l s c h w i l , Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 123 vom 01. 07. 1997, S. 4571), mit Hauptsitz in Basel. Zweck Hauptsitz neu: Ausführung von Hoch- und Tiefbauten sowie Handel mit Baumaterialien. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, nutzen und veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfaff, Jürg, von Basel, in Therwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Buck, Arthur, von Gebenstorff, in Wallbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfaff, Moritz, von Basel, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

äußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfaff, Jürg, von Basel, in Therwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Buck, Arthur, von Gebenstorff, in Wallbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfaff, Moritz, von Basel, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998 (1545)

**Max Pfaff AG**, in T h e r w i l , Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 123 vom 01. 07. 1997, S. 4571), mit Hauptsitz in Basel. Zweck Hauptsitz neu: Ausführung von Hoch- und Tiefbauten sowie Handel mit Baumaterialien. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, nutzen und veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfaff, Jürg, von Basel, in Therwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Buck, Arthur, von Gebenstorff, in Wallbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfaff, Moritz, von Basel, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998 (1546)

**Spenger AG, Filiale Münchenstein**, in M ü n c h e n s t e i n , Betrieb eines Handels- und Versandunternehmens, insbesondere im Bereich der Damen-, Herren- und Kinderkonfektion, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 19 vom 27. 01. 1994, S. 531), mit Hauptsitz in Münchenstein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spenger, Walter, von Dittingen, in Dittingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; Oesch, Thomas F., von Dietikon und Bâlgach, in Geroldswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998 (1547)

**Bükirofer Beauty-Produkte**, in B u b e n d o r f , Handel mit Kosmetikprodukten. Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1998, S. 322). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 16.03.1998 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30.04.1998 (1548)

**Weber Buchhaltungen**, in M u t t e n z , Ausführung von Treuhandschäften und Buchhaltungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 24. 05. 1996, S. 3031). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30.04.1998 (1549)

**Zâch & Staub m.a.d., marketing, advertising & design**, in A l l s c h w i l , Gewerbestrasse 24, 4123 Allschwil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.1998. Zweck: Werbeagentur mit Schwerpunkt auf Gestaltung und Marketingkonzeptionen und Strategien. Eingetragene Personen: Staub, Pascal, von Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Zâch, Silvia, von Oberriet SG, in Allschwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

30.04.1998 (1550)

**Walter Berger + Co., Werbearikel**, in R e i n a c h B L , Gestaltung von und Handel mit Werbearikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 1995, S. 2852). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

23. April 1998

**Möckli Neuhausen AG**, in N e u h a u s e n a m R h e i n f a l l , Rundbuckstrasse 6, 8212 Neuhausen am Rheinfall, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 04. 1998. Zweck: Reinigung und Inspektion von Abwasserleitungen, Gruben und Becken, Reinigung von Flächen; Handel mit Waren aller Art. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 vinkuliert. Namensaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Möckli, Jürg, von Henggart, Hettlingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Möckli, Werner, von Henggart, in Henggart, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BMO Revision AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionstelle.

23. April 1998

**Deggeller + Peter AG**, in S c h a f f h a u s e n , Handel mit Stahl, Metall, Kunststoffen, Produkten für die Haustechnik, Maschinen, Werkzeugen und damit verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 06. 08. 1997, S. 5593). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burckhardt, Dieter, von Küsnacht ZH, in Dietikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pestalozzi Dietrich, von Zürich, in Dietikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Jenny, Urs, von Zollikon, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

23. April 1998

**Faust Laborbedarf AG**, in S c h a f f h a u s e n , Handel mit Waren des Laborbedarfs auf dem Gebiet der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 05. 08. 1996, S. 4661). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer, Roland, von Trimbach, in Schaffhausen, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Faust, Fritz, deutscher Staatsangehöriger, in Rösath (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

23. April 1998

**Vermiglio Transporte AG**, bisher in T h a y n g e n , Transporte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 1992, S. 182). Statutendatum: 04. 07. 1997. Sitz neu: D ö r f l i n g e n . Domizil neu: Rheinstrasse 1, 8239 Dörflingen. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsblatt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Kälin, Veronika Margrit, von Einsiedeln, in Dörflingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Meier, Veronika, von Wilchingen, in Thayngen]; BKS Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionstelle.

23. April 1998

**Gebr. Sburlin Immobilien AG**, in S c h a f f h a u s e n , Beratungen, Projektierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 1991, S. 5213). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach 8416 Flach, Lachen 7 (SHAB Nr. 74 vom 20. 04. 1998, S. 2633) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1998

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Schaffhausen-Buchthalen**, in S c h a f f h a u s e n , Vermittlung von preiswürdigen landwirtschaftlichen Hilfssstoffen, Geräten und anderen Bedarfsartikeln, Genossenschaft (SHAB Nr. 118 vom 24. 06. 1997, S. 4377). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brodbeck, Jakob, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

23. April 1998

**Winterthur Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft**, Zweigniederlassung Schaffhausen, in S c h a f f h a u s e n , Betrieb jeder Art direkter Versicherung sowie aller damit zusammenhängender Geschäfte, aber mit Ausnahme der direkten Lebensversicherung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1998, S. 322). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Peter, von Bönigen, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thöni, Erwin, von Müstair, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1998

**Martin Dreier Generalagentur der Zürich Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Schaffhausen**, Versicherungsvermittlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 1995, S. 3798). Firma neu: **Martin Dreier Generalagentur der «Zürich» Versicherungsgesellschaft/Finanz-Service in Schaffhausen**. Zweck neu: Finanz- und Anlageberatung; Versicherungsvermittlung; Fondsvertrieb.

Berichtigung

**FIAT-SIG Schienenfahrzeuge AG**, in Neuhäusen am Rheinfall, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Komponenten für Schienenfahrzeuge oder von ganzen Schienenfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 21. 04. 1998, S. 2668). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Coda, Gianni, von Italien, in Moncalieri (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Coda, Guido].

### Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

22. April 1998

**Radia Golubovic, in Herisau**, Gossauerstrasse 39, 9100 Herisau. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bodenlege- und Bodenbelagsarbeiten. Eingetragene Personen: Golubovic, Radisa, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Herisau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

22. April 1998

**LumiNova AG, Schweiz**, in Teufen AR, Speicherstrasse, 9053 Teufen AR. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 04. 1998. Zweck: Verteilung, Fertigung und Gebrauch von chemischen Produkten, insbesondere von Europium Dysprosium aktivierten Aluminat, Nachleuchtpigmente für die Uhrenindustrie in der Schweiz und in den EU-Mitgliedstaaten sowie beratende Tätigkeiten in diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberation Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namensaktien zu je Fr. 1000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: an die Aktionäre erfolgen durch Brief an im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Zeller Albert, von Langenhart, in Teufen AR, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wetstein Herbert, von Remetschwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Hutter Silvan, von Diepoldsau, in Altendorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst & Young AG, Zweigniederlassung in Zürich, mit Hauptsitz in Basel, Revisionsstelle.

22. April 1998

**Forwa AG, in Herisau**, Betrieb einer Blächenfabrik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28. 04. 1997, S. 2832). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Forster-Walter Jakob, von Neuwilen TG, in Herisau, Präsident, mit Einzelunterschrift.

23. April 1998

**Sangit Communications Ruedi Brunner, in Bühl**, Untere Au 292, 9055 Bühl, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Öffentlichkeitsarbeit für Unternehmen, Kundenkommunikation, Redaktionsservice sowie Fachpublikationen. Eingetragene Personen: Brunner Rudolf, genannt Ruedi, von Kaltenbrunn, in Teufen AR, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. April 1998

**domino Event SARL, in Herisau**, Schwellbrunnerstrasse 63, 9100 Herisau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 23. 04. 1998. Herisau: Organisation von Veranstaltungen in den Bereichen Theater, Musik, Comedy, Unterhaltung, einschliesslich Organisation von Festivals und Spezialbereichen davon (Booking, Management usw.). Die Gesellschaft kann im Auftrag von Dritten handeln, Dritte beraten oder unterstützen, sich in irgendeiner Form an Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Stammkapital: Fr. 21 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Breitenmoser Thomas, von Bütschwil, in Herisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000; Schäli Thomas, von Schaffhausen, in Herisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000; Breitenmoser Stefan, von Bütschwil, in Herisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000.

23. April 1998

**Prospac AG (Prospac Inc.), bisher in Gossau SG**, Projektmanagement und Standard-Applications usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 30. 03. 1998, S. 2171). Statutenänderung: 23. 04. 1998. Übersetzung der Firma neu: **(Prospac INC.) Sitz neu: Teufen AR**. Zweck: Projektmanagement und Standard-Applications. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen und veräußern sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberation Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingt etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen: Rudolf Urs, von Zihlschlacht-Stetteldorf, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Audita Treuhand und Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle (wie bisher).

23. April 1998

**CORMENA AG, in Teufen AR**, Herstellung, Vertrieb von elektrischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 1998, S. 1912). Firma neu: **CORMENA AG in Liquidation**. Bemerkungen neu: Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums des Kantons Appenzell A.Rh. vom 30. 03. 1998.

23. April 1998

**Projekt AG, Heiden in Konkursliquidation**, in Heiden, Ausführung von Projektierungsarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 09. 1993, S. 5122). Lösungsgrund: Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums des Kantons Appenzell A.Rh. vom 09. 11. 1993 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1998

**Andruck Rascher AG in Konkursliquidation**, in Herisau, Ausführung von Andruck-Aufträgen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 25. 07. 1997, S. 5318). Lösungsgrund: Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums des Kantons Appenzell A.Rh. vom 15. 04. 1998 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1998

**Andruck Rascher AG in Konkursliquidation**, in Herisau, Ausführung von Andruck-Aufträgen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 25. 07. 1997, S. 5318). Lösungsgrund: Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums des Kantons Appenzell A.Rh. vom 15. 04. 1998 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1998

**Secure Finanz AG, in Wil SG**, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Finanzierung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 17. 02. 1993, S. 805). Statutenänderung: 24. 04. 1998. Domizil neu: Lerchenfeldstrasse 9, 9500 Wil. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief.

30.04.1998

**CDF Bau AG, in Uzwil**, Dammhaldenstrasse 2, 9240 Uzwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 04. 1998. Zweck: Ausführung von Baumeisterarbeiten aller Art, speziell im Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 200'000.-, Libera-

tion Aktienkapital: CHF 200'000.-, Aktien: 200 Namensaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigt Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Chiogna, Da Costa, Frei - CDF Bau AG, in Uzwil, Grundstücke, Mobiliar und weitere Vermögenswerte (angefangene Arbeiten) zum Preise von höchstens CHF 2'000'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wackerlin, Walter, von Zürich und Siblingen, in Weissenlingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Chiogna, Renaldo, von Zürich, in Oberuzwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; OBT Treuhand AG, in Rapperswil SG, Revisions-

30.04.1998

**Aktiengesellschaft Hotel Weisses Haus in Liquidation**, in Thal, Führung von eigenen und fremden Gastronomie-Betrieben aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 1998, S. 2522). Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation.

30.04.1998

**Dambi Betriebs GmbH, in Rorschach**, Pestalozzistrasse 46, 9400 Rorschach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 04. 1998. Zweck: Betrieb von Lebensmittelgeschäften und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und ververteten. Stammkapital: CHF 22'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Savci, Hasan Hüseyin, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Uzdili, Kamil, türkischer Staatsangehöriger, in Heerbrugg (Au SG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Koç, Ahmet, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Uzdili, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschacherberg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Bozbiyik, Rasit, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschacherberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Bozbiyik, Selami, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Carlik, Izet, türkischer Staatsangehöriger, in Heerbrugg (Au SG), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Halil, Ükis, Mustafa, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschacherberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Bozbiyik, Sezen, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Karakoc, Abdullah, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschacherberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Ozturk, Ali Osman, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Ozturk, Halil Ibrahim, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Ozturk, Ismail, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Ozturk, Ömer, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Ozturk, Mehmet Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Parmaksiz, Riza, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Parmaksiz, Riza, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Savci, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Savci, Mehmet Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Varol, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

30.04.1998

**Power Jim AG, in Mels**, Kauenstrasse 4, 8887 Mels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 04. 1998. Zweck: Betrieb von Fitness- und Kraftstudios, Herstellung von Fitnessgeräten und Solarien sowie allen Konsumgütern, die damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann in der Schweiz und im Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslands beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberation Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 500.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigt Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Grundstück Nr. 381, Diepoldsaerstrasse, in Widnau, zum Preise von höchstens CHF 500'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Tüscher, Marcel, von Limpach, in Niederteufel (Teufen AR), Präsident, mit Einzelunterschrift; Heule, Marco, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Hansjörg, von Trub, in Neukirch (Egnach), Revisionsstelle.

30.04.1998

**Power Jim AG, in Mels**, Kauenstrasse 4, 8887 Mels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 1998. Zweck: Führung eines Tankstellen-Shops sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Filialbetriebe führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberation Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigt Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Grundstück Nr. 381, Diepoldsaerstrasse, in Widnau, zum Preise von höchstens CHF 500'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Tüscher, Marcel, von Limpach, in Niederteufel (Teufen AR), Präsident, mit Einzelunterschrift; Heule, Marco, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Hansjörg, von Trub, in Neukirch (Egnach), Revisionsstelle.

30.04.1998

**Power Jim AG, in Mels**, Kauenstrasse 4, 8887 Mels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 1998. Zweck: Führung eines Tankstellen-Shops sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Filialbetriebe führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberation Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigt Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Grundstück Nr. 381, Diepoldsaerstrasse, in Widnau, zum Preise von höchstens CHF 500'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Tüscher, Marcel, von Limpach, in Niederteufel (Teufen AR), Präsident, mit Einzelunterschrift; Heule, Marco, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Hansjörg, von Trub, in Neukirch (Egnach), Revisionsstelle.

30.04.1998

**Power Jim AG, in Mels**, Kauenstrasse 4, 8887 Mels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 1998. Zweck: Führung eines Tankstellen-Shops sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Filialbetriebe führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberation Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigt Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Grundstück Nr. 381, Diepoldsaerstrasse, in Widnau, zum Preise von höchstens CHF 500'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Tüscher, Marcel, von Limpach, in Niederteufel (Teufen AR), Präsident, mit Einzelunterschrift; Heule, Marco, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Hansjörg, von Trub, in Neukirch (Egnach), Revisionsstelle.

30.04.1998

**Power Jim AG, in Mels**, Kauenstrasse 4, 8887 Mels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 1998. Zweck: Führung eines Tankstellen-Shops sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Filialbetriebe führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberation Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigt Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Grundstück Nr. 381, Diepoldsaerstrasse, in Widnau, zum Preise von höchstens CHF 500'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Tüscher, Marcel, von Limpach, in Niederteufel (Teufen AR), Präsident, mit Einzelunterschrift; Heule, Marco, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Hansjörg, von Trub, in Neukirch (Egnach), Revisionsstelle.

30.04.1998

**Power Jim AG, in Mels**, Kauenstrasse 4, 8887 Mels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 1998. Zweck: Führung eines Tankstellen-Shops sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Filialbetriebe führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberation Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigt Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Grundstück Nr. 381, Diepoldsaerstrasse, in Widnau, zum Preise von höchstens CHF 500'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Tüscher, Marcel, von Limpach, in Niederteufel (Teufen AR), Präsident, mit Einzelunterschrift; Heule, Marco, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Hansjörg, von Trub, in Neukirch (Egnach), Revisionsstelle.

30.04.1998

**Power Jim AG, in Mels**, Kauenstrasse 4, 8887 Mels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 1998. Zweck: Führung eines Tankstellen-Shops sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Filialbetriebe führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberation Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigt Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Grundstück Nr. 381, Diepoldsaerstrasse, in Widnau, zum Preise von höchstens CHF 500'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Tüscher, Marcel, von Limpach, in Niederteufel (Teufen AR), Präsident, mit Einzelunterschrift; Heule, Marco, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Hansjörg, von Trub, in Neukirch (Egnach), Revisionsstelle.

30.04.1998

**Power Jim AG, in Mels**, Kauenstrasse 4, 8887 Mels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 1998. Zweck: Führung eines Tankstellen-Shops sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Filialbetriebe führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberation Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigt Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Grundstück Nr. 381, Diepoldsaerstrasse, in Widnau, zum Preise von höchstens CHF 500'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Tüscher, Marcel, von Limpach, in Niederteufel (Teufen AR), Präsident, mit Einzelunterschrift; Heule, Marco, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Hansjörg, von Trub, in Neukirch (Egnach), Revisionsstelle.

30.04.1998

**Power Jim AG, in Mels**, Kauenstrasse 4, 8887 Mels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 1998. Zweck: Führung eines Tankstellen-Shops sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Filialbetriebe führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberation Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigt Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Grundstück Nr. 381, Diepoldsaerstrasse, in Widnau, zum Preise von höchstens CHF 500'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Tüscher, Marcel, von Limpach, in Niederteufel (Teufen AR), Präsident, mit Einzelunterschrift; Heule, Marco, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Hansjörg, von Trub, in Neukirch (Egnach), Revisionsstelle.

30.04.1998

**Power Jim AG, in Mels**, Kauenstrasse 4, 8887 Mels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 1998. Zweck: Führung eines Tankstellen-Shops sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Filialbetriebe führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberation Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigt Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Grundstück Nr. 381, Diepoldsaerstrasse, in Widnau, zum Preise von höchstens CHF 500'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Tüscher, Marcel, von Limpach, in Niederteufel (Teufen AR), Präsident, mit Einzelunterschrift; Heule, Marco, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Hansjörg, von Trub, in Neukirch (Egnach), Revisionsstelle.

30.04.1998

**Power Jim AG, in Mels**, Kauenstrasse 4, 8887 Mels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 1998. Zweck: Führung eines Tankstellen-Shops sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Filialbetriebe führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberation Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigt Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Grundstück Nr. 381, Diepoldsaerstrasse, in Widnau, zum Preise von höchstens CHF 500'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Tüscher, Marcel, von Limpach, in Niederteufel (Teufen AR), Präsident, mit Einzelunterschrift; Heule, Marco, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Hansjörg, von Trub, in Neukirch (Egnach), Revisionsstelle.

30.04.1998

**Power Jim AG, in Mels**, Kauenstrasse 4, 8887 Mels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 1998. Zweck: Führung eines Tankstellen-Shops sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Filialbetriebe führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberation Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigt Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Grundstück Nr. 381, Diepoldsaerstrasse, in Widnau, zum Preise von höchstens CHF 500'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Tüscher, Marcel, von Limpach, in Niederteufel (Teufen AR), Präsident, mit Einzelunterschrift; Heule, Marco, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Hansjörg, von Trub, in Neukirch (Egnach), Revisionsstelle.

30.04.1998

**Power Jim AG, in Mels**, Kauenstrasse 4, 8887 Mels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 1998. Zweck: Führung eines Tankstellen-Shops sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Filialbetriebe führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberation Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tat

schrift zu zweien; Candrian, Toni, von Duvin, in Domat/Ems, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann-Lüscher, Sergio, von Oberentfelden, in Buchs AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häseli, Christian, von Kloeten und Zürich und Frick, in Kloeten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998 (3071) **Spengler AG Filiale St. Gallen**, in S t . G a l l e n , Betrieb eines Handels- und Versandunternehmens usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 1994, S. 3611), mit Hauptsitz in Münchenstein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jermann, Walter, von Dittingen, in Dittingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; Oesch, Thomas F., von Dietikon und Balgach, in Geroldswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998 (3072) **AC Aebi**, in W i l S G , Rainstrasse 20, 9500 Wil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermietung von Bauhandwerkern. Eingetragene Personen: Aebi, Marcel, von Heimiswil, in Wil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30.04.1998 (3073) **UBM Bischofberger Reparaturwerkstatt**, in W a l d k i r c h , Tannenberg, 9205 Waldkirch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturwerkstatt. Eingetragene Personen: Bischofberger, Urs, von Teufen AR, in Waldkirch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30.04.1998 (3074) **Arnold Zimmermann**, in E g g e r s r i e t , Käserei, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 19. 02. 1982, S. 549). Domizil neu: Oberstrasse 10, 9036 Grub, [behördliche Umadressierung].

30.04.1998 (3075) **Dietrich Bruno**, in E g g e r s r i e t , Betrieb des Restaurants steinernes Haus usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 23. 05. 1973, S. 1497). Domizil neu: St. Gallerstrasse 2, 9034 Eggersriet, [behördliche Umadressierung].

30.04.1998 (3076) **Florian Bischof**, in E g g e r s r i e t , Betrieb einer Zimmerei usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 02. 05. 1973, S. 1239). Domizil neu: Sonnenstrasse 38, 9036 Grub, [behördliche Umadressierung].

30.04.1998 (3077) **Schlatter & Bruggmann, Inh. M. Schlatter**, in S e n n w a l d , Architektur und Bauleitung usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 1991, S. 2428). Firma neu: Architekturbüro M. Schlatter.

30.04.1998 (3078) **F. Dermota, Büro für Verfahrenstechnik**, in V i l t e r s - W a n g s , Planung, Beratung, Erstellung und Inbetriebnahme von Industrieanlagen, insbesondere Chemieanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 214 vom 03. 11. 1995, S. 6048). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frick (SHAB Nr. 78 vom 24.04.1998, S. 2767) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

30.04.1998 (3079) **Mazenauer Flawil**, in F l a w i l , Handel mit Früchten, Gemüse, Tiefkühlprodukt, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 1992, S. 1393). Die Aktiven und Passiven sind an Mazenauer Flawil - Früchte und Gemüse - GmbH, in Flawil, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

30.04.1998 (3080) **Smider-Gsell Remo**, in R e b s t e i n , Restaurant mit Pizzeria, Einzelfirma (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1977, S. 3350). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30.04.1998 (3081) **Top Team, M. Kehl und F. Barts**, in S t . G a l l e n , Räumungen usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13. 06. 1996, S. 3503). Domizil neu: Teufenerstrasse 111, 9000 St. Gallen.

30.04.1998 (1419) **Hotel Fravi AG**, in A n d e e r , Betrieb von Hotels, insbesondere des "Hotel Fravi" in Andeer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 09. 1994, S. 4852). Statutenänderung: 29. 04. 1998. Aktienkapital neu: CHF 160'000 [bisher: CHF 80'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 160'000. Aktien neu: 120 Namenaktien zu CHF 1'000 und 400 Stimmrechtsnamenaktien zu CHF 100 [bisher: 50 Stimmrechts-Namenaktien zu CHF 100 40 Stimmrechts-Namenaktien zu CHF 50 10 Namenaktien zu CHF 5 500]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen mittels Brief. [Weitere Statutenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen].

30.04.1998 (1420) **Telegricha AG, Landquart**, in I g i s , Handel mit Geräten der Radio-, Elektronik- und Fernsehbranche, Erstellung von Antennenanlagen und Ausführung von Installations-, Service- und Reparaturarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 1997, S. 916). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vinzens-Beck, Pia, von Trun, in Landquart Gde. Igis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998 (1421) **Viamala - Garage AG**, in T h u s i s , Garagenbetrieb usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 1994, S. 5480). Statutenänderung: 28. 04. 1998. Firma neu: E. Jäger AG. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Wertschriften und Beteiligungen an Unternehmen aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital neu: CHF 200'000 [bisher: CHF 50'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Erich, von Rongellen, in Thusis, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Jäger-Wieland, Lilly, von Thusis und Safien, in Thusis, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

30.04.1998 (1422) **Rima Immobilien-Treuhand GmbH**, in C h u r , Handel, Planung und Realisierung von Bauten sowie Beratung und weitere Dienstleistungen im Immobiliensektor, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 1997, S. 4150). Zweigniederlassung neu: Vilters-Wangs.

30.04.1998 (1423) **Lüchinger + Schmid AG, Eier & Eiproducte**, in H a l d e n s t e i n , Handel mit Eiern, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 56 vom 23. 03. 1998, S. 1987), mit Hauptort in Kloten. Zweck Hauptort neu: Produktion von und Handel mit Futter- und Nahrungsmitteln aller Art, insbesondere für und von Eiern und Eiproducten und aller damit verbundenen Vor- und Nachstufen; Erbringen von logistischen, technischen und technologischen Dienstleistungen im Bereich der Produktion und des Handels mit Futter- und Nahrungsmitteln; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern.

30.04.1998 (1424) **Lenz Store**, in D o m a t / E m s , Via Plarenga 2, 7013 Domat/Ems, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Rolladen- und Storgeschäfts. Eingetragene Personen: Lenz, Josef, von Vaz/Oberaz, in Domat/Ems, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lenz, Pascale, von Vaz/Oberaz, in Domat/Ems, mit Einzelprokura.

30.04.1998 (1425) **Pizzeria Cristallina, Beat Häfliiger**, in L a a x , Führung eines Restaurantsbetriebes, Einzelfirma (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 1998, S. 2765). Gemäss Publikation im SHAB Nr. 78 vom 24.04.1998, Seite 2/65 wurde mit Verfügung des Konkursrichters Glenner vom 26.03.1998 das am 13.03.1998 eröffnete Konkursverfahren mangels Aktivien eingestellt. Gemäss Publikation des Konkursamtes Ilanz im Kantonsblatt Graubünden Nr. 16 vom 24.04.1998 wird nun das Konkursverfahren doch im summarischen Verfahren gemäss Art. 231 SchKG durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren verlangt.

30.04.1998 (1426) **Hintermeister Martha**, in M a i e n f e l d , Restaurantbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 133 vom 12. 06. 1986, S. 2289). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs der Inhaberin aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30.04.1998 (1427) **Aargau – Argovie – Argovia**

30.04.1998 (3432) **Ridate AG**, in A u w , c/o Patrick Renggli, Schlooweg 1, 5644 Auw, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 04. 1998. Zweck: Zurverfügungstellung von Gebrauchsgegenständen, insbesondere Autos, an soziale Institutionen wie Altersheime sowie Dritte; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.– Aktien: 100 Nomenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Renggli, Patrick, von Inwil und Hasle LU, in Auw, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Weber & Partner AG, in Egerkingen, Revisionsstelle.

30.04.1998 (3433) **ABB Service (Arabia) AG**, in B a d e n , Management und Verwaltung von Gesellschaften, vornehmlich der Asea Brown Boveri Gruppe usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 24. 09. 1997, S. 7024). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Silbermann, Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Grindelwald (D). Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Häusermann, Fredy, von Egliwil, in Rieden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Stiphout, Theodorus A., von Würenlingen, in Würenlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andersson, Mikael, schwedischer Staatsangehöriger, in Norrköping (S), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998 (3434) **Autohilfe und -Elektro AG**, bisher in U n t e r k u l m , Betrieb eines Autohilfediens und einer Autoelektrowerkstätte, sowie Handel mit Autos und Autosatzteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 07. 1995, S. 4094). Statutendatum: 27. 02. 1998. Firma neu: **Plava AG**. Sitz neu: U n t e r k u l m . Domizil neu: c/o TP Finanz AG, Hauptstrasse 80, 5035 Unterentfelden. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Management, der Unternehmensführung und der Unternehmensverwaltung; die Gesellschaft kann im In- und Ausland andere Unternehmungen gründen, betreiben, übernehmen oder sich an solchen beteiligen. Vertretungen übernehmen und vergeben sowie Grundeigentum und Wertschriften erwerben, belasten, verwalten und veräußern. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 50 Nomenaktien zu CHF 1000.–]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestim

mung über die Sachübernahme anlässlich der Gründung vom 24.03.1972 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsakten oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Passalenti, Alessandro, italienischer Staatsangehöriger, in Unterkulm, Präsident, mit Einzelunterschrift; Suter, Hans, von Unterkulm, in Unterkulm, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Passalenti-Kalt, Regina, von Unterkulm, in Unterkulm, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Passalenti-Kalt, Rudolf, von Unterkulm, in Unterkulm, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Weier, Oskar, von Menziken, in Menziken, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hächter, Rudolf, von Gränichen, in Biberist, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Rudolf, von Rütschelen, in Reinhag AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Wildi, Hansruedi, von Reinhag AG, in Menziken, mit Kollektivprokura zu zweien; Häner, Stephan, von Schangnau und Holstein, in Ottenbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bertschi, Dr. Hans-Jörg, von Dürenäsch, in Dürenäsch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fischer, Roland, von Meisterschwanden, in Menziken, mit Kollektivprokura zu zweien.

30.04.1998 (3435) **Bank in Menziken**, in M e n z i k e n , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 1997, S. 10). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneebeger, Hans Ulrich, von Ochlenberg, in Unterkulm, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Weber, Oskar, von Menziken, in Menziken, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hächter, Rudolf, von Gränichen, in Biberist, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häner, Stephan, von Schangnau und Holstein, in Ottenbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trüniger, Ulrich, von Altikon, in Unterentfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; ZM Fideconsult Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

30.04.1998 (3436) **F. Marti AG**, in A a r b u r g , Handel mit Radio-, TV-, Video- und Hi-Fi-Geräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 02. 05. 1996, S. 2513). Statutendatum: 5. 03. 1998. Firma neu: **New Era Tech Marti AG**. Domizil neu: c/o Felix Marti, eilatusstrasse 56, 4663 Aarburg. Zweck neu: Import von und Handel mit Baumaterialien und Erstellung und Verkauf von Wohnhäusern; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 20'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.–. Aktien neu: 50 Nomenaktien zu CHF 2'000.– [bisher: 50 Nomenaktien zu CHF 1000.–]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 20.03.1987 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Felix, von Othmarsingen, in Aarburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Keller, Peter, von Niederhasli und Schwellbrunn, in Fern Park (Florida/USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti, Anita, von Othmarsingen, in Aarburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998 (3437) **Grütter Treuhand AG Aarau**, in A a r a u , Durchführung von Bücherrevisionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 05. 02. 1997, S. 796). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Watzel, Ueli, von Suhr, in Unterentfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.

30.04.1998 (3438) **Hansch AG, Metallwaren**, in R u p p e r s w i l , Metallwaren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 27. 08. 1993, S. 4524). Statutendatum: 1. 07. 1997. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit Metallwaren aller Art, insbesondere Drahtbiege-, Stanz- und Pressstelle; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30.04.1998 (3439) **Kupferdräh-Isolierwerk AG Wildegg**, in M ö r i k e n - W i l d e g g , Fabrikation von elektrischen Leitern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 1998, S. 256). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Anton, von Sirnach, in Möriken-Wildegg mit Kollektivprokura zu zweien.

30.04.1998 (3440) **Montana-Bausysteme AG**, in V i l l m e r g e n , Erwerb und Entwicklung von Patenten des Baufaches usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1998, S. 726). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Appeldoorn, Hendrik, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von den Beemt, Cor M., niederländischer Staatsangehöriger, in KC Bosch en Duin (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

30.04.1998 (3441) **Oldani AG, Bauunternehmung**, in W o h l e n s c h w i l , Hoch- und Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14. 01. 1997, S. 224). Statutendatum: 30. 06. 1997. Zweck neu: Aufführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Unternehmungen jeglicher Art gründen, übernehmen oder sich an solchen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 30.4.1970 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30.04.1998 (3442) **Paul Zimmerli Immobilien AG**, in A a r a u , Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03. 05. 1993, S. 2165). Statutendatum: 17. 07. 1997. Zweck neu: Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken und anderen Sachwerten; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen.

30.04.1998 (3443) **Rheinplast Finanz AG**, in W a l b a c h , Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 06. 08. 1993, S. 4139). Statutendatum: 23. 05. 1997. Zweck neu: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, ferner Finanzierungen und Vermögensverwaltung; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme anlässlich der Gründung vom 07.01.1981 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30.04.1998 (3444) **SCA Fine Paper AG**, in B r u g g , Förderung des Verkaufes, Vermietung und Handel von bzw. mit Papier usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 26. 02. 1997, S. 1301). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muff, Andreas, von Neuenkirch, in Neuenhof, mit Kollektivprokura zu zweien.

- 30.04.1998 (3445) **Schalke AG**, in K ü t t i g e n , Restaurationsbetrieb usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 1994, S. 3922). Statutenänderung: 20. 04. 1998, 28. 04. 1998. Zweck neu: Restaurationsbetrieb; die Gesellschaft kann mit Waren aller Art handeln (Import und Export) und Detailverkaufsgeschäfte betreiben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen und verkaufen, sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.- Aktien neu: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechts gültig durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chang-Li, May Fong, von Buchs AG, in Buchs AG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Chang, May Fong, britische Staatsangehörige, in Rohr AG, Geschäftsführer]; Chang, Wai Leung, von Buchs AG, in Buchs AG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: britischer Staatsangehöriger, in Rohr AG].
- 30.04.1998 (3446) **Staba SA**, in S t a f f e l b a c h , Fabrikation von Textilien und Polsterwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17. 06. 1996, S. 3572). Statutenänderung: 15. 05. 1997. Zweck neu: Vermietung und Verwaltung von Grundstücken und Gebäuden; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, andere Unternehmungen erwerben oder errichten oder mit solchen fusionieren sowie Grundstücke erwerben und belasten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 30.04.1998 (3447) **Synergo-Consulting AG**, in O b e r k u l m , Unternehmens- und EDV-Beratungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 1995, S. 73). Statutenänderung: 23. 04. 1998. Zweck neu: Unternehmens- und EDV-Beratung auf allen Gebieten und in allen Branchen zusammen mit der Finanzierung von Unternehmungen und Firmanteilen sowie Beratung von Ueberbaunungen und Uebernahme solcher als Generalunternehmer sowie Kaderselektion und -schulung; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Finanzierungen aller Art tätigen, insbesondere Darlehen an Dritte oder an Aktionäre gewähren oder solche sicherstellen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.- Aktien neu: 200 Namensaktien zu CHF 500.- [bisher: 100 Namensaktien zu CHF 500.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 30.04.1998 (3448) **TP Finanz AG**, in U n t e r e n t f e l d e n , Finanz- und Steuerberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18. 07. 1997, S. 5112). Domizil neu: Hauptstrasse 80, 5035 Unterentfelden.
- 30.04.1998 (3449) **Unipac Möbelfabrik AG**, in K a i s e r a u g s t , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1995, S. 6831). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imgrüth, Paul, von Ruswil und Zürich, in Ebikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.04.1998 (3450) **Visualba AG**, bisher in B a d e n , Dienstleistungen im Bereich Desktop Publishing usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 1996, S. 493). Statutenänderung: 12. 03. 1998. Sitz neu: W o h l e n s c h w i l . Domizil neu: Hutznastrasse 323, Büblikon, 5512 Wohleneschwil, Zweck neu: Dienstleistung im Bereich Desktop Publishing, Textverarbeitung und Gestaltung, Grafik; die Gesellschaft kann Beteiligungsgesellschaften finanzieren, im In- und Ausland Tochtergesellschaften oder Filialen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 30.04.1998 (3451) **Alimono Immobilien AG in L i q**, in O e s c h g e n , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 07. 11. 1996, S. 6840). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert ange setzter Frist geltend gemacht wurde.
- 30.04.1998 (3452) **Eitech AG in L i q**, in W o h l e n - A G , Ausführung von Bau- und Industriemontagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25. 03. 1997, S. 2024). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].
- 30.04.1998 (3453) **IG Kerla AG in Liquidation**, in A a r a u , Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 11. 03. 1997, S. 1631). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
- 30.04.1998 (3454) **Impac Fotocard AG in L i q**, in E n n e t b a d e n , Herstellung von Druckerzeugnissen auf fotomechanische Wege usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 1996, S. 2144). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].
- 30.04.1998 (3455) **Partner Leasing AG in L i q**, in B a d e n , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 1992, S. 3592). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert ange setzter Frist geltend gemacht wurde.
- 30.04.1998 (3456) **woodter Fankhauser GmbH**, in V o r d e m w a l d , Moosweg 1, 4803 Vordemwald, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 04. 1998. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Maschinen, insbesondere Holzbearbeitungsmaschinen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke und Immateriälgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.- Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/-übernahme: Die Gesellschaft übernimmt anlässlich ihrer Gründung gemäss Bilanz per 31.12.1997 von der im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragenen Einzelfirma "Woodter Fankhauser", in Reiden, Aktien von CHF 436'641.14 und Passiven von CHF 35'114.15 zum Preis von CHF 401'526.99, wovon CHF 50'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 351'526.99 dem Einleger T. Fankhauser als Forderung geschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fankhauser, Thomas, von Trüb, Vordemwald, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.- Fankhauser-Tschigerl, Sally G., von Trüb, in Vordemwald, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-
- 30.04.1998 (3457) **Siegler Automobile GmbH**, bisher in N i e d e r w e i n i g e n , An- und Verkauf von Neu- und Occasionsautomobilen sowie Führen eines Garagebetriebes, welcher Reparaturen, Service und aller damit zusammenhängenden Arbeiten an Automobilen ausführt; Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1993, S. 5844). Gründungsstatuten: 03.09.1993. Statutenänderung: 24. 04. 1998. Sitz neu: L u p f i g , Domizil neu: Bahnhofstrasse 2, 5242 Lupfig. Zweck: An- und Verkauf von Neu- und Occasionsautomobilen sowie Führen eines Garagebetriebes, welcher Reparaturen, Service und aller damit zusammenhängenden Arbeiten an Automobilen ausführt; kann sich an gleichartigen und anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen und/oder verwalten. Stammkapital: CHF 21'000.- Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/-übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma R. Siegle, Automobile, in Niederweiningen, gemäss Übernahmeplan per 30.06.1993 mit Aktiven von CHF 27'297.30, wovon CHF 21'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegle, Roger, von Mellingen, in Lengnau AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [wie bisher]; Siegle, Karl, von Mellingen, in Würenlos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [wie bisher]; Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung].
- 30.04.1998 (3458) **Happy's Produkte GmbH in Liquidation**, in O b e r e n f e l d e n , Nahrungsmittel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 05. 11. 1997, S. 8052). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
- 30.04.1998 (3459) **Raiffeisenbank Bottenwil**, in B o t t e n w i l , Genossenschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 1998, S. 2120). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer, Eugen, von Bottenwil, in Bottenwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stauffer, Ingrid, von Unterentfelden, in Bottenwil, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sieger, Sven, Ulrich, von Steffisburg, in Bottenwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Schweizer, Martin, von Bottenwil, in Bottenwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Waser, Josiane, von Engelberg und Dagmerrisen, in Bottenwil, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Simon, von Bottenwil, in Bottenwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Urech, Doris, von Seon, in Bottenwil, Bankleiter-Stellvertreterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.04.1998 (3460) **Raiffeisenbank Fislisbach**, in F i s l i s b a c h , Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 1998, S. 2120). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Duner, Nelly, von Wohlen, in Fislisbach, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Pius, von Wohleneschwil, in Fislisbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wächter, Susanne, von Sulz AG, in Fislisbach, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Maurer, Urs, von Bauma, in Fislisbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 30.04.1998 (3461) **Raiffeisenbank Rohrdorferberg**, in N i e d e r r o h r d o r f , Genossenschaft (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1998, S. 2417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Planitzer, Werner, von Bürglen UR, in Remetschwil, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brinkmann, Verena, von Steg, in Oberrohrdorf, Bankleiter-Stellvertreterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huser, Martin, von Niederrohrdorf, Niederrohrdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bischof, Alexander, von Egg, in Oberrohrdorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Locher, Monika, von Remetschwil und Oberrohrdorf, in Oberrohrdorf, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Urs, von Remetschwil, in Oberrohrdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Blunschi, Gallus, von Oberrohrdorf, in Remetschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gelmi, René, von Rossa, in Oberrohrdorf, Bankleiter-Stellvertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wieder, Ruth, von Endingen, in Leuggern, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 30.04.1998 (3462) **SMP AG Strategic Management Partner**, in B a d e n , Haselstrasse 1, 5409 Baden, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptstz: SMP AG Strategic Management Partner. Rechtsnatur Hauptstz: Aktiengesellschaft. Hauptstz: Zürich. Handelsregisterertragung Hauptstz: 15.09.1983 [letzte Publikation am Hauptstz: SHAB Nr. 80 vom 29.04.1997, S. 2856]. Zweck Hauptstz: Erbringung von Dienstleistungen sowie Beratung im Zusammenhang mit der Planung, Organisation, Finanzierung sowie der Verwaltung wirtschaftlicher und industrieller Entwicklungsprojekte im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Sippel, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Obersiggenthal, Präsident und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Hofmann, Dr. Günter, von Zollikon, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Rudolf, von Luzern, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.04.1998 (3463) **SMP AG Strategic Management Partner**, in B a d e n , Haselstrasse 1, 5409 Baden, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptstz: SMP AG Strategic Management Partner. Rechtsnatur Hauptstz: Aktiengesellschaft. Hauptstz: Zürich. Handelsregisterertragung Hauptstz: 15.09.1983 [letzte Publikation am Hauptstz: SHAB Nr. 80 vom 29.04.1997, S. 2856]. Zweck Hauptstz: Erbringung von Dienstleistungen sowie Beratung im Zusammenhang mit der Planung, Organisation, Finanzierung sowie der Verwaltung wirtschaftlicher und industrieller Entwicklungsprojekte im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Sippel, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Obersiggenthal, Präsident und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Hofmann, Dr. Günter, von Zollikon, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Rudolf, von Luzern, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Härter, Stephan, von Schangnau und Höhstein, in Ottenbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Roland, von Meisterschwanden, in Menziken, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 30.04.1998 (3464) **Bank in Menziken**, in G r ä n i c h e n , Zweigniederlassung (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 1997, S. 1370), mit Hauptstz in: Menziken. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hächler, Rudolf, von Gränichen, in Biberstein, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Rudolf, von Rütschelen, in Reichenbach AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Wildi, Hansruedi, von Reichenbach AG, in Menziken, mit Kollektivprokura zu zweien; Häner, Stephan, von Schangnau und Höhstein, in Ottenbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Roland, von Meisterschwanden, in Menziken, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 30.04.1998 (3465) **Bank in Menziken**, in B o n i s w i l , Zweigniederlassung (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 1997, S. 1370), mit Hauptstz in: Menziken. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hächler, Rudolf, von Gränichen, in Biberstein, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Rudolf, von Rütschelen, in Reichenbach AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Wildi, Hansruedi, von Reichenbach AG, in Menziken, mit Kollektivprokura zu zweien; Häner, Stephan, von Schangnau und Höhstein, in Ottenbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Roland, von Meisterschwanden, in Menziken, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 30.04.1998 (3466) **Bank in Menziken**, in U n t e r k u l m , Zweigniederlassung (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 1997, S. 1370), mit Hauptstz in: Menziken. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hächler, Rudolf, von Gränichen, in Biberstein, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Rudolf, von Rütschelen, in Reichenbach AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Wildi, Hansruedi, von Reichenbach AG, in Menziken, mit Kollektivprokura zu zweien; Häner, Stephan, von Schangnau und Höhstein, in Ottenbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Roland, von Meisterschwanden, in Menziken, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 30.04.1998 (3467) **Spangler AG**, in S p r e i t e n b a c h , Betrieb eines Handels- und Ver sandunternehmens usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 111 vom 13. 06. 1997, S. 4098), mit Hauptstz in: Münchenstein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jermann, Walter, von Dittingen, in Dittingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; Oesch, Thomas F., von Dietikon und Balgach, in Geroldswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.04.1998 (3468) **Walo Bertschinger AG**, in B a d e n , Hoch- und Tiefbauten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 48 vom 11. 03. 1998, S. 1721), mit Hauptstz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Fred W., von Heimiswil, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baschung, Daniel, von Mümliswil-Ramiswil, in Remigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.04.1998 (3469) **Walo Bertschinger AG**, in M ö h l i n , Hoch- und Tiefbauten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 1998, S. 1882), mit Hauptstz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Fred W., von Heimiswil, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baschung, Daniel, von Mümliswil-Ramiswil, in Remigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.04.1998 (3470) **Zschokke Generalunternehmung AG**, in A a r a u , Zweigniederlassung (SHAB Nr. 189 vom 02. 10. 1997, S. 7224), mit Hauptstz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Morend, Michel, von Bagnes, in Bernex, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erne, Martin, von Olten und Luggern, in Olten, mit Kollektivprokura zu zweien, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oetiker, Thomas, von Lachen, in Neuhausen a.d.F. (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.04.1998 (3471) **COM. MERZ, Inhaber Andreas Merz Visuelle Kommunikation**, in B a d e n , Täfernstrasse 14, 5405 Baden-Dättwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Unternehmung im Bereich der visuellen Kommunikation, insbesondere Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Kommunikation, Information, Corporate Identity und Werbung. Eingetragene Personen: Merz, Andreas, von Beinwil am See, in Niederlenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (3472) **Rest. Tajmahal, Khawaja, Mian und Siddique**, in M e l l i n g e n , Hauptgasse 1, 5507 Mellingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 05. 1998. Zweck: Betrieb eines Restaurants mit Bar und Speisekarte. Eingetragene Personen: Mian, Aamir Babar, pakistanscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siddique, Babar, pakistanscher Staatsangehöriger, in Laufenburg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Khawaja, Ali, von Zürich und Benken SG, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (3473) **Restaurant Bilander + Bijou-Bar, Therese und Markus Belloli**, in B u r g g , Seidenstrasse 14, 5200 Brugg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 04. 1998. Zweck: Wirtschaftsbetriebe. Eingetragene Personen: Belloli-Bachmann, Therese, von Holderbank AG, in Brugg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Belloli, Markus, von Holderbank AG, in Brugg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (3474) **Ueli + Anton Burkard**, in A u w , Rütschwil 34, 5644 Auw, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 1998. Zweck: Landwirtschaftsbetriebe, Produktion, Veredelung und Verkauf von Nahrungsmitteln. Eingetragene Personen: Burkard, Ulrich genannt: Ueli, von Auw, in Auw, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Burkard, Anton, von Auw, in Auw, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (3475) **K + M Kajzer & Misic Vertretung und Handel**, in S p r e i t e n b a c h , Import und Export von Waren aller Art usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01. 05. 1996, S. 2490). Die Gesellschaft hat sich aufgestellt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
- 30.04.1998 (3476) **Thurgau – Thurgovie – Turgovia**
- 30.04.1998 (3477) **Stadt Optik Fielmann Frauenfeld AG**, in F r a u e n f e l d , Zürcherstrasse 173, 8500 Frauenfeld. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 04. 1998. Zweck: Betrieb eines Augenoptikfachgeschäfts mit Brillen, Kontaktlinsen und optisch-technischen Geräten, insbesondere durch die Übernahme von Franchising der Firma Fielmann AG. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen oder solche Unternehmungen übernehmen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.- Liberalisierung Aktienkapital: CHF 100'000.- Aktien: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Beer, Martin, von Trüb, in Zofingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kräuchi, Dieter, von Niederösch, in Zofingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Löhri, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionssstelle.
- 30.04.1998 (3478) **Baumer AG**, in F r a u e n f e l d , Fabrikation und Vertrieb von Druckereiprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 03. 11. 1997, S. 7985). Statutendänderung: 3. 02. 1998. Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.- [bisher: CHF 300'000.-]. Liberalisierung Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.- Aktien neu: 3'000 Namensaktien zu CHF 500.- [bisher: 600 Namensaktien zu CHF 500.-]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Camenzind, Johann, von Gersau, in Frauenfeld, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumer, Dr. Christoph, von Frauenfeld, in Stansstad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ebikon].
- 30.04.1998 (3479) **Compet AG**, in B o t t i g h o f e n , Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten für die Medizintechnik sowie mechanischen, elektromechanischen und elektronischen Systemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 1995, S. 4772). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Testor Treuhand, Zweigniederlassung Weinfelden, in Weinfelden, Revisionssstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDS Wirtschaftsprüfungs AG, in Frauenfeld, Revisionssstelle.

- 30.04.1998 (1304) **ECU-Trading AG**, in Kreuzlingen, Betreiben von Sport-, Spiel- und Freizeitanlagen, Handel mit; sowie Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 1994, S. 2385). Statutenänderung: 27. 04. 1998. Firma neu: **ECU TRADING AG**. Domizil neu: Bächlistrasse 37, 8280 Kreuzlingen. Zweck neu: Betreiben von Sport-, Spiel- und Freizeitanlagen sowie Handel mit einschlägigen Geräten und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann auch Unternehmen aller Art betreiben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Immobilien erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Aktien neu: 50 Namensaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lutz, Lea, von Rehetobel, in Zuwil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frick, Stefan, von Oberbüren, in Oberuzwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Revisionstelle: St. Gallen, Revisionssstelle.
- 30.04.1998 (1305) **H. Vetsch AG**, in Waldi, Handel mit Waren aus dem Lebensmittelbereich und allen damit zusammenhängenden Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1996, S. 6365). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Faoro Revision AG, in Kreuzlingen, Revisionssstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lorenz, Alois, von Gossau SG, in Kreuzlingen, Revisionssstelle.
- 30.04.1998 (1306) **Innotech AG**, in Eschlikon, Entwicklung und Anwendung von Prüf-, Mess- und Diagnosetechnik und beinhaltet die Herstellung, Handel und Vertrieb entsprechender Geräte und deren Betriebsoftware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1994, S. 6166). Statutenänderung: 27. 04. 1998. Liberation Aktienkapital neu: CHF 100'000.- Aktien ncu: 200 Namensaktien zu CHF 500.- [bisher: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.-]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: MTB Treuhand P. Müller, in Eschlikon, Revisionssstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höhn, Markus, von Hüttin, in Dussnang (Fischingen), Revisionssstelle.
- 30.04.1998 (1307) **Mapsi AG**, in Basadingen, Herstellung von und Handel mit Bedarfartikeln für Kleintiere, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 02. 1998, S. 883). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Erni & Young AG, in Bern, Revisionssstelle.
- 30.04.1998 (1308) **Pneuhaus Stop AG**, in Bürgen TG, Handel mit Pneus, Reifen und Fahrzeugzubehör, sowie deren Reparaturen und Montagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 24. 08. 1992, S. 3981). Statutenänderung: 28. 04. 1998. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 60'000.-]. Liberation Aktienkapital neu: CHF 100'000.- Aktien neu: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 60 Namensaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schönholzer, Bruno, von Bürglen, in Isthofen (Bürglen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oke, Hans, von Bussnang, in Bürglen TG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mettlen (Bussnang), mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Portner, Werner, von Burgstink, in Bürglen TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionssstelle.
- 30.04.1998 (1309) **Rapid Autogas AG**, in Roggwil TG, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 08. 12. 1997, S. 8842). Statutenänderung: 28. 04. 1998. Firma neu: **Pilkington Rapid Autogas AG**. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, vorzugsweise durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung.
- 30.04.1998 (1310) **Sauer Thermotechnik AG**, in Arbon, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Service von Heiz- und Energiesystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. 07. 1996, S. 4264). Statutenänderung: 29. 04. 1998. Firma neu: **SATAG Thermotechnik AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(SATAG Thermotechnique SA) (SATAG Thermotechnics Inc.)**. Aktienkapital neu: CHF 3'000'000.- [bisher: CHF 600'000.-]. Liberation Aktienkapital neu: CHF 3'000'000.- Aktien ncu: 3'000 Namensaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 500 Namensaktien zu CHF 1'000.- 1'000 Namensaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien)]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalherabsetzung vom 29.04.1998 werden 500 Namensaktien zu CHF 1'000.- und 1'000 Namensaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Gleichzeitig werden 3'000 neu voll liberierte Namensaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberle, Urs, von Häggenschwil, in Krombühl (Wittenbach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhandschafft Dr. Rietmann AG, in St. Gallen, Revisionssstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pez, Hans-Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Frankenberg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Bruderer, Dr. Hansueli, von Teufen AR, in Arbon, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Wyss, Dr. Ralph, von Luzern, in Busswil (Sirnach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hohl, Hans, von Wolfhalden, in Wittenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretär]; Rüegg, Johannes, von Frick, in Romanshorn, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schedler, Martin, österreichischer Staatsangehöriger, in Arbon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Steinach, Mitglied]; Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionssstelle.
- 30.04.1998 (1311) **Tannenwiesen AG**, in Weinfelden, Betrieb von Recycling- und Entsorgungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 1991, S. 2645). Domizil neu: Laulistrasse 2, 8570 Weinfelden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flexy Service AG, in Wilchingen, Revisionssstelle.
- 30.04.1998 (1312) **Thurtrans AG**, in Bürgen TG, Ausführen und Vermitteln von Transporten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 1990, S. 4417). Statutenänderung: 28. 04. 1998. Domizil neu: Schützenstrasse 24a, 8575 Bürgen TG. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberation Aktienkapital neu: CHF 100'000.- Aktien neu: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionssstelle.
- 30.04.1998 (1313) **Delta-Finanz Kreuzlingen AG**, in Kreuzlingen, Beratung für Finanzanlagen sowie Durchführung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 1990, S. 1619). Firma neu: **Delta-Finanz Kreuzlingen AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 15.04.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Jürg, von Kappel am Albis, in Kreuzlingen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
- 30.04.1998 (1314) **Hesan AG in Liquidation**, in Hauptwil-Gottshaus, Die Gesellschaft bezieht Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, sowie Beratung und Dienstleistungen im Bereich Sanitär und Heizungsinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02. 12. 1996, S. 7427). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
- 30.04.1998 (1315) **Mepran AG**, in Weinfelden, Fachwissenschaftliche Beratung auf dem Gebiet von medizinischen Labor- sowie Praxiseinrichtungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29. 03. 1994, S. 1701). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dürdingen (SHAB Nr. 74 vom 20.04.1998, S. 2639) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.
- 30.04.1998 (1316) **Reitstall Langfurthof AG**, in Pfy, Führung eines Ausbildungsstalles für und Handel mit Pferden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5489). Die Gesellschaft (Firma neu: **Gloggenwiesen AG**) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wiesendangen (SHAB Nr. 77 vom 23.04.1998, S. 2728) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.
- 30.04.1998 (1317) **Biofrut GmbH**, in Kesswil, Dozwilerstrasse 18, 8593 Kesswil. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 04. 1998. Zweck: Produktion von und Handel mit Bio-Obst sowie weiter landwirtschaftlichen Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 21'000.- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Roth, Gisela, von Bischofszell, in Kesswil, Gesellschafterin und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Henauer, Karin, von Kesswil, in Kesswil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Henauer, Käthi, von Kesswil, in Kesswil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-.
- 30.04.1998 (1318) **Sommatt Freizeit GmbH**, in Rickenbach TG, Sonnmatzstrasse 7, 9532 Rickenbach bei Wil. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. 04. 1998. Zweck: Führen eines Bowling-Billard-Freizeitcenters mit Restaurant sowie Handel mit einschlägigen Geräten und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 21'000.- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Roth, Urs, von Rehetobel, in Bazenheid (Kirchberg), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Lutz, Reinhard, von Rehetobel, in Zuwil SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Pappoth, Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-.
- 30.04.1998 (1319) **TR Kaminfeuer GmbH**, in Bichelsee-Balterswil, Ringstrasse 6, 8363 Bichelsee-Balterswil. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 04. 1998. Zweck: Kaminfeuer, Durchführung von Feuerungscontrollen, Feuerschau und Erstellen von Feuerungsaggregaten sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und sie an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Stefan Zuber, Kaminfeuermeister, in Bichelsee-Balterswil, gemäss Übernahmebilanz per 01.01.1998 und Sacheinlagevertrag vom 27.04.1998 mit Aktiven von CHF 150'915.25 und Passiven von CHF 109'722.60 zum Preis von CHF 41'926.65, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 21'192.65 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zuber, Stefan, von Fischingen, in Bichelsee (Bichelsee-Balterswil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Rechsteiner, Kurt, von Trogen, in Dürnten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 30.04.1998 (1320) **petrex gmbh**, in Weinfelden, Handel im In- und Ausland mit Natursteinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 23. 10. 1997, S. 7723). Domizil neu: Walzmühlestrasse 51, 8500 Frauenfeld.
- 30.04.1998 (1321) **B + L Montage- und Schweisstechnik GmbH**, in Arbon, Geschäftstätigkeiten in den Bereichen Montage von Fassadenbau, Stahlbau, Anlagenbau, Apparatebau usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 188 vom 01. 10. 1997, S. 7197). Die Gesellschaft (Firma neu: **B + L Montagetechnik GmbH**) wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 80 vom 28.04.1998 S. 2853) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.
- 30.04.1998 (1322) **OGO Obstgewertung Oberaach "Landi Aachtal"**, in Amriswil, Preisgünstige, fristgerechte und kontinuierliche Vermittlung eines darfsgerechten Sortiments qualitativ hochwertiger Artikel des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 1995, S. 3900). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ehrbar, Thomas, von Urmäsch, in Langrickenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 30.04.1998 (1323) **Wohnbaugenossenschaft "Daheim" Arbon**, in Arbon, Beschaffung gesunder und preiswerten Wohnungen durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 75 vom 18. 04. 1996, S. 2204). Statutenänderung: 13. 03. 1998. Domizil neu: c/o Fritz Gruber, Staehelholzstrasse 13, 9320 Arbon. Zweck neu: In gemeinsamer Selbsthilfe den Mitgliedern preisgünstige Wohnungen vermitteln und diese dadurch der Spekulation entziehen. Die Genossenschaft erreicht ihren Zweck durch Ankauf von Bauland, Erstellen und Erwerben von Ein- und Mehrfamilienhäusern und Garagen, Ankauf von bestehenden Bauprojekten, Vermietung von Wohnungen, Garagen und Abstellplätzen, Verkauf von Bauland, im Bau befindlichen und fertiggestellten Häusern. Anteilscheine neu: CHF 2'000.- Pflichten neu: Jeder Genossenschaftsmitglied ist verpflichtet, eine von der Generalversammlung beschlossene Eintrittsgebühr und einen festzusetzenden Jahresbeitrag zu entrichten sowie einen Genossenschaftsanteil zu übernehmen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siebenmann, Helga, von Aarau, in Arbon, Aktuarin, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krähenmann, Mathias, von Adorf, in Arbon, Mitglied und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Kassier; Witz, Max, von Affeltrangen, in Arbon, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kassier und Sekretär].
- 30.04.1998 (1324) **Elektra Neugristen**, in Eggnach, Bezug von elektrischer Energie vom Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau und deren geeignete Verteilung an die Bezieher im Genossenschaftsgebiet usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 1996, S. 2110). Die Vorschriften von Art. 914 OR sind eingehalten. Die Genossenschaft wird gelöscht.
- 30.04.1998 (1325) **Brägger Heizungen**, in Kreuzlingen, Hohrainstrasse 6, 8280 Kreuzlingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Heizungsbau und Installationen. Setzt das Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft "Brägger & Co.", in Kreuzlingen, fort. Eingetragene Personen: Brägger, Richard, von Kirchberg SG, in Kreuzlingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (1326) **Burobedarf Priska Bohnenblust**, in Münchwilen TG, Weinfelderstrasse 15, 9542 Münchwilen TG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Büromaterial und Büromöbeln. Eingetragene Personen: Bohnenblust-Widmer, Priska, von Winterthur, in Münchwilen TG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (1327) **FREE VISION Peter Frei**, in Thundorf, Matzingerstrasse 5a, 8512 Thundorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere moderne, technische Einrichtungs- und Ordnungssysteme. Eingetragene Personen: Frei, Peter, von Oberhrendingen, in Thundorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (1328) **J. Brüsweiler Immobilien-Treuhand**, in Arbon, Alemannenstrasse 14, 9320 Arbon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verwaltung, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Beratung im Bereich Liegenschaften. Eingetragene Personen: Brüsweiler, Jürg, von Amriswil, in Arbon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (1329) **KASTRATI HEVZI HANDEL**, in Matzingen, Juchstrasse 56, 9548 Matzingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Kastrati, Hevzi, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Matzingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (1330) **Taxizentrale A. Schmid**, in Weinfelden, Beförderungen von Personen und Waren, Einzelfirma (SHAB Nr. 195 vom 07. 10. 1993, S. 5256). Die Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft "Taxizentrale Schmid Ebinger + Ebinger", in Weinfelden, übergangen. Firma erloschen.
- 30.04.1998 (1331) **Taxizentrale Schmid Ebinger + Ebinger**, in Weinfelden, Bleicherstrasse 9, 8570 Weinfelden. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 1998. Zweck: Taxi-Dienstleistungen. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Taxizentrale A. Schmid", in Weinfelden. Eingetragene Personen: Schmid, Ebinger, Astrid, von Schönholzerwil, in Weinfelden, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Ebinger, Hans, von Wäldi, in Weinfelden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
- 30.04.1998 (1332) **Brägger & Co**, in Kreuzlingen, Heizungsbau und Installationen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 02. 03. 1993, S. 1029). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Claudio Ronzani, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Richard Brägger führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma "Brägger Heizungen", in Kreuzlingen, fort.
- 30.04.1998 (1333) **La Scarpa, Dragoni & Gianforte**, in Adorf, Handel mit Schuhen und Accessoires, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 1997, S. 982). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
- 30.04.1998 (1334) **Mallepell & Zehnder System Solutions (SYSO)**, in Matzingen, Betriebswirtschaftliche Beratung, Software-Entwicklung, LAN/WAN-Engineering und SW- und HW-Handel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 12. 06. 1996, S. 3472). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
- Ticino – Tessin – Tessin**
- Ufficio di Faido**
- 23 aprile 1998 **Myner AG (Myner SA)** (Myner Ltd), finora in Zug o, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Vermögenswerten und Wertschriften, ecc., società anonima (FUSC del 27. 03. 1996, n. 61, 1949), (N. ditta: 170.3.000.008.870). (Già iscritta dal 27. 03. 1979 sotto la ragione sociale "Trinity Line AG", in Steinhausen). Statuto: 24. 12. 1990, 05. 03. 1996. Statuto modificato: 15. 04. 1998. Nuova ragione sociale: **Myner SA**. Nuova sede: Faido. Nuovo recapito: uffici propri, 6760 Faido. Nuovo scopo: l'allestimento di perizie, prestazioni di consulenza, lavori di ricerca, progettazione e direzione di lavori e opere nel campo delle scienze della terra e delle costruzioni. La società può partecipare ad altre società e consorzi, nonché esercitare ogni altra attività atta al conseguimento dello scopo sociale. Capitale azionario: CHF 50 000. Capitale azionario liberato: CHF 50 000. Azioni: 50 azioni nominative da CHF 1000. Nuovo organo di pubblicazione: FUCT e FUSC. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992. Persone dimissionarie e firme cancellate: Rossi, Rinaldo, da Lugano, in Caslano, amministratore unico, con firma individuale; Serconta AG, in Zugo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Mutoni, Andrea, da Faido, in Faido, presidente, con firma individuale; Beffa, Floriano, da Airolo, in Quinto, membro, con firma individuale; Finoreco AG, in Zugo, ufficio di revisione.
- Ufficio di Locarno**
- 23 aprile 1998 **Spazio Ambiente SA**, in Locarno, via Luini, 6600 Locarno, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 04. 1998. Scopo: la programmazione, la consulenza, la promozione e la vendita di arredamenti interni ed accessori legati alla costruzione di uno spazio lavorativo o abitativo. La società cura nell'ambito della costruzione tutti gli aspetti di edilizia interna e di arredamento. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Convocazioni e comunicazioni agli azionisti, noti, mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Frey, Walter, da Minusio, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale; Patrizia Bommarito, in Gentilino, ufficio di revisione.
- 23 aprile 1998 **Maro Holding SA**, in Muralto, il finanziamento e la partecipazione ad imprese finanziarie, commerciali, immobiliari e industriali in Svizzera, in particolare nel settore edile e di ingegneria civile, società anonima (FUSC del 19. 02. 1998, n. 34, p. 1248). Persone dimissionarie e firme cancellate: Delmenico, Marco Luigi, da Novaggio, in Novaggio, membro, con firma collettiva a due.

23 aprile 1998

**Sindu d'ingegneria Verbania SA**, in L o c a r n o , la progettazione e la direzione di lavori di opere di ingegneria, costruzioni in proprio e per conto di terzi, lavori stradali, esecuzione di consulenze, perizie, gestioni e transazioni immobiliari. Società anagrafa (FUSC del 16. 02. 1996, n. 33, p. 930). Statuti modificati: 30. 03. 1998. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore, da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. [Capitale azionario liberato CHF 50 000 come finora]. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992.

Ufficio di Lugano

23 aprile 1998

**AIHS AG**, in L u g a n o , gestione di una scuola alberghiera, società anagrafa (FUSC del 28. 01. 1998, n. 18, p. 653). Statuti modificati: 21. 04. 1998. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 250 000. [Capitale azionario liberato finora CHF 150 000]. Nuove persone iscritte o modificate: Schobert, Hans-Peter, da Zurigo, in Meltingen, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Arnold, Stefano, da Richtenthal, in Gentilino, membro, con firma individuale.

23 aprile 1998

**Ediprof SA**, in L u g a n o , impresa di costruzioni, società anagrafa (FUSC del 12. 12. 1997, n. 240, p. 896). Statuti modificati: 22. 04. 1998. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Compensazione crediti: CHF 50 000.

23 aprile 1998

**Finanziaria e Valori SA**, in L u g a n o , assunzione di mandati fiduciari, società anagrafa (FUSC del 03. 01. 1995, n. 1, p. 13). Persone dimissionarie e firme cancellate: Baroni, Liliana, da Nennigkofen, in Lugano, con procura collettiva a due.

23 aprile 1998

**Gaura SA**, finora in M o n t e g g i o , fabbricazione e vendita di candele, società anagrafa (FUSC del 03. 04. 1995, n. 65, p. 1825). Statuti modificati: 22. 04. 1998. Nuova sede: S e s s a . Nuovo recapito: 6997 Sessa. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 50 000. Nuove comunicazioni: comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata [capitale azionario liberato finora CHF 20 000]. Compensazione crediti: CHF 30 000. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Berdat, Eric, da Courtetelle, in Sessa, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Monteggio].

23 aprile 1998

**Immobiliare S. Vitale SA**, in L u g a n o , immobili e mobili, società anagrafa (FUSC del 14. 04. 1998, n. 70, p. 2492). Nuovo recapito: via Cortivo 11, c/o Beratung Neu Ag, 6900 Lugano, Posta: 6976 Castagnola. Persone dimissionarie e firme cancellate: Toschini, Gianpao, da Sosazza, in Lostono, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Schneider, Alan, da Vezia, in Vezia, amministratore unico, con firma individuale.

23 aprile 1998

**Karma Trading SA**, in P a z z a l l o , prodotti per l'edilizia, società anagrafa (FUSC del 5. 11. 1993, n. 216, p. 5821). Statuti modificati: 22. 04. 1998. Nuova capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 1000 azioni al portatore da CHF 100 [finora: 500 azioni al portatore da CHF 100]. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Compensazione crediti: CHF 80 000. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

23 aprile 1998

**Publinova SA**, in L u g a n o , settore pubblicitario, società anagrafa (FUSC del 14. 07. 1997, n. 132, p. 4956). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sassi-Zeller, Graelizza, da Riva San Vitale, in Melano, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Auriglietti, Gianni, da Mendrisio, in Meride, amministratore unico, con firma individuale.

23 aprile 1998

**Stars Storm Corporation SA**, in L u g a n o , beni e servizi, società anagrafa (FUSC del 10. 07. 1996, n. 132, p. 4142). Statuti modificati: 22. 04. 1998. Nuova ragione sociale: **Moriz SA**.

23 aprile 1998

**Tresacher SA**, finora in M a s s a g n o , attività di impresa generale, società anagrafa (FUSC del 10. 06. 1992, n. 109, p. 2661). Statuti modificati: 22. 04. 1998. Nuova ragione sociale: **Immortes SA**. Nuova sede: P a z z a l l o . Nuovo recapito: 6912 Pazzallo, Posta: Centro Amministrativo, Capse, 6915 Pambio-Noranco. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Compensazione crediti: CHF 80 000. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

23 aprile 1998

**Stars Storm Corporation SA**, in L u g a n o , beni e servizi, società anagrafa (FUSC del 10. 07. 1996, n. 132, p. 4142). Statuti modificati: 22. 04. 1998. Nuova ragione sociale: **Moriz SA**.

23 aprile 1998

**Tresacher SA**, finora in M a s s a g n o , attività di impresa generale, società anagrafa (FUSC del 10. 06. 1992, n. 109, p. 2661). Statuti modificati: 22. 04. 1998. Nuova ragione sociale: **Immortes SA**. Nuova sede: P a z z a l l o . Nuovo recapito: 6912 Pazzallo, Posta: Centro Amministrativo, Capse, 6915 Pambio-Noranco. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Compensazione crediti: CHF 80 000. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

23 aprile 1998

**Cartogiochi SA**, finora in R o n c o s o p r a A s c o n a , la vendita di giochi didattici, società anagrafa (FUSC del 26. 01. 1998, n. 16, p. 580). Statuti originari: 21. 03. 1988. Statuti modificati: 16. 04. 1998. Nuova sede: L u g a n o . Nuovo recapito: via Gemmo 11, o/gastroconsult AG, 6900 Lugano. Nuovo scopo: il commercio con e la detenzione di beni e prodotti, materiali ed immateriali, l'acquisto, la vendita e la gestione di attività aziendali e commerciali, l'acquisto, la vendita, la gestione e la concessione di licenze, brevetti e patenti, la consulenza in genere, l'import ed export. Può svolgere operazioni finanziarie e concedere mutui, acquistare, vendere, detenere e gestire immobili all'estero, partecipare ad altre società, imprese o aziende. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Capitale azionario liberato: CHF 50 000. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata [capitale azionario liberato CHF 50 000 come finora]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Frigeri, Albino, da Lamone, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; Bonelli, Mario, da Basilea, in Lugano, ufficio di revisione.

23 aprile 1998

**Manchica SA**, in L u g a n o , compra di beni immobili, società anagrafa (FUSC del 09. 04. 1991, n. 67, p. 1439). Nuova ragione sociale: **Manchica SA in liquidazione**. In scioglimento: 21. 04. 1998. Nuove persone iscritte o modificate: Bernasconi, Raffaele, da Carona, in Carona, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Colombo & Partners SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

23 aprile 1998

**Montemare SA**, in L u g a n o , gestione di pubblici esercizi, società anagrafa (FUSC del 04. 10. 1990, n. 193, p. 3967). Nuova ragione sociale: **Montemare SA in liquidazione**. Sciolta giusta l'art. 2 delle Disposizioni finali CO con decreto del 26. 03. 1998 della pretura del Distretto di Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Fattorini, Dr. Aurelio, da Cuggia, in Lugano, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

23 aprile 1998

**New Eco SA**, in P r e g a s s o n a , l'acquisto e la vendita, mediazione di macchine industriali, società anagrafa (FUSC del 03. 02. 1992, n. 21, p. 483). Nuova ragione sociale: **New Eco SA in liquidazione**. Sciolta giusta l'art. 2 delle Disposizioni finali CO con decreto del 26. 03. 1998 della pretura del Distretto di Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Vaccani, Luciano, da Arau, in Pregassona, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Fidi BC SA, in Lugano, ufficio di revisione.

23 aprile 1998

**Rock Café SA**, in L u g a n o , la gestione di esercizi pubblici, società anagrafa (FUSC del 26. 02. 1991, n. 39, p. 833). Nuova ragione sociale: **Rock Café SA in liquidazione**. Sciolta giusta l'art. 2 delle Disposizioni finali CO con decreto del 26. 03. 1998 della pretura del Distretto di Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Antognini, Marco, da San Nazzaro, in Pazzallo, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

23 aprile 1998

**Ufficio di Lugano**  
**Rock Café SA**, in L u g a n o , la gestione di esercizi pubblici, società anagrafa (FUSC del 26. 02. 1991, n. 39, p. 833). Nuova ragione sociale: **Rock Café SA in liquidazione**. Sciolta giusta l'art. 2 delle Disposizioni finali CO con decreto del 26. 03. 1998 della pretura del Distretto di Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Antognini, Marco, da San Nazzaro, in Pazzallo, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

23 aprile 1998

**Ufficio di Lugano**  
**Rock Café SA**, in L u g a n o , la gestione di esercizi pubblici, società anagrafa (FUSC del 26. 02. 1991, n. 39, p. 833). Nuova ragione sociale: **Rock Café SA in liquidazione**. Sciolta giusta l'art. 2 delle Disposizioni finali CO con decreto del 26. 03. 1998 della pretura del Distretto di Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Antognini, Marco, da San Nazzaro, in Pazzallo, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

23 aprile 1998

**Yachtcolor Veneziani SA**, in V i g a n e l l o , commercio di vernici, società anagrafa (FUSC del 27. 10. 1987, n. 249, p. 4181). Nuova ragione sociale: **Yachtcolor Veneziani SA in liquidazione**. Sciolta giusta l'art. 2 delle Disposizioni finali CO con decreto del 26. 03. 1998 della pretura del Distretto di Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Bernascioni, Bertino, da Cuggia, in Lugano, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

23 aprile 1998

**Cinéma et Publicité SA in liquidazione e in fallimento**, in B i s o n e , attività artistica, società anagrafa (FUSC del 25. 04. 1997, n. 78, p. 2781). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

23 aprile 1998

**Mainsystem Sagl**, in R i v e r a , via alla Gera, 6802 Rivera, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 4. 1998, n. 70, p. 326. Scopo: la gestione e il coordinamento della manutenzione di stabili. Capitale sociale: CHF 20 000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bianchi, Nicola, da Camignolo, in Origlio, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 10 000; Piccoli, Cipriano, da Quinto, in Rivera, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 10 000.

23 aprile 1998

**STILTEX Sagl**, in T o r r i c e l l a - T a v e r n e , via Carvina 6, 6807 Taverne, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 4. 1998, n. 72, p. 2386. Statuti modificati: 20. 4. 1998. Nuova sede: L u g a n o . Nuovo recapito: via Trevano 47, c/o Elettroconsulenze Solca SA, 6900 Lugano. Altri uffici: 6917 Barbengo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gandolfi, Luca, da Faido, in Aga, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19 000; Antonelli, Adriano, cittadino italiano, in Locate di Triulzi (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1000. Nuove persone iscritte o modificate: Solca, Ing. Dante, da Coldrerio, in Coldrerio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19 000; Camponovo, Ing. Gianfranco, in Apiano Gentil (I), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 14 000; Böttcher, Anja, cittadina germanica, in Sorengo, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 6000.

23 aprile 1998

**Elettrodinamic Sagl**, finora in M e z z o v i c o - V i r a , progettazione nel campo dell'elettricità, società a garanzia limitata (FUSC del 7. 4. 1998, n. 67, p. 2386). Statuti modificati: 25. 4. 1998. Responsabilità/versamenti supplementivi: I soci si impegnano a eseguire versamenti supplementivi ai sensi dell'art. 871 CO fino ad un importo massimo di CHF 8000 [finora: I soci si impegnano a eseguire versamenti supplementivi in caso di necessità sino ad un massimo di 40 volte l'importo della quota sociale].

23 aprile 1998

**RVR SA, succursale di Lugano**, in L u g a n o , via Molinazzo 2, 6900 Lugano, s u c c u r s a l e (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: RVR SA. Natura giuridica: società anagrafa. Sede principale: Brusio. Data degli statuti/ della costituzione: 01. 09. 1997. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Coira il 05. 09. 1997 al n. CH-350.3.006.234-1 [ultima pubblicazione sul FUSC n. 180 del 19. 09. 1997, p. 6904]. Scopo: il commercio, l'importazione e l'esportazione all'ingrosso di merce in generale, in particolare di materiale elettronico, audiovisivo ed affini. Disposizioni per la succursale: costituita con risoluzione dell'amministratore unico del 22. 04. 1998. Persone iscritte: Polar, Giovanni, da Breganzona, in Breganzona, amministratore; Matasci, Alfredo, da Sonogno, in Agno, gerente della succursale, con firma individuale.

23 aprile 1998

**Banca Raiffeisen di Mezzovico-Vira-Sigirino**, in M e z z o v i c o - V i r a , operazioni bancarie, società cooperativa (FUSC del 6. 9. 1994, n. 172, p. 4595). Statuti modificati: 25. 4. 1997. Responsabilità/versamenti supplementivi: I soci si impegnano a eseguire versamenti supplementivi ai sensi dell'art. 871 CO fino ad un importo massimo di CHF 8000 [finora: I soci si impegnano a eseguire versamenti supplementivi in caso di necessità sino ad un massimo di 40 volte l'importo della quota sociale].

23 aprile 1998

**RVR SA, succursale di Lugano**, in L u g a n o , via Molinazzo 2, 6900 Lugano, s u c c u r s a l e (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: RVR SA. Natura giuridica: società anagrafa. Sede principale: Brusio. Data degli statuti/ della costituzione: 01. 09. 1997. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio del Principato del Liechtenstein il 11. 09. 1997 al n. H.1003/60. Scopo: affari commerciali, giuridici e finanziari, in particolare il commercio di materiale chimico e plastico. Capitale sociale/responsabilità: CHF 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da CHF 1000 interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Organizzazione: consigli di amministrazione composto da 1 o più membri. Disposizioni per la succursale: costituita con risoluzione assembleare del 26. 03. 1998. Persone iscritte: Pelli, Massimo, da Lugano, in Arosio, amministratore; Keicher, Werner, da Zurigo, in Vaduz FL, amministratore; Armati, Fabio, da Gorduno, in Porza, direttore della succursale, con firma individuale; Zanardi, Fabrizio, da Villa Luganese, in Villa Luganese, direttore della succursale, con firma individuale.

23 aprile 1998

**Zurigo Compagnia di Assicurazioni, Sede regionale per il Ticino**, in L u g a n o , ogni tipo di assicurazione, s u c c u r s a l e (FUSC del 24. 2. 1998, n. 37, p. 1356), con sede principale a: Zurigo. Persone dimisio-

narie e firme cancellate: Hänggi, Rudolf, da Nunningen, in Zugo, direttore generale e membro, con firma collettiva a due; Schwander, Dott. Werner, da Lucerna, in Cham, direttore, con firma collettiva a due.

Nuove persone iscritte o modificate: Gassmann, Rochus, da Wauwil, in Elgg, con firma collettiva a due; Wauthier, Pierre, cittadino francese, in Zurigo, con firma collettiva a due.

23 aprile 1998

**Atag Ernst & Young AG**, in L u g a n o , revisioni commerciali, s u c c u r s a l e (FUSC del 24. 11. 1997, n. 226, p. 8498), con sede principale a: Basilea Città. Nuove persone iscritte o modificate: Ortelli, Michele, da Pregassona, in Vezia, con firma collettiva a due solo per la succursale [finora: con procura collettiva a due]; Müller, Linda, da Trub, in Massagno, con procura collettiva a due solo per la succursale; Comuzzi, Paolo, cittadino italiano, in Veduggio con Colzano (I), con procura collettiva a due solo per la succursale; Lehmann, Claudio, da San Gallo, in Melano, con procura collettiva a due solo per la succursale.

Rettifica

**Del Fedele Sagl**, in S a l a C a p r i a s c a , studio di architettura, società a garanzia limitata (FUSC del 26. 3. 1998, n. 59, p. 2088). Nuove persone iscritte o modificate: Del Fedele, Marco, da Agno, in Sala Capriasca, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10 000 [non: da Sala Capriasca].

Ufficio di Lugano

23 aprile 1998

**Motorsport A-Z di Ursula Odermatt-Aehimer**, in M e n d r i s i o , via Famiglia Maggi 28, 6850 Mendrisio, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: commercio e spedizioni di articoli di ogni genere, in particolare per negozi specializzati in articoli moto e nel settore sportivo. Persone iscritte: Odermatt-Aehimer, Ursula, da Dallenwil, in Lucerna, titolare, con firma individuale.

Ufficio di Mendrisio

23 aprile 1998

**TI-AGENCY di Sergio Rezzonico**, in L i g o r n e t t o , via L. Piffaretti 21, 6853 Ligornetto, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: agenzia prodotti commerciali. Persone iscritte: Rezzonico, Sergio, da Lugano, in Ligornetto, titolare, con firma individuale.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

22 avril 1998

**Eric Wenger**, à R o c h e , boucherie de campagne (FOSC du 23. 08. 1985, p. 3257). Par décision du 24 mars 1998, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite du titulaire.

23 avril 1998

**Esplaus (Suisse) SA in liquidazione**, à A i g l e , société dissoute, importation et vente de meubles pour agences de cuisine (FOSC du 30. 06. 1993, p. 3400). Par décision du 31 mars 1998, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de la société en liquidation. **Esplaus (Suisse) SA in liquidation**, à A i g l e , société dissoute, importation et vente de meubles pour agences de cuisine (FOSC du 30. 06. 1993, p. 3400). Par décision du 31 mars 1998, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de la société en liquidation. **Esplaus (Suisse) SA in liquidation**, à A i g l e , société dissoute, importation et vente de meubles pour agences de cuisine (FOSC du 30. 06. 1993, p. 3400). Par décision du 31 mars 1998, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite di la società en liquidation.

23 avril 1998

**Pernet Pif Sàrl**, à P e n t h a l a z , société à responsabilité limitée, promouvoir des petites et moyennes entreprises, intégrer et former des personnes handicapées ou à la recherche d'emploi (FOSC du 09. 07. 1996, p. 4109). Autre adresse: Ecublens, chemin des Champs-Courbes 1.

Rectification

**Bosquets Sàrl**, Régie immobilière, à L a S a r r a z , société anonyme, exploitation d'une régie immobilière, conduite de toutes opérations dans le domaine immobilier (FOSC du 15. 07. 1997, p. 5001). Le capital de fr. 100 000 entièrement libéré est divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100, avec restriction de transmissibilité, et non de 100 actions nominatives de fr. 1000 comme publié.

**Bureau d'Echallens**

22 avril 1998

**Société de Banque Suisse**, s u c c u r s a l e d'Echallens, société anonyme avec siège principal à Bâle, exploitation d'un bureau d'ingénieurs (FOSC du 03. 08. 1992, p. 3643). La maison a transféré son siège à S e n a c l e s , En Mont Bornez. Le titulaire Frédéric Gobat, de Crémies-Courbes 1.

23 avril 1998

**Concept Technique et Sécurité Pierre-André Scherwey**, à E c h a l l e n s , en faillite (FOSC du 17. 3. 1998, p. 1856). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par prononcé du 27 mars 1998 du président du Tribunal du district d'Echallens. Le titulaire ayant cessé l'exploitation de son commerce, la raison est radiée d'office.

22 avril 1998

**Fr. Grossenbacher**, à F e y , boulangerie, épicerie (FOSC du 5. 9. 1974, p. 2420). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Grandson

20 avril 1998

**Café-restaurant Les Avettes, Claudine Capt Logoz**, à S a i n t - C r o i x , Les Avettes. Titulaire: Claudine Capt, de Goumoens-la-Ville, à Sainte-Croix. Procuration individuelle est conférée à: Roland Logoz, de Goumoens-la-Ville, à Sainte-Croix. Exploitation d'un café-restaurant.

22 avril 1998

**Claudine Huguet**, à P r o v e n c e , exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 24. 08. 1994, p. 4730). Radiation ensuite de cessation d'activité.

## Bureau de Lausanne

23 avril 1998

**Dosim (Suisse) S.A. succursale de Lausanne**, à Lausanne, exploitation, notamment sous l'enseigne «Uni-net» et «Pro-net», d'entreprises de nettoyage (FOSC du 10. 11. 1995, p. 6180), avec siège principal à Genève. Statuts modifiés le 29 janvier 1998 au siège principal, lequel se situe actuellement au Grand-Saconnex.

23 avril 1998

**Guex S.A. succursale de Lausanne**, à Lausanne, travaux de construction et location de machines (FOSC du 20. 2. 1997, p. 1164), avec siège principal à Jonction. Statuts modifiés le 12 septembre 1997 au siège principal, lequel se situe actuellement à Vevey.

23 avril 1998

**Société de Banque Suisse, succursale de Lausanne** (FOSC du 2. 4. 1998, p. 2277), société anonyme avec siège principal à Bâle. Statuts modifiés le 10 février 1998 au siège principal; aucune modification ne concerne la succursale.

23 avril 1998

**Société de Banque Suisse, succursale de Renens** (FOSC du 2. 4. 1998, p. 2277), société anonyme avec siège principal à Bâle. Statuts modifiés le 10 février 1998 au siège principal; aucune modification ne concerne la succursale.

23 avril 1998

**Tex copies, Geneviève Herzog**, à Lausanne, activités dans le domaine de l'imprimerie (FOSC du 22. 8. 1998, p. 3465). Par décision du 22 janvier 1998, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite (effet: 26 mars 1998) de la titulaire.

23 avril 1998

**Richard Siegenthaler RPS consulting**, à Lausanne, recherche, étude et prospection de marchés internationaux (FOSC du 18. 5. 1995, p. 2787). Par décision du 13 novembre 1997 et 29 janvier 1998, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite (effet: 6 avril 1998) du titulaire.

23 avril 1998

**Transworldia Diffusion S.A.**, à Epalinges, édition et diffusion de tous ouvrages, livres, brochures, tests, périodiques, disques, cassettes, etc., destinés à l'enseignement (FOSC du 31. 12. 1993, p. 6981). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal du district de Lausanne le 27 novembre 1997 (effet au 9 mars 1998). La raison sociale devient Transworldia Diffusion S.A. en liquidation.

23 avril 1998

**Alberto Ciarrettino**, à Lausanne, commerce de spécialités italiennes et autres produits alimentaires (FOSC du 9. 5. 1990, p. 1843). La raison sociale est radiee par suite de remise de commerce.

23 avril 1998

**Charpente Le Mont S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, société radiée d'office, conformément à l'art. 89 ORC (FOSC du 10. 11. 1997, p. 8173). La société est réinscrite comme société en liquidation. La raison sociale devient Charpente Le Mont S.A. en liquidation. Liquidatrice avec signature individuelle: Claire-Lise Zieschank, au Mont-sur-Lausanne.

23 avril 1998

**Polymatch international**, à Lausanne, étude et exécution de toute construction, notamment en matière sportive, essentiellement à l'étranger (FOSC du 29. 8. 1997, p. 6361). Nouvelle adresse: chemin de Boston 5, chez Michel Jullier. Rolf Hediger n'est plus administrateur; sa signature est radiee. Jean-Marc Jullier est actuellement à Epalinges. REF Contrôle S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: REF Révision-Etudes-Fiduciaire S.A., à Préverenges.

23 avril 1998

**Firel & Mandaco S.A.**, à Lausanne, exécution de mandats dans les limites de l'activité fiduciaire (FOSC du 30. 6. 1997, p. 4537). La procuration de Jacques Seydoux est éteinte.

23 avril 1998

**Association Nouvelle Acropole A. N. A.**, précédemment à Genève (FOSC du 30. 5. 1991, p. 2340). Siège transféré à Lausanne, rue Saint-Pierre 2. Statuts primitifs du 10 décembre 1990 modifiés le 12 juillet 1997. But: contribuer à une meilleure gestion par l'homme de son potentiel personnel et à une maîtrise de ses rapports avec l'environnement à travers une approche pluridisciplinaire de la vie qui relie les grands apports des arts, philosophies et religions traditionnelles aux découvertes de notre temps, dans une approche opposée à tout fanatisme et sectarisme. Ressources: cotisations, revenus de ses activités, subventions, dons et legs. Organes: assemblée générale; comité de plusieurs membres. L'association est engagée par la signature individuelle de Jean-François Buisson, de France, à Nyon (VD), président, et Pascal Portier, de Meyrin, à Genève, membre et trésorier.

23 avril 1998

**Sunset Café Sàrl**, à Lausanne, avenue du Léman 87, chez Eric Carminati. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 16 avril 1998. But: exploitation d'établissements publics en tout genre et tout activité en rapport. Apport selon convention du 16 avril 1998: mobilier, matériel et ordinateur pour fr. 34 594.05, dont fr. 20 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés-gérant avec signature individuelle: Joël Buzi, de France, à La Tour-de-Peilz, et Eric Carminati, du Locle, à Lausanne, chacun pour une part de fr. 10 000. Publications: FOSC.

23 avril 1998

**Novaligne, Eveline Gaile**, à Lausanne, conseils dans le domaine de la nutrition et de l'amaiissement (FOSC du 2. 9. 1996, p. 5272). La raison sociale est radiee par suite de remise de commerce.

23 avril 1998

**Philippe Perrotet**, à Prilly, café-restaurant à l'enseigne «Café des Bouchers» (FOSC du 2. 2. 1981, p. 337). La raison sociale est radiee par suite de remise de commerce.

23 avril 1998

**ATI alarme, transmission, informatique, J.-D. Guex**, à Lausanne (FOSC du 10. 12. 1991, p. 5288). Siège transféré au Mont-sur-Lausanne, avenue du Couchant 5. Le titulaire est actuellement au Mont-sur-Lausanne.

23 avril 1998

**Panorama productions, Patrick Nordmann & Monique Reboh**, à Lausanne, avenue Pierre-Maurice-Glayre 5. Société en nom collectif commencée le 16 avril 1998. Associés avec signature collectif à deux: Patrick Nordmann, de Seuzach, et Monique Reboh, de Lausanne, tous deux à Lausanne. But: production d'émissions de radio et de télévision; activités dans le domaine du spectacle et de la publicité.

23 avril 1998

**Lausanne-Chauderon B S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 27. 5. 1997, p. 3547). Dissolution: 7 avril 1998. La liquidation est opérée sous la raison sociale Lausanne-Chauderon B S.A. en liquidation. Milena Vonkotich, actuellement à Lausanne et qui n'est plus administratrice, est nommée liquidatrice avec signature individuelle.

23 avril 1998

**IM façades S. à r. l.**, à Lausanne, travaux d'entreprise générale, en particulier rénovation de façades (FOSC du 12. 6. 1996, p. 3474). Dissolution: 31 mars 1998. La liquidation est opérée sous la raison sociale IM façades S. à r. l. en liquidation par le gérant Salvatore Intelisano, liquidateur avec signature individuelle.

23 avril 1998

**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité**, à Lausanne (FOSC du 19. 8. 1997, p. 5987), avec siège principal à Lausanne. La signature de Roland Gugger, Jean-Paul Nicolin et Henri Delaraye est radiee. Urs Donatsch, dont la fonction de directeur est radiee, signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs étant limités à la succursale. Patrick Zanello, actuellement à Echandens et dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux, limitée à la succursale. Signature collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Federico Andreani, de Zurich, à Paily.

23 avril 1998

**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité**, à Lausanne (FOSC du 21. 3. 1997, p. 1931), avec siège principal à Lausanne. La signature de Roland Gugger, Jean-Paul Nicolin, Jean-Pierre Béguin et Henri Delaraye est radiee. Urs Donatsch, actuellement à Belmont-sur-Lausanne, signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs étant limités à la succursale. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Federico Andreani, de Zurich, à Paily, et Robert Zuber, de Günsberg, à Delémont; les pouvoirs de ces deux derniers sont limités à la succursale.

23 avril 1998

**Madras-curry S.A.**, à Lausanne, exploitation de cafés, restaurants, bars et hôtels (FOSC du 24. 12. 1997, p. 9275). La société est d'office déclarée dissoute, en application des dispositions des art. 708 CO et 86 ORC. La raison sociale devient Madras-curry S.A. en liquidation. Les administrateurs Mohammad Cheema-Aslam et Muhammad Ajmal sont désignés en qualité de liquidateurs avec signature collective à deux.

23 avril 1998

**Sardaisa S.A.**, à Lausanne, opérations financières, commerciales ou immobilières (FOSC du 22. 3. 1994, p. 1552). Statuts modifiés le 20 juin 1997 sur des points non soumis à publication. Signature individuelle est conférée à Guido Meier, du Liechtenstein, à Vaduz (FL), directeur.

23 avril 1998

**S. I. L'Escalier Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC du 5. 8. 1993, p. 4118). Dissolution: 30 mars 1998. La liquidation est opérée sous la raison sociale S. I. L'Escalier Lausanne S.A. en liquidation par Fiduciaire Golay S.A., à Lausanne, liquidatrice. Jean De Martini n'est plus administrateur; sa signature est radiee. Adresse de la société en liquidation: avenue d'Ouchy 18, chez Fiduciaire Golay S.A.

23 avril 1998

**PME révision et expertises**, à Pully (FOSC du 9. 7. 1996, p. 4109). Currat et Associés S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Anca Fiduciaire S.A., à Genève.

23 avril 1998

**STG-Coopers & Lybrand S.A.**, à Lausanne (FOSC du 5. 8. 1993, p. 4118). Dissolution: 30 mars 1998. La liquidation est opérée sous la raison sociale STG-Coopers & Lybrand S.A. en liquidation à Epalinges. REF Contrôle S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: REF Révision-Etudes-Fiduciaire S.A., à Préverenges.

23 avril 1998

**STS industrie S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, fabrication et commerce dans le domaine des traitements de surfaces (FOSC du 22. 12. 1994, p. 7005). Procuration collective à deux, toutefois pas avec Philippe Morel, est conférée à Anne-Catherine Blosesch, de Mörigen, à Yverdon-les-Bains.

23 avril 1998

**Credit Suisse**, à Lausanne (FOSC du 14. 1. 1998, p. 2240), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature de Bernard Durr, Hans Christen, René Bugnion, Josef Ackermann, Michel Bacchetta, Eric Bersier et Kurt Rietmann est radiee. La procuration de Jean-Marie Steiner, Daniel Maring, Gilbert Meuwly, Gilles Pfister, Pierre-André Emery, Monique Anger, Pierre-Alain Christian et François Mauret est éteinte. Signature collective à deux est conférée à James A. Cunningham, des USA, au Mont-sur-Lausanne, Claude M. Guggisberg, de Zimmevald, à Founex, Gilbert Guignard, de Veyrier, à Tannay, Gérard Haeberli, de Münchenbuchsee, à Grandson, Michel Rappaz, de St-Maurice, à Lausanne, Daniel Rey, de Forel-sur-Lucens, à St-Léger-La-Chiesaz, Martin Ruegg, de Wiesendangen, Lausanne, Hans Stoeckli, de Hermetschwil-Stäfelen, à Pully, Jacques Stöckli, à Lausanne, Andreas Sutter, de Bürten à der Aare, à Tolochemaz, Max Vernez, de Villars-Bramard, à La Tour-de-Peilz, Bruno Walter, de Löhningen, à Lausanne, Alexandre Zeller, de Sigristwil, à Gingins. Procuration collective à deux est conférée à Carola Battistolo, d'Epalinges, à Cully, Nicolas Baudet, de Bottens, à Cossonay, Pascal Betrisey, d'Icogne, à Jouxten-Mézery, Jean-Marie Bifare, de Fribourg, Nadine Boon, de Belgique, à La Tour-de-Peilz, Elvezio Borrini, de Martigny, Eric Bovet, d'Autigny, à Chénens, Claude Bovey, de Chanéaz, à Glion, Sébastien Buache, de Payerne, à Eclepens, Marcel Bugnon, de Bullet, à Duillier, Pierre Capitaine, de Roches BE, à Lully LD, François Chavan, de Pully, à Epalinges, Nicole Cornuz, de Chamblon, à Lausanne, Gérard Cuvel, de Villars-Ste-Croix, à Etoy, Alain Delapierre, de Jouxten-Mézery, à Bussigny-près-Lausanne, Jacqueline Dubois, de Diessbach bei Büren, à Corseaux, Didier Egger, de St. Ursen, à Gland, Philippe Emery d'Etagnières, à Cheseaux-sur-Lausanne, Dominique Fasel, de Martigny, à Lausanne, Frédéric Fontanazza, de Conthey, à Sion, Walter Graf, de Krattigen, à Pully, Claude Gremaud, de Riaz, à Farvagny, Jürg E. Hof, de Zurich, Peter Hoffmann, d'Aarau, à Prilly, Emil Huber, d'Hérizan, à Vevey, Françoise Jaton, de Villars-Mendraz, à Lausanne, Gérard Jordan, de Dorenaz, à Blonay, Anick Keller, d'Embd, à Nyon, Laurent Kramer, de Lugano, à Montreux, Olivier Kuepfer, de Mézières VD, à Savigny, Robert Lévy, d'Aarburg, à Vouvy, Soprano Marinelli, d'Yverdon-les-Bains, à Yvonand, Uilio Marinelli, d'Albione, à Vevey, Markus Meichtry, d'Eggersriet, à Lausanne, Jean-Pierre Nerny, de Chavannes-le-Veyron, à Echandens, Gérard Perrin, de Tramelan, à Epalinges, Laurent Revelli, d'Avenches, à Morges, Jean-Luc Rochat, du Lieu à Mair, Yves Roethlisberger, d'Ins, à Tolochemaz, Olivier Roussy, de Yverdon-les-Bains, Bernard Rytz, de Ferembalm, à Nyon, Edouard Savary, de Granges-près-Marnand, à Vevey, Francine Stadelmann, de Flühli, à Fribourg, Olivier Viquerat, de Combremont-le-Grand, à Vevey, Adrian Vogel, d'Emmen, à Duillier, Annette Vogel, de La Tour-de-Peilz, à Etoy, Pascale Von May, de Berne, à Ecublens VD, Alexandre Vuilleumier, de Tramelan, à Lausanne, Dieter Wackerli, de Winterthour, à Jona, Alain Weissbrodt, de Pully, à Paudex, Ernst Wipf, de Schaffhouse, à Lausanne, Alfred Wirz, de Menziken, à Blonay, et Dominique Wohlrich, de Lancy, à Founex.

Bureau de Payerne

23 avril 1998

**Garage Cretegny S.A.**, à Morges, exploitation d'un garage, commerce de tous véhicules automobiles (FOSC du 05. 09. 1996, p. 5359). La société est dissoute par suite de fusion avec la société Carrosserie-Cretegny S.A. (FOSC du 14. 12. 1994, p. 6821), qui devient Garage-Carrosserie Cretegny S.A. sur la base d'un contrat de fusion en date du 1er avril 1998, aux termes duquel Carrosserie Cretegny S.A. reprend à titre universel l'actif et le passif de la société Garage Cretegny S.A., conformément à l'art. 748 CO, selon bilan au 30 septembre 1997.

23 avril 1998

**Carrosserie Cretegny S.A.**, à Morges, exploitation d'une carrosserie (FOSC du 14. 12. 1994, p. 6821). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Selon contrat de fusion du 1er avril 1998 et bilan au 30 septembre 1998, la société reprend à titre universel et sans liquidation conformément à l'art. 748 CO, l'actif de fr. 685 435 et le passif de fr. 3 977 925 de la société «Garage Cretegny S.A.», à Morges, soit un actif net de fr. 707 511; dont fr. 500 000 sont imputés sur le capital. Il est remis en échange à l'actionnaire de Garage Cretegny S.A. 1000 actions nominatives de fr. 500 entièrement libérées de la société Carrosserie Cretegny S.A., à Morges. Le capital est ainsi porté de fr. 50 000 à fr. 550 000 par l'émission de 1000 nouvelles actions nominatives de fr. 500 entièrement libérées par suite de fusion. Nouveau capital entièrement libéré: fr. 550 000 divisé en 1100 actions nominatives de fr. 500, avec restrictions de transmissibilité. Nouvelle raison sociale: Garage-Carrosserie Cretegny S.A. Nouveau but: exploitation de garages-carrosseries, soit notamment commerce de tous véhicules automobiles, pièces détachées, outillage, réparations, travaux de carrosserie, distribution de carburants et toutes opérations commerciales relevant de la branche automobile. Statuts modifiés en conséquence le 1er avril 1998 ainsi que sur des points non soumis à publication. Roger Cretegny devient président et continue à signer individuellement. Les procurations de Jean-Claude Christinet et Alain Cretegny sont éteintes. Tous deux deviennent administrateurs et ils continuent à signer collectivement à deux. Alain Cretegny est maintenant domicilié à Morges. Procuration collective à deux est conférée à Fabio Ferraretti, d'Italie, à Renens.

## Bureau de Nyon

22 avril 1998

**Varioraw Percutive S.A.**, précédemment à Aubonne (FOSC du 01. 07. 1996, p. 3901). Siège transféré à Nyon. Statuts originels du 7 mai 1987 modifiés le 24 mars 1998. But: commercialisation de produits au service de la santé. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées. Capital participation de fr. 67 000, divisé en 134 bons de participation de fr. 500, au porteur, entièrement libérées. Le capital participation est transformé en capital-actions. Le capital-actions est ainsi porté de fr. 100 000 à fr. 167 000 par l'émission de 134 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées. Les 134 bons de participation sont annulés. Le nouveau capital-actions est donc de fr. 167 000, divisé en 334 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administrateurs (inscrits): David W. Mims, des Etats-Unis, à Birmingham (USA), président, avec signature individuelle, ainsi que Jean Hermann Bischofberger, d'Appenzell, à Nyon, et Maurice Dormond, de Lausanne, à Buchillon, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur (inscrit): Fiduciaire Heller S.A., à Nyon. La société est ensuite dissoute au sens des art. 738 et 824 ss CO par suite de transformation sans liquidation en une société à responsabilité limitée constituée sous la raison sociale: «Varioraw Percutive S. à r. l.», à Nyon. Décision de l'assemblée générale du 24 mars 1998.

22 avril 1998

**Varioraw Percutive S. à r. l.**, à Nyon, place Bel-Air 4, chez Fiduciaire Heller S.A. Nouvelle société à responsabilité limitée constituée par la transformation, sans liquidation, au sens des art. 738 et 824 ss CO de la société anonyme «Varioraw Percutive S.A.», à Nyon, selon bilan de transformation au 31 décembre 1998, présentant un actif de fr. 668 579.33 et un passif envers les tiers de fr. 115 398.67, une provision pour perte sur débiteur de fr. 237 068.30, soit un actif net de fr. 316 112.36. Statuts du 24 mars 1998. But: commercialisation de produits au service de la santé. Capital social de fr. 167 000, divisé en deux parts entièrement libérées. Publications: FOSC. Associés: Scandipharm Inc., à Birmingham, Alabama (USA), pour une part de fr. 166 000 ainsi que Jean Bischofberger, d'Appenzell, à Nyon, pour une part de fr. 1000 et nommé gérant avec signature individuelle. David W. Mims, des Etats-Unis, à Birmingham (USA), est nommé gérant avec signature individuelle.

23 avril 1998

**Le Grain d'Or, Laurence Rouvenaz**, à Gland, route de Malagny 14-16. Titulaire: Laurence Rouvenaz, de Bionnens, à Mont-sur-Rolle. Exploitation d'une boulangerie et tea-room.

23 avril 1998

**Maria Luisa Clémence, à Bognis-Bosssey**, câblage, épissures PTI etc. (FOSC du 25. 07. 1996, p. 4477). Cette raison est radiee par suite de cessation d'activité.

23 avril 1998

**TWS Voyages S.A.**, à Coppel, agence de voyages (FOSC du 05. 08. 1996, p. 4664). Nouvelle raison sociale: TWS Rénovations - Travaux du bâtiment S.A. Nouveau but: tous travaux du bâtiment. Statuts modifiés le 22 avril 1998.

23 avril 1998

**FLAMME BLEUE SERVICE S. à r. l.**, à Mies, route de la Gare 24, chez Chollet et Baldacci S.A. Nouvelle société à responsabilité limitée selon statuts du 21 avril 1998. But: entretien et tous services relatifs aux dépannages, installations et maintenance d'installations de chauffage. Capital social de fr. 20 000, divisé en deux parts entièrement libérées. Publications: FOSC. Associés et gérants avec signature individuelle: Luigi Ledda, d'Italie, à Genève, et Donato Mariano, d'Italie, à La Plaine, chacun pour une part de fr. 10 000.

23 avril 1998

**Asset Investment Management 1984 S.A.**, précédemment à Sarnen (FOSC du 08. 07. 1996, p. 4068). Siège transféré à Nyon, Grand-Rue 9. Nouveau but: acquisition, vente, exploitation, gestion et location de biens immobiliers, ainsi que toutes opérations immobilières. Statuts originels du 20 février 1984 modifiés le 22 avril 1998. Capital-actions de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Dr. Arno E. Arndt n'est plus administrateur, sa signature est radiee. Viola Effinger, de Zuchwil, à Bursin est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Christopher Morris, de Grande-Bretagne, à Trélex, est nommé directeur avec signature individuelle. United Capital 1976 S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Sefico S.A. Société d'Expertise Fiscale et Comptable, à Genève.

## Bureau de Payerne

21 avril 1998

**R. & C. Pont, assurances S. à r. l.**, à Payerne (FOSC du 23. 03. 1995, p. 1625). Raison sociale radiee d'office du registre du commerce de Payerne par suite de transfert du siège de la société à Genève sous la nouvelle raison sociale «R. & C. Pont, assurances gestion et conseil Sàrl» (FOSC du 15. 4. 1998, p. 2529).

## Bureau de Rolle

23 avril 1998

**SI Les Vignettes-Dully en liquidation**, à Rolle 11, opérations immobilières (FOSC du 15. 07. 1996, p. 4236). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiee.

23 avril 1998

**Alain Vallotton, à Lutins**, Le Vernay, tapisserie-décorateur (FOSC du 02. 09. 1995, p. 641). L'adresse est toujours de Vernay, à Lutins, mais elle est désormais desservie par la poste de Luins.

23 avril 1998

**Perrin Frères S.A.**, à R o l l e , route de la Vallée 6. Succursale de « Perrin Frères S.A. », à Nyon; société anonyme inscrite le 9 mai 1966 au registre du commerce du district de Nyon (dernière publication FOSC du 05. 05. 1998, p. 3040). But: toutes activités dans le domaine de la construction et du génie civil ainsi que toutes opérations financières, commerciales et immobilières. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Thierry Perrin, d'Epèdes, à Borex, président, et de Christian Perrin, d'Epèdes, à Nyon, secrétaire.

**Bureau d'Yverdon-les-Bains**

22 avril 1998

**Jean-Paul Dessarzin**, à Chêne-e - Pâquier, entreprise de maçonnerie (FOSC du 12. 02. 1979, p. 454). Radiation ensuite de cessation d'activité.

22 avril 1998

**OC'D S.A.**, à Yverdon-les-Bains, développement, production et vente d'imprimantes à jet d'encre (FOSC du 12. 05. 1997, p. 3179). Statuts modifiés le 16 avril 1998.

**Valais - Wallis - Valais****Buro Brig**

21 April 1998

**Spectra Music-Productions-Records**, Sajjan Piotr, in Susten, Gemeinde Leuk (SHAB Nr. 122 vom 30. 06. 1997, S. 4539). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren gelöscht.

21 April 1998

**Burgener AG Stalden in Konkursliquidation**, in Stalden VS, Betrieb von Hotels usw. (SHAB Nr. 88 vom 12. 05. 1997, S. 3179). Die Gesellschaft wird nach beendigtem Konkursverfahren gelöscht.

21 April 1998

**Veuthey & Cie Martigny SA**, Zweigniederlassung in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Handel mit Eisen etc. (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 1995, S. 1456). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Martigny. Die Unterschrift von Couchebin Pascal, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist erloschen.

21 April 1998

**Schreinerei Imseng AG**, in Saas-Fee (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1995, S. 6759). Die Unterschrift von Imseng Doris ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Gantenbein René, von Grabs, in Saas-Fee.

21 April 1998

**Betonwerke Vispe AG**, in Visp (SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 1997, S. 6559). Revisionssstelle: Regotz German, in Staldenried, und Jollien Yvan, in Bramos, Gemeinde Sitten.

21 April 1998

**Rindvich-Versicherungs-Genossenschaft Zeneggen**, in Z e n e g g e n , Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 02. 1998. Zweck: Rindvichbesitzer bei Tierverlusten, zu entschädigen und sich an den von ihnen aufgewendeten Tierarzt- und Arzneikosten zu beteiligen. Es besteht keine Anteilscheine. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft hält ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch einfaches Brief. VR (Verwaltungsrat): Mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Imesch Kurt, Präsident, Kenzelmann Hans, Kassier, Pfammatter Karl, Sekretär, alle von und in Zeneggen. Präsident, Kassier und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21 April 1998

**Golfclub Riederalp AG**, in Riederalp, Gemeinde G r e i c h (SHAB Nr. 189 vom 30. 09. 1996, S. 5904). Statutänderung: 06. 06. 1997. Zweck neu: Betrieb einer Golfanlage auf Riederalp. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

21 April 1998

**Vitaqua AG**, in T e r m e n , Kommerzialisierung von Mineralwasser usw. (SHAB Nr. 21 vom 02. 02. 1998, S. 785). Statutänderung: 27. 02. 1998. Firma neu: **Pearlwater Mineralquellen AG**. Neu wurden als Mitglieder in den VR gewählt: Dreyfuss Jacques M., von Genf, in Küsnacht ZH, und Huber Hans, von Winterthur, in Monte Carlo/Monaco/F; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident.

23 April 1998

**Bumann German & Edith, Getränkehandel**, in S a a s - G r u n d (SHAB Nr. 115 vom 16. 06. 1995, S. 3384). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

23 April 1998

**Steiner Herbert Sanitärinstallationen**, in F e s c h e l (SHAB Nr. 170 vom 01. 09. 1989, S. 3640). Sitz neu: G u t t e t , Steiner Herbert, Inhaber, ist nun wohnhaft in Guttet.

23 April 1998

**Krankenkasse Stalden**, in Stalden, Verein (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 1997, S. 3978). Die Unterschrift von Venetzi Verena, Geschäftsführerin, ist erloschen. Neu wurde zur Geschäftsführerin ernannt: Färaru Andrea, von und in Stalden/VS. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführerin führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23 April 1998

**Vesi AG**, in Brig, Gemeinde B r i g - G l i s , Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 160 vom 21. 08. 1995, S. 4683). Lüthi Adrian Jakob, Präsident, und Lüthi Daniel Jakob, Mitglied, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Lüthi Christoph J., Präsident, und Lüthi Niklaus J., Mitglied, beide von Rohrbach und Burgdorf, in Burgdorf; sie führen Einzelunterschrift. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisionssstelle: Lüthi J. Christoph, in Burgdorf. Revisionssstelle neu: Flückiger Walter, von Auswil, in Burgdorf.

23 April 1998

**Treuhand- und Revisions AG Naters**, in N a t e r s (SHAB Nr. 12 vom 20. 01. 1998, S. 422). Statutänderung: 06. 02. 1998. Zweck neu: Übernahme und Durchführung aller Geschäfte, welche im Aufgabenkreis einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft liegen, insbesondere Buchhaltungen, Revisionen, Wirtschaftsprüfung, Abschluss-, Steuer-, Rechts- und Finanzberatungen, Unternehmensberatungen, Gründung oder Verwaltung von Gesellschaften und Liegenschaften. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben oder handeln. Aktienkapital Fr. 100 000 ist neu eingeteilt, in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000); vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

23 April 1998

**SOHS Service für Oelbrenner-Heizungen und Steuerungen AG**, Z e r m a t , in Z e r m a t t (SHAB Nr. 215 vom 03. 11. 1989, S. 4473). Statutänderung: 17. 04. 1998. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Liberierung wie bisher: Fr. 50 000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Revisionssstelle: Gsponei Oswald, in Zermatt.

23 April 1998

**Privatdetektivbüro Sikowa**, Daniel Dekumbis, in Brig, Gemeinde B r i g - G l i s , Termerweg 126, 3900 Brig, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dekumbis Daniel, von Leuk, in Visp. Betrieb eines Privatdetektivbüros für Sicherheit, Kontrollen, Wachdienst und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Überprüfung, Recherchen und Beweissicherung jeglicher Art. Übernahme von Mandaten im Ordnungsdienst von öffentlichen Institutionen, insbesondere Gemeinden.

**Bureau de St-Maurice**

23 April 1998

**Albert MONNET et fils, Transports et Terrassements S. a. r. l.**, à V o l l è g e s . Nouvelle société à responsabilité limitée. Status du 09. 04. 1998. But: exploitation d'une entreprise de transport et de terrassements, de travaux analogues et complémentaires ainsi que toutes opérations convergentes à son but. Capital social, libéré à concurrence de fr. 15 000: fr. 30 000. Associes pour une part de fr. 10 000 chacun: Albert Monnet, Elisabeth Monnet, née Moulin, François-Xavier Monnet, tous trois de et à Vollèges. Représentation: signature individuelle d'Albert Monnet ou collective à deux d'Elisabeth et François-Xavier Monnet, les trois associés et gérants. Publications par la FOSC. Adresse: 1941 Vollèges.

23 April 1998

**Roland Veillon SA**, à M o n t h e y , appareils et installations de chauffage, etc. (FOSC du 12. 02. 1996, p. 837). Dissolution par acte authentique du 22. 04. 1998. Nouvelle raison sociale: **Roland Veillon SA en liquidation**. Roland Veillon, jusqu'ici administrateur unique, est liquidateur avec signature individuelle. Adresse de liquidation: c/o le liquidateur, 1871 Chêz s/Monthey.

23 April 1998

**Rainier Rosset**, à M o n t h e y , «Café des Alpes» (FOSC du 11. 08. 1992, p. 3786). Par décision judiciaire du 18. 03. 1998, le titulaire de cette raison individuelle a été déclaré en état de faillite.

23 April 1998

**Manigley Patrice**, à M o n t h e y , station-service, etc., en faillite (FOSC du 16. 03. 1998, p. 1830). Par décision judiciaire du 22. 04. 1998, cette faillite a été suspendue faute d'actif.

23 April 1998

23 April 1998

**Omer Gudzovic**, à S i e r r e . Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Omer Gudzovic, de Ex-Yugoslavie à Sierre. Achat, vente, exportation de tous véhicules. Adresse: chemin des Cygnes 1, 3960 Sierre.

23 April 1998

**Tratex SA**, précédemment à L o n a y V D (FOSC du 13. 8. 1997, no 153, p. 5805). Siège social transféré à S i o n . Les 50 actions nominatives avec restriction de transmissibilité constituant le capital-actions de fr. 50 000 ont été transformées en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Statuts originaires du 16. 3. 1984 modifiés les 30. 3. 1984, 15. 1. 1985 et 3. 7. 1997, et modifiés en conséquence le 22. 4. 1998. But: achat, vente, importation, exportation et représentation de marchandises en tous genres; gérance d'immeubles ainsi que toutes opérations immobilières. Capital-actions: fr. 500 000 divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Organe de publication: la FOSC. Administrateur unique avec signature individuelle: Michel Kurzen, de Frutigen à Lonay. La Société Anonyme Fiduciaire Avondo, à Chavannes-près-Renens n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: Cabinet Fiduciaire Informatique SA, à Carouge. Domicile de la société: c/o Société Fiduciaire Valgestion SA, rue de Lausanne 65, 1950 Sion.

23 April 1998

**Genolet SA**, **Constructions en bois**, à H é r e m e n c e . Entreprise de charpente et menuiserie et construction de tous travaux sur bois, etc. (FOSC du 25. 1. 1993, no 16, p. 379). Les membres du conseil d'administration Marcel Genolet, vice-président, et Jean-Marc Genolet ont démissionné, leur signature est radiée. Christian Genolet, membre et président du conseil d'administration, signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

23 April 1998

**Valformatique SA**, en liquidation, à S i o n . Institut d'enseignement de l'informatique. Faillite suspendue faute d'actif (FOSC du 22. 1. 1998, no 14, p. 497). Les prescriptions de l'art. 66 ORC étant respectées, cette société est radiée d'office.

23 April 1998

**Archiplus Sàrl**, à S i o n . Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 20. 4. 1998. But: tout travail d'architecture et immobilier. Capital social de fr. 20 000 divisé en une part sociale de fr. 15 000 et une part sociale de fr. 5000, entièrement libérées. Organe de publication: la FOSC. Associés: Karim Vouilloz, de Martigny-Combe à Fully, pour une part de fr. 15 000; Edmond Sauthier, de Saxon à Sion, pour une part de fr. 5000. Signature individuelle de l'associé Karim Vouilloz, nommé associé-gérant. Adresse de la société: rue de Lausanne 6, 1950 Sion.

23 April 1998

**Genolet S.A. Constructions en bois**, à H é r e m e n c e . Entreprise de charpente et menuiserie et construction de tous travaux sur bois, etc. (FOSC du 25. 1. 1993, no 16, p. 379). Les membres du conseil d'administration Marcel Genolet, vice-président, et Jean-Marc Genolet ont démissionné, leur signature est radiée. Christian Genolet, membre et président du conseil d'administration, signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

23 April 1998

**Caliston Partners SA**, à G e n è v e , distribution de logiciels et de produits informatiques, etc. (FOSC du 23.05.1996, p. 3006). Par jugement du 08.01.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Caliston Partners SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Anthopoulos Chryssanthos, lequel continue à signer individuellement.

30.04.1998

**Banque Paribas (Suisse) SA**, à G e n è v e (FOSC du 18.03.1998, p. 1885). La procuration de Delesderier Laurent et Rochat Joël est radiée.

30.04.1998

**Betagreg SA**, à G e n è v e , achat, vente, exploitation et transport d'agrégrats, etc. (FOSC du 17.06.1995, p. 2322). Par jugement du 17.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Betagreg SA, en liquidation**. Liquidatrice: l'administratrice Periat Véronique, laquelle continue à signer individuellement.

30.04.1998

**Carrosserie Vernicar SA**, à V e r n i e r (FOSC du 05.11.1996, p. 6779). Par jugement du 17.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Carrosserie Vernicar SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Bravo Mario, lequel continue à signer individuellement.

30.04.1998

**Cendraine SA**, à G e n è v e (FOSC du 19.05.1987, p. 2013). Nouveau but: importation et commerce de vêtements pour enfants et jeunes hommes. Capital-actions porté de 50'000 F à 100'000 F par l'émission de 50 actions de 1'000 F au porteur. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libérés, divisés en 100 actions de 1'000 F au porteur. Nouveaux statuts du 06.03.1998. Berthoumeyroux Bernard, Berthoumeyroux Nadège, et Berthoumeyroux Alain ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Imhof Jan, de Springen, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Fiduciaire René Ruchat", à Genève. Nouvelle adresse: rue du Cendrier 6.

30.04.1998

**The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland)**, à G e n è v e , société anonyme (FOSC du 30.03.1998, p. 2178). Les pouvoirs de Barreto Osmar, Horowitz Patrice, de même que la procuration de Clop Stefan, sont radiés. Bissonnier Eric est maintenant domicilié à Veyrier. Signature collective à deux a été conférée à Boyd Zachary, de Rüschegg, à Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Chevalier Stéphane, de Genève, à Cologny, Jawad Nadim, de et à Genève, Nussbauer Jean-Frédéric, de Fribourg, à Genève.

30.04.1998

**Carrosserie Jean-Pierre Hirt, Guenat & Bertocchi succ.**, à G e n è v e , avenue des Eaux-Vives 23. Chef de la maison: Guenat Christian, de Noirmont, à Versoix. Exploitation d'une carrosserie avec atelier de réparation. Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif "Carrosserie Jean-Pierre Hirt, Guenat & Bertocchi succ." dont il continue les affaires.

30.04.1998

**Carrosserie Jean-Pierre Hirt, Guenat succ.**, à G e n è v e , avenue des Eaux-Vives 23. Chef de la maison: Guenat Christian, de Noirmont, à Versoix. Exploitation d'une carrosserie avec atelier de réparation. Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif "Carrosserie Jean-Pierre Hirt, Guenat & Bertocchi succ." dont il continue les affaires.

30.04.1998

**SOHS Service für Oelbrenner-Heizungen und Steuerungen AG**, Z e r m a t , in Z e r m a t t (SHAB Nr. 215 vom 03. 11. 1989, S. 4473). Statutänderung: 17. 04. 1998. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Liberierung wie bisher: Fr. 50 000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Revisionssstelle: Gsponei Oswald, in Zermatt.

**Privatdetektivbüro Sikowa**, Daniel Dekumbis, in Brig, Gemeinde B r i g - G l i s , Termerweg 126, 3900 Brig, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dekumbis Daniel, von Leuk, in Visp. Betrieb eines Privatdetektivbüros für Sicherheit, Kontrollen, Wachdienst und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Überprüfung, Recherchen und Beweissicherung jeglicher Art. Übernahme von Mandaten im Ordnungsdienst von öffentlichen Institutionen, insbesondere Gemeinden.

**Janssens' van der Maele-Behbahani Nilofar**, à Chêne-e - B o u g e - r i e s , avenue Léonard-Sismondi 6. Chef de la maison: Janssens van der Maele-Behbahani Nilofar, de Stierva, à Chêne-Bougeries. Commerce d'objets d'art.

**Eliane Keller**, à G e n è v e , café-restaurant à l'enseigne "Lagaffe". (FOSC du 16.06.1992, p. 2775). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

**Hibernia Services, Stephen O'Mahony**, à G e n è v e , gestion commerciale, financières, immobilières, etc. (FOSC du 22.05.1996, p. 2972). Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 6.

**Thilia Vuadens**, à G e n è v e , rue du Belvédère 9. Chef de la maison: Vuadens Thilia, de Blonay, à Vernier. Exploitation d'un bar à café à l'enseigne "Lagaffe".

**Fortis & Cie**, à G e n è v e , entreprise de maçonnerie et de travaux publics, etc. (FOSC du 10.03.1997, p. 1629). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée elle est radiée.

**Abilis SA**, à G e n è v e , formation, conseil et prestations de service dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 27.12.1994, p. 7075). Par jugement du 07.01.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale sociale devient: **Abilis SA, en liquidation**. Liquidateur: "Fiduciaire Gesteo SA", à Genève, jusqu'ici réviseur.

**Alberi Keller**, à G e n è v e , transports et déménagements nationaux et internationaux, etc. (FOSC du 29.03.1988, p. 1245). Par jugement du 17.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2, 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Alberi Keller, en liquidation**. Liquidateur: l'administratrice Vienne Liliane, Laquelle continue à signer individuellement.

**Alpha Light SA**, à G e n è v e , appareils et installations de chauffage, etc. (FOSC du 22.08.1990, p. 3387). Par jugement du 03.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2, 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Alpha Light SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Herren Nicholas E, lequel continue à signer individuellement.

**Argerville Holding SA**, à G e n è v e , participations à toutes entreprises, etc. (FOSC du 04.12.1989, p. 4897). Par jugement du 03.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2, 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Argerville Holding SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Catherine Crochet Catherine, laquelle continue à signer individuellement.

**Arome 3 SA**, à G e n è v e , importation, exportation, commercialisation et distribution de produits de parfumerie, etc. (FOSC du 15.04-1998, p. 2528). Pirennen Yves n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roch Guy, de Port-Valais, à Chêne-Bourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

**Ausch Trading SA**, à S a i l g n y , opérations dans le domaine de l'information ainsi que commerce de matériel et matériau. (FOSC du 02.03.1993, p. 1033). Par jugement du 03.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2, 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Ausch Trading SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Altherr Jean-Pierre, lequel continue à signer individuellement.

**Betagreg SA**, à G e n è v e , achat, vente, exploitation et transport d'agrégrats, etc. (FOSC du 17.06.1995, p. 2322). Par jugement du 17.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Betagreg SA, en liquidation**. Liquidatrice: l'administratrice Periat Véronique, laquelle continue à signer individuellement.

**Caliston Partners SA**, à G e n è v e , distribution de logiciels et de produits informatiques, etc. (FOSC du 23.05.1996, p. 3006). Par jugement du 08.01.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Caliston Partners SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Anthopoulos Chryssanthos, lequel continue à signer individuellement.

**Contrade, Ormond, Burrus, Banque Privée SA**, à G e n è v e (FOSC du 10.02.1998, p. 1014). Signature collective à deux a été conférée à Alou Fermat, maintenant domicilié à Morges, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Burger Manfred, d'Engelberg, à Chavannes-de-Bogis, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Ettilin Joseph, d'Ennethüberg, à Cartigny, Jeannerat Simone, de Puplinge, à Bernex et Stocker Norbert, de Freibach, à Chêne-Bourg, à Chêne-Bourg.

**Carrosserie Vernicar SA**, à V e r n i e r (FOSC du 05.11.1996, p. 6779). Par jugement du 17.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Carrosserie Vernicar SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Bravo Mario, lequel continue à signer individuellement.

**Cendraine SA**, à G e n è v e (FOSC du 19.05.1987, p. 2013). Nouveau but: importation et commerce de vêtements pour enfants et jeunes hommes. Capital-actions porté de 50'000 F à 100'000 F par l'émission de 50 actions de 1'000 F au porteur. Capital-actions: 1

- 30.04.1998 (4943) **Société Immobilière du Chemin Neuf No 1, à Genève**, société anonyme (FOSC du 19-11-1993, p. 6104). "Fiduciaire Privée SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Coras SA, Fiduciaire de gestion et de consultation", à Genève. Nouvelle adresse: route de Malagnou 53, c/Coras SA, Fiduciaire de gestion et de consultation.
- 30.04.1998 (4944) **Chemol SA**, à Genève, achat, vente d'articles, etc. (FOSC du 23-02-1998, p. 1327). Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Ribas Martínez Juan María, d'Espagne, à Barcelone, E.
- 30.04.1998 (4945) **Cyrtia SA**, à Genève, achat, vente, exploitation, mise en valeur d'immobilier, etc. (FOSC du 06-09-1994, p. 4962). Par jugement du 10.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Cyrtia SA**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Cuanillon Paul, lequel continue à signer individuellement.
- 30.04.1998 (4946) **Daventa SA**, à Genève, commerce, importation et exportation, courrage, etc. (FOSC du 29-04-1998, p. 2890). Procuration collective à deux a été conférée à Ortega Christopher, de et à Genève.
- 30.04.1998 (4947) **Editions Minerva SA**, à Genève, créer, fabriquer, éditer, acheter, vendre et diffuser des livres et publications, etc. (FOSC du 31-01-1994, p. 596). "Horwath Fiduciaire & Revision SA, Genève" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Deloitte & Touche Expert SA", à Meyrin.
- 30.04.1998 (4948) **EE and LT Trading SA**, à Genève, commerce d'articles d'habillement, etc. (FOSC du 15-03-1994, p. 1422). La société exploite un second magasin à l'enseigne "Balla Valentina", sis rue du Rhône 86, à Genève.
- 30.04.1998 (4949) **"Epo" Etude et Promotion de la Construction SA**, à Genève (FOSC du 04-01-1993, p. 9). Taslak Onnik est maintenant originaire de Genève. Nouvelle adresse de la société: avenue Krieg 44, c/Intermoney SA.
- 30.04.1998 (4950) **Finakey SA**, à Genève, acquisition, gestion, administration, etc. (FOSC du 15-07-1993, p. 3701). Nouvelle adresse: rue Verdaine 12.
- 30.04.1998 (4951) **Société Anonyme Financière Genève**, à Genève, accomplir tous actes de gestion de fortune, etc. (FOSC du 06-11-1997, p. 8093). L'administratrice Meylan D'Ant Chantal, nommée secrétaire, signe désormais collectivement à deux, avec le président et délégué. Julia Pascal, de Genève, à Saint-Maurice, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux, avec le président et délégué.
- 30.04.1998 (4952) **La Galerie de l'Horloge Fleuri GHF SA, en liquidation**, à Genève (FOSC du 07-05-1997, p. 3094). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 30.04.1998 (4953) **Gestotor SA**, à Genève, toutes opérations de gestion et de courtage, etc. (FOSC du 28-07-1994, p. 4255). Nouvelle adresse: rue Verdaine 12.
- 30.04.1998 (4954) **Gill & Duffus SA**, à Genève, commerce, importation, exportation de sucre, etc. (FOSC du 10-07-1996, p. 4145). Burgauer René et Murata Akinori ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Hasada Yukio, du Japon, à Genève et Peregrina Daniel, de Céigny, à Versoix, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.
- 30.04.1998 (4955) **Immense SA, à Plain-les-Ouates**, prestations de services dans le domaine audiovisuel. (FOSC du 28-12-1995, p. 7028). Par jugement du 03.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Immense SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Petrier Adrien, lequel continue à signer individuellement.
- 30.04.1998 (4956) **Intermoney SA**, à Genève, toutes opérations financières, etc (FOSC du 24-11-1982, p. 3771). Taslak Onnik est maintenant originaire de Genève. Nouvelle adresse de la société: avenue Krieg 44.
- 30.04.1998 (4957) **Kohar SA**, à Genève, commerce et distribution de bijoux, etc. (FOSC du 16-08-1988, p. 3394). Par jugement du 03.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Kohar SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Ducrest Emmanuel, lequel continue à signer individuellement.
- 30.04.1998 (4958) **Les Productions Liber SA**, à Genève, créer, fabriquer, éditer, acheter, vendre et diffuser des livres et publications, etc. (FOSC du 31-01-1994, p. 596). "Horwath Fiduciaire & Revision SA, Genève" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Deloitte & Touche Expert SA", à Meyrin.
- 30.04.1998 (4959) **LSG Participations SA**, à Genève, participations de nature commerciale et financière, etc. (FOSC du 26-01-1995, p. 504). Par jugement du 17.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **LSG Participations SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Knuchel Erich, lequel continue à signer individuellement.
- 30.04.1998 (4960) **Manopore SA**, à Carouge, commerce de matériaux pour le bâtiment. (FOSC du 26-01-1991, p. 3816). Par jugement du 03.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Manopore SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Nobo Marc, lequel continue à signer individuellement.
- 30.04.1998 (4961) **Marvin Impex SA**, à Genève, commerce de biens mobiliers, etc. (FOSC du 05-05-1994, p. 2493). Par jugement du 03.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Marvin Impex SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Cuanillon Paul, lequel continue à signer individuellement.
- 30.04.1998 (4962) **MCF SA**, à Genève, exploitation d'un restaurant à Genève, etc. (FOSC du 21-06-1993, p. 3212). Par jugement du 03.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **MCF SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Della Chiesa Ricardo, lequel continue à signer individuellement.
- 30.04.1998 (4963) **Media Books SA**, à Genève, organiser, coordonner et assurer la gestion dans le domaine de la vente et de la diffusion de livres, etc. (FOSC du 03-03-1994, p. 1210). "Horwath Fiduciaire & Revision SA, Genève" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Deloitte & Touche Expert SA", à Meyrin.
- 30.04.1998 (4964) **Melloxidin SA**, à Genève, commerce et fabrication de produits alimentaires, etc. (FOSC du 07-08-1996, p. 4714). Ahmadian Siamak n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
- 30.04.1998 (4965) **Merchants Builders & Traders MBT SA**, à Genève, transactions dans les domaines du commerce, etc. (FOSC du 12-02-1996, p. 838). Par jugement du 03.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Merchants Builders & Traders MBT SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Blaenstein Norbert-Max, lequel continue à signer individuellement.
- 30.04.1998 (4966) **MFC Merchant Bank SA**, à Genève (FOSC du 28-01-1998, p. 656). Les pouvoirs de Fässler Jean-François sont radiés. L'administrateur Haas Erwin L. n'exerce plus la signature sociale. Brander Urs, jusqu'ici directeur général, continue à signer collectivement à deux.
- 30.04.1998 (4967) **Société anonyme Mont-Blanc le Lac, lettre C, en liquidation**, à Beuvrye (FOSC du 12-11-1996, p. 6955). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 30.04.1998 (4968) **Morgan's Vogue SA**, à Genève, exploitation d'un salon de coiffure, etc. (FOSC du 02-09-1991, p. 3816). Par jugement du 17-03-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Morgan's Vogue SA, en liquidation**. Liquidatrice: l'administratrice Schleifer Martine, laquelle continue à signer individuellement.
- 30.04.1998 (4969) **Naville SA**, à Lausanne, commerce et représentation de journaux, etc. (FOSC du 16-06-1997, p. 4158). Les pouvoirs de Dafflon Raymond sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Albertoni Stephanio de Sion, à Nyon, directeur.
- 30.04.1998 (4970) **Novel T SA**, à Genève, commerce de biens de consommation, etc. (FOSC du 30-03-1995, p. 1763). Par jugement du 03.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Novel T SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Poulin André, lequel continue à signer individuellement.
- 30.04.1998 (4971) **SI Pateo Do Pimenta No 2, à Lausanne**, société anonyme (FOSC du 20-10-1993, p. 5492). Par jugement du 17.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **SI Pateo Do Pimenta No 2, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Froidveaux Louis, lequel continue à signer individuellement.
- 30.04.1998 (4972) **PC Recycle SA, à Chêne-Bougeries**, importation, exportation, commerce, programmation, etc. (FOSC du 13-07-1992, p. 3254). Par jugement du 31.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **PC Recycle SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Haerli Richard, lequel continue à signer individuellement.
- 30.04.1998 (4973) **PMT Systems SA**, à Plain-les-Ouates, importation, exportation et représentation de matériel médical. (FOSC du 19-07-1990, p. 2904). Nouveau siège: Genève, rue de Lausanne 57, c/Actora SA. Nouveaux statuts du 27-04-1998. Rippstein Jules, Legrand Bernard et Feller Frank ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Python Yvon, de Rueyres-Treyfayes, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Coba Corporation Business Assistance SA", à Genève.
- 30.04.1998 (4974) **Prestige Pass SA**, à Genève, production, élaboration et distribution de films, etc. (FOSC du 21-05-1991, p. 2160). Par jugement du 17.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Prestige Pass SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Koblet Oscar, lequel continue à signer individuellement.
- 30.04.1998 (4975) **Prologue Communication SA**, à Genève, exécution de travaux d'imprimerie, etc. (FOSC du 08-04-1997, p. 2328). Par jugement du 17.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Prologue Communication SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Von Dach Yves, lequel continue à signer individuellement.
- 30.04.1998 (4976) **Rusterholz, confiseur SA**, à Genève, exploitation d'une confiserie à Genève, etc. (FOSC du 15-03-1991, p. 1111). Capital-actions porté de 50'000 F à 100'000 F par élévation de la valeur nominale des 50 actions nominatives, liées selon statut, de 1'000 F à 2'000 F. Capital-actions: 100'000 F, libérée à concurrence de 50'000 F, divisée en 50 actions de 2'000 F, nominatives, liées selon statut. La reprise de biens envisagée à la constitution a été réalisée le 03-05-1991, pour le prix de 600'000 F. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 01-04-1998. Réviseur: Helba Adam, de Genève, à Lancy.
- 30.04.1998 (4977) **SGR SA**, à Genève, gestion et exploitation d'hôtels, etc. (FOSC du 24-04-1996, p. 2331). Par jugement du 17.03.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **SGR SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Aubert Christophe Ivan, lequel continue à signer individuellement.
- 30.04.1998 (4978) **Sharkey's SA**, à Genève, exploitation et reprise de fonds de commerce de bars, cafés, etc. (FOSC du 06-08-1992, p. 3718). Par jugement du 17-03-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Sharkey's SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Win Kinza, lequel continue à signer individuellement.
- 30.04.1998 (4979) **Socomar - Barry Rogliano Salles SA**, à Genève, toutes opérations se rapportant à l'affrètement et au courtage, etc. (FOSC du 05-08-1997, p. 5571). Nouvelle adresse: rue Verdaine 12.
- 30.04.1998 (4980) **Sodexo SA**, à Genève, exploitation, gestion et fourniture de tous services de restauration, etc. (FOSC du 30-07-1997, p. 5461). Nouvelle adresse: rue Verdaine 12.
- 30.04.1998 (4981) **Technocalor SA**, à Genève, étude de projets dans les domaines du chauffage central, etc. (FOSC du 22-02-1991, p. 786). Nouvelle adresse: avenue Krieg 44, c/Intermoney SA.
- 30.04.1998 (4982) **Le Temps**, à Genève, société anonyme, édition, publication et distribution de médias, etc. (FOSC du 25-03-1998, p. 2056). Nouvelle adresse: avenue Giuseppe-Motta 50, c/Société Fiduciaire Suisse.
- 30.04.1998 (4983) **Willow Enterprises SA**, à Genève, commerce de produits, marchandises, etc. (FOSC du 13-12-1991, p. 5368). Par jugement du 04.02.1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Willow Enterprises SA, en liquidation**. Liquidatrice: "ATAG Ernst & Young SA", à Genève.
- 30.04.1998 (4984) **X-Chang Renaud SA**, à Genève, opérations de change et de gestion de fortune, etc. (FOSC du 10-11-1997, p. 8175). Jenny Jonathan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
- 30.04.1998 (4985) **FIDUCIAIRE ZUCCHERO SA**, à Meyrin (FOSC du 01-04-1998, p. 2242). Nouveau siège: Genève, chemin des Crêts-de-Champel 5. Statuts modifiés le 27-04-1998.
- 30.04.1998 (4986) **VTTRADING SARL**, à Versoix, importation, exportation et distribution d'articles, etc. (FOSC du 27-04-1998, p. 2824). La part de 8'000 F de l'associé Nanjod Patrick, a été cédée, à concurrence de 7'000 F, à l'associé Ducret Jean-Christophe, dont la part est ainsi portée de 12'000 F à 19'000 F. Statuts modifiés les 24-04-1998 et 27-04-1998.
- 30.04.1998 (4987) **Centre International pour la Migration et la Santé**, à Le Grand-Saconnex, association (FOSC du 10-01-1997, p. 138). Les pouvoirs de Schmitt Joanna sont radiés. Hyatt Abbas, de Grande-Bretagne, à Saverne, F, membre du comité, signe collectivement à deux avec le président.
- 30.04.1998 (4988) **Cene Fashion SA**, à Genève, commerce en gros et au détail de textiles, etc. succursale d'une entreprise ayant son siège à Zoug (FOSC du 17-10-1988, p. 4203). Les pouvoirs de Burkli Otto sont radiés. Gubser Andreas, de Zurich, à Niederneuforn, administrateur unique, signe individuellement.
- 30.04.1998 (4989) **Spengler SA, Succursale de Genève**, à Genève, commerce et vente par correspondance de confection, etc. entreprise ayant son siège à Münchenstein (FOSC du 01-10-1996, p. 5943). L'administrateur Jermann Walter, jusqu'ici directeur de la société, continue à signer collectivement à deux. Oesch Thomas F., de Dietikon, à Geroldswil, directeur, signe collectivement à deux.
- 30.04.1998 (4990) **BH Travel SA**, à Genève, exploitation d'une agence de voyages, etc. (FOSC du 29-10-1997, p. 7872). Capital-actions porté de 100'000 F à 150'000 F par l'émission de 50 actions de 1'000 F au porteur. Capital-actions: 150'000 F, entièrement libéré, divisé en 150 actions de 1'000 F, au porteur. Statuts modifiés le 27-04-1998.
- 30.04.1998 (4991) **CANNELLE SA**, à Genève, rue du Rhône 65. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28-04-1998. But: exploitation d'un commerce de prêt-à-porter féminin et masculin; importation, exportation, distribution, vente en gros et au détail de produits textiles. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Rillier François, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Experco Partenaires SA", à Genève.
- 30.04.1998 (4992) **Distri.Com SA**, à Genève, rue du Port 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22-04-1998. But: opérations commerciales, en particulier exploitation d'un site Internet, commerce de produits de consommation. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de 100 F, nominatives, liées selon statut. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Preziosi Bertrand, de et à Genève, président, Häusermann Emmanuel, d'Egliswil, à Lyon, F, secrétaire, lesquels signent individuellement, et Khouri Magid, de et à Genève; ce dernier n'exerce pas la signature sociale. Réviseur: "STG-Coopers & Lybrand SA", succursale à Genève.
- 30.04.1998 (4993) **GENFOREX & FINANCE SA**, à Genève, rue Versonnet 7, c/Actif SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27-04-1998. But: gestion et administration de fortunes, exécution de transactions sur valeur mobilière et métiers précieux, exécution de mandats fiduciaires, conseil en gestion financière, achat et vente d'entreprises ou de sociétés. Capital-actions: 200'000 F, entièrement libéré, divisé en 200 actions de 1'000 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: Lettre recommandée ou FOSC. Administration: Brügger Hans, de Planfayon, à Guin, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: "Actifid SA", à Genève.
- 30.04.1998 (4994) **Manotel Management SA**, à Genève, assurer la direction et la gestion d'hôtels, etc. (FOSC du 17-09-1997, p. 6853). Nouvelle raison sociale: **MILA MANAGEMENT SA**. Statuts modifiés le 28-04-1998.
- 30.04.1998 (4995) **New Peche SA**, à Carouge, représentation, importation et commerce d'articles, etc. (FOSC du 15-04-1998, p. 2529). Le capital-actions de 100'000 F est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 50 actions de 2'000 F, au porteur. Statuts modifiés le 24-04-1998.
- 30.04.1998 (4996) **Institut PhytoSanté SA**, à Genève, carrefour de Rive 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24-04-1998. But: recherches en vue du développement de produits naturels ainsi que fabrication et vente de produits naturels. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de 10 F, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Wend Axel, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Mazars & Guérard SA", à Genève.
- 30.04.1998 (4997) **Bondoux Henri et Ebener Paola**, à Genève, exploitation du café-restaurant à l'enseigne "Café-Restaurant des Licenciés" (FOSC du 21-04-1997, p. 2658). La société est dissoute et radiée. Actif et passif repris par la société "Café des Licenciés Bonsiteb Sàrl", à Genève.
- 30.04.1998 (4998) **Café des Licenciés Bonsiteb Sàrl**, à Genève, rue Pictet-de-Boeck 9. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21-04-1998. But: exploitation du café-restaurant à l'enseigne "CAFE-RESTAURANT DES LICENCIÉS". Capital: 20'000 F. Apports en nature: actifs et passifs de la société en nom collectif "Bondoux Henri et Ebener Paola", à Genève, selon bilan au 31-12-1997, comportant un actif de 152'836,50 F.

et un passif envers les tiers de 24'056,70 F, soit un actif net de 128'779,80 F, montant imputé sur le capital à concurrence de 20'000 F. Associés: Bondoux Henri, de France, à Versoix, pour une part de 10'000 F, et Ebener-Sitzia Paola, de Blatten, à Genève, pour une part de 10'000 F. Gérants: les associés Bondoux Henri et Ebener-Sitzia Paola, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

30.04.1998 (5001)  
Sarasin Genève SA, à Genève, prise de participation, etc. (FOSC du 29-01-1998, p. 699). Signature collective à deux a été conférée à Burkhardt Jean-Louis, de Bâle, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Mezzalira Mauro, d'Italie, à Tannay.

30.04.1998 (5002)  
Tradall SA, à Meyrin, étude, prise, exploitation et cession de tous brevets, etc. (FOSC du 13-01-1997, p. 195). Procuration collective à deux a été conférée à Lacueva i Canut Christian, d'Andorre, à Genève.

30.04.1998 (5003)  
Friburic Sàrl, à Veyrier, Chemin Jules-Edouard Gottret 13. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23-04-1998. But: importation, exportation et diffusion de fibres synthétiques, ainsi que la fabrication et le commerce de produits incorporant les dites fibres. Capital: 20'000 F. Apports en nature: matériel d'informatic et d'entretien selon convention d'apports et inventaire du 23-04-1998, pour 4'533,15 F, montant imputé sur le capital à concurrence de 4'000 F. Associés: Bitschnau Armand, de Sion, à Bramois, pour une part de 4'000 F, Fontaine Jacky, de France, à Archamps, F, pour une part de 4'000 F, Revillard Michel-Louis de Dardagny, à Veyrier, pour une part de 4'000 F, Froidevaux Guy, du Noirmont, à Lutry, pour une part de 4'000 F, et Geiger Liliana, de Feschel, à Bramois, pour une part de 4'000 F. Gérants: les associés Bitschnau Armand, Fontaine Jacky et Revillard Michel-Louis, lesquels signent collectivement à deux. Organe de publicité: FOSC. Réviseur: "Fiduciaire Holzman + partenaires SA" à Lausanne.

30.04.1998 (5004)  
Schneider & Cie SA Transports Internationaux, à Meyrin, succursale d'une entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 27-02-1996, p. 1139). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Rinaldi Carmelo, d'Italie, à Vernier et Strelbel André, de Buttwil, à Signy-Avenex.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

22 avril 1998  
Matériaux Sabag SA, à Delémont (FOSC du 18. 1. 1996, no 12, p. 361). Michel Schindelholz, directeur, est décédé; sa signature est radiée. La procuration de René Vocat est radiée. Stéphane Domine, fondé de procuration, est maintenant domicilié à Courrendlin.

22 avril 1998  
Kurt Maurer, à Sochières. Le chef de la maison est Kurt Maurer, de Vechigen BE, à Sochières. Exploitation du restaurant de la Cantine. Les Riedes-Dessus.

22 avril 1998  
Entreprise Générale de Sécurité Frédéric Scheurer & Cie, à Delémont. Nouvelle société en nom collectif. Début: 1. 4. 1998. But: exploitation, vente, diffusion, l'entretien et la maintenance d'organisation et d'équipements de sécurité et de contrôle; mettre à disposition du personnel, des équipements et une centrale de réception d'alarme; transports de valeurs, protection de personnes et de biens en tous genres; surveillance active ou passive de sites en tous genres et de manifestations; intervention sur alarme, rondes et patrouilles en tous genres, ainsi que toutes activités ayant un rapport avec la sécurité. Associés: Frédéric Scheurer, de Develier, à Saulcy; Flavio Alessandri, de Crosglio, au Locle; Patrick Schmidt, de Stierva, à La Chaux-des-Breuleux et François Barthoulot, du Cerneux-Péquignot, à Cortaillod. Adresse: route de Bâle 78.

### Bureau de Porrentruy

23 avril 1998  
Théda SA, à St-Ursanne, fabrique d'articles en métal (FOSC du 23. 9. 1997, no 182, p. 6993). Les procurations de André Bregnard et Franz Kappeler sont radiées. Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à François Biedermann, de Delémont et Obergösgen, à Porrentruy. André Herrmann engagera dorénavant la société par sa procuration collective à deux avec un administrateur.

23 avril 1998  
Tabacs Turcs SA, à Boncourt (FOSC du 18. 6. 1997, no 114, p. 4232). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Porrentruy par suite de transfert du siège de la société à Zug (FOSC du 7. 4. 1998, no 67, p. 2380).

23 avril 1998  
SGI Immopex, à Porrentruy, gérance et entretien d'immeubles, etc., société anonyme (FOSC du 19. 3. 1998, no 54, p. 1918). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du 27 mars 1998 du président du Tribunal du district de Porrentruy. La raison sociale devient: SGI Immopex, en liquidation.

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

### Zürich - Zurich - Zurigo

30.04.1998 (9782)  
Pensionskasse der Axicom AG, à Wädenswil, c/o Axicom AG, Seestrasse 295, 8804 Au, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 17. 12. 1997. Zweck: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG et seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Axicom AG, in Wädenswil, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod; kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Aufsichtsbehörde: Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich. Organisation: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern. Eingetragene Personen: Gilbert, Marcel, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Johler, Dr. Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter, Heinrich, von Ostfingen, in Wolfhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönbächler, Niklaus, von Einsiedeln, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998 (9783)  
International Legal Foundation, à Zurich. Förderung der juristischen Aus- und Weiterbildung in Russland oder von russischen Staatsangehörigen im Ausland, Stiftung (SHAB Nr. 7 vom 13. 01. 1998, S. 226). Aufsichtsbehörde neu: Eidg. Departement des Innern.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

23. April 1998

Personalvorsorgestiftung der Kopp AG Luzern, in Luzern, (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1996, S. 4394). Mit Verfügung vom 24. März 1998 hat das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Luzern den Stiftungsrat, bestehend aus Rudolf Kopp (Präsident), Guido Rickenmann (Vizepräsident); Martha Beyer, Christian Eberhard, Ruth Imholz, Heinrich Radzuweit, Mathias Störi und Josef Walker (alle Mitglieder) sowie Peter Hebeisen, als Geschäftsführer (ausserhalb des Stiftungsrates) suspendiert; ihre Unterschriften sind erloschen. Als kommissarischer Verwalter der Stiftung mit Einzelunterschrift wurde eingesetzt: Otto Wyss, von Fulenbach, in Meggen, Verwaltungssadresse: Landenbergstrasse 34, bei Visura Treuhand-Gesellschaft, 6002 Luzern.

23. April 1998

Arbeitevorsorgestiftung der Kopp AG Luzern Bauunternehmung, in Luzern (SHAB Nr. 56 vom 24. 03. 1997, S. 1994). Mit Verfügung vom 24. März 1998 hat das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Luzern den Stiftungsrat, bestehend aus Rudolf Kopp (Präsident), Hans Sidler (Vizepräsident), Mato Grgic, Rolf Kempf, Mathias Störi, Josef Walker (alle Mitglieder) und Marianne Szabo, von Rohrbach, in Luzern (Mitglied, im Handelsregister bisher nicht eingetragen) sowie Peter Hebeisen, als Geschäftsführer (ausserhalb des Stiftungsrates) suspendiert; die Unterschriften der sechs Erstgenannten und des Letzten genannten sind erloschen. Als kommissarischer Verwalter mit Einzelunterschrift wurde eingesetzt: Otto Wyss, von Fulenbach, in Meggen. Verwaltungssadresse: Landenbergstrasse 34, bei Visura Treuhand-Gesellschaft, 6002 Luzern.

23 April 1998

Stiftung Viscosuisse, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, berufliche Vorsorge zugunsten der Mitarbeiter (SHAB Nr. 66 vom 6. 04. 1998, S. 2357). Guido Pfister ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

29.04.1998

Fondation Roche de Recherche en Afrique, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1996, S. 4395). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Drews, Prof. Dr. Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Therwil, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dow, Dr. Robert J., britischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hill, Dr. Stephan A., britischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ridley, Dr. Robert G., britischer Staatsangehöriger, in Birsfelden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998

Alters und Hinterbliebenen-Vorsorgestiftung des Personals der Ameropa AG, in Binningen, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 31 vom 16. 02. 1998, S. 1159). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cavariero, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Dornach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hill, Dr. Stephan A., britischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ridley, Dr. Robert G., britischer Staatsangehöriger, in Birsfelden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998

Fürsorgestiftung der Meury Bau AG, in Arlesheim, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 235 vom 05. 12. 1997, S. 8789). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meury-Keller, Rudolf, von Reinach BL, in Arlesheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

30.04.1998

Alters und Hinterbliebenen-Vorsorgestiftung des Personals der Ameropa AG, in Binningen, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 31 vom 16. 02. 1998, S. 1159). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cavariero, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Dornach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hill, Dr. Stephan A., britischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ridley, Dr. Robert G., britischer Staatsangehöriger, in Birsfelden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998

Fürsorgestiftung der Meury Bau AG, in Arlesheim, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 235 vom 05. 12. 1997, S. 8789). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meury-Keller, Rudolf, von Reinach BL, in Arlesheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

30.04.1998

Mummenschanz Stiftung St. Gallen (Fondation Mummenschanz St. Gallen) (Mummenschanz Foundation St. Gallen), in St. Gallen, Sittertalstrasse 34, 9014 St. Gallen, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 15. 01. 1998. Zweck: Weiterentwicklung des "Mummenschanz"-Maskentheaters sowie Entwicklung neuer Programme, Förderung und Entwicklung neuer kreativer Theaterformen, Unterstützung und Förderung junger Talente, Entwicklung und Förderung der Kreativität, Entwicklung und Förderung der verbalen und nonverbalen Kommunikationsfähigkeit sowie die Erschliessung effizienter Fortbildungsmethoden unter Berücksichtigung der harmonischen Ausgewogenheit zwischen Körper, Seele und Geist; dieser Stiftungszweck wird mit der Veranstaltung von Theateraufführungen, mit der Durchführung von Kongressen, Vorträgen, Demonstrationen, mit Publikationen sowie mit der Durchführung von Seminaren etc. erreicht; der Stiftungsrat kann zur Erfüllung des Stiftungszweckes geeignete Fachleute aus allen Wissenschaftsgebieten bezeichnen sowie Unternehmungen und Organisationen für klar umrissene Aufgaben mandatieren. Aufsichtsbehörde: noch unbekannt. Organisation: Stiftungsrat von 3 - 9 Mitgliedern, geschäftsführende Kommission und Kontrollstelle. Verwaltungssadresse: c/o Tobler Verlag, Trogenerstrasse 80, 9450 Altstätten. Eingetragene Personen: Tobler, Hans Jörg, von Hieden, in Altstätten, Präsident, mit Einzelunterschrift; Frassetto Velazquez-Gaziclu, Floriana, von Rohrbach, in Lügano, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schürch, Berthold genannt Bernic, von Rohrbach, in Novaggio, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fendt, Jacqueline, von Rümlingen, in Neuenburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

30.04.1998

Fürsorgestiftung der COOP Ostschweiz, in Gossau SG, Zuwendungen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige usw. Stiftung (SHAB Nr. 169 vom 02. 09. 1996, S. 5277). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senti, Rita, von Flums, in Altstätten, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Germann, Karl, von Bischofszell, in Gossau SG, Mitglied und Schriftführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Venetz, Andreas, von Stalden VS, in Domat/Ems, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bontoglio, Livio, von Poschiavo, in Gossau SG, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumberger, Stephan, von Bichelsee-Balterswil, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pedrini, Roberto, von Arvigo und Zuoz, in Scuol, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998

Personalstiftung der Enviro-Chemie AG, in Eschenbach SG, Durchführung der beruflichen Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität für die Arbeitnehmer der Firma usw. Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 1997, S. 5507). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Rita, von Walchwil, in Schmerikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Eschenbach SG, Vizepräsident]; Tschuppert, Ernst, von Grosswangen, in Eschenbach SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Eschenbach SG, Präsident]; Moos, Edwin, von Schongau, in Rufi (Schänis), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schänis].

30.04.1998

International Legal Foundation, in Zürich. Förderung der juristischen Aus- und Weiterbildung in Russland oder von russischen Staatsangehörigen im Ausland, Stiftung (SHAB Nr. 7 vom 13. 01. 1998, S. 226). Aufsichtsbehörde neu: Eidg. Departement des Innern.

30.04.1998

Stiftung Menschen für Menschen, in St. Gallen, Sammeln von Geldern für humanitäre und gemeinnützige Hilfe usw. Stiftung (SHAB Nr. 160 vom 22. 08. 1997, S. 6133). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chatzioannou, Vassilia, österreichische Staatsangehörige, in St. Gallen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäublin, Barbara, von Basel, in Winterthur, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vollmer, Jürg, von Maienfeld, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998

Stiftung Wohlfahrtsfonds Witor Holding AG, in Rapperswil SG, Vorsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 191 vom 03. 10. 1994, S. 5460). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Attenthaler, Max W., von Zurzach, in Oberengstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voser, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

30.04.1998

Aargau - Argovie - Argovia

30.04.1998

Allgemeiner Fürsorgefonds der Bad Schinznach AG, in Schinznach-Bad, Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 1990, S. 1916). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwarz, Dr. Urs, von Zofingen und Mülligen und Brugg, in Zofingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Märki-Lütfi, Hans Peter, von Mandach und Aarau, in Schinznach-Bad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fontana, Dr. Giacomo, von Salouf, in Obersiggenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Voser, Eveline, von Neuenhof, in Neuenhof, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998

Kulturstiftung Dora und Dr. Hans Weissenbach, in Bremgarten AG, Stiftung (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1996, S. 6919). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stierli, Roland, von Fischbach-Göslikon, in Bremgarten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birchmeier, Stefan, von Bremgarten AG, in Bremgarten AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998

Personalfürsorgestiftung des Aargauischen Heilstättevereins Barmelweid, in Erlinsbach, Stiftung (SHAB Nr. 70 vom 10. 04. 1995, S. 1970). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nyffeler, Franz, von Bern, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heubiger, Martin, von Aarau und Brugg und Bözen, in Buchs AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.04.1998

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

30.04.1998

Wambee wakan, in Herdern, Steig 4, 8535 Herdern, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 14. 04. 1998. Zweck: Förderung des Wissensaustauschs zwischen der westlichen Schulmedizin und der Naturmedizin der Indianer; Entwicklung von Konzepten für die Zukunft von Unternehmen, Politik und Gesundheitswesen begründet in der ganzheitlichen Denkhaltung der Indianer; Unterstützung von Alkohol- und Drogenentzugsprogrammen, die auf dem Wissen der Lakota-Kultur geführt werden; Unterstützung von Krankenstationen in den Reservaten, die neben der Schulmedizin auch traditionelle Heilmethoden anbieten; Unterstützung von Projekten zur Schaffung von Arbeitsplätzen in den Reservaten; Förderung von Kulturanlässen; Unterstützung von Gruppierungen, die sich für die Rechte der Indianer Gehör verschaffen wollen. Aufsichtsbehörde: Departement für Finanzen und Soziale Organisation: Stiftungsrat von mindestens 4 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Muznier, Stefan, von Maienfeld, in Herdern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schiffler, Susanne, von Tegerfelden, in Untersiggenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Inter Regio Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

30.04.1998

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Lugano

23 aprile 1998

Fondazione Casa Sparanza, in Lugano, assistenza alle persone bisognose, fondazione (FUSC del 26. 8. 1996, n. 164, p. 5129). Nuovo recapito: via Beltramina 7a, 6900 Lugano.

23 aprile 1998

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

23 avril 1998

Musée international de l'Étiquette, à Aigle, fondation (FOSC du 03. 05. 1993, p. 1262). Maurice Meylan, Maurice Pichon, Pierre Schultess, Frédéric Rothen et Louis Bianchi ne sont plus membres; leur signature est radiée. Anne Kim (inscrite) est nommée secrétaire, avec signature collective à deux. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Xavier Salina, de Morges, à Epalinges, président; François Portet, de Corcelles-le-Jorat, à Vevey, trésorier; Patrice Allafanchini, de Neuuchâtel, et Léon Sarrasin, de Bovernier, à Martigny. Nouveau bureau: Epalinges, chemin des Ormeaux 18, c/o Xavier Salina.

Bureau de Cossonay

23 avril 1998

Fondation EMS La Venoge, à Penthaz, fondation, construction, exploitation d'un établissement médico-social de gériatrie (FOSC du 14. 04. 1997, p. 2478). Roger Viret a démissionné, sa signature est radiée.

Bureau de Sion

23 avril 1998

Fondation de la Caisse de Pension du Bâtiment et du Génie Civil et des branches annexes de la construction en faveur des travailleurs et des employés de l'industrie du bâtiment du Canton de Valais, à Sion. Fondation, art. 80 et ss CCS (FOSC du 1. 3. 1993, no 41, p. 1012). Les membres du conseil de fondation Fernand Boisset, président; Jacques Überi, vice-président, et Gérard Rausis, gérant, ont démissionné, leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil de fondation avec signature collective à deux: Bernard Moulin, de Vullèges, à Sion, président; Beat Anthamatten, de Saas-Grund, à Brigue, vice-président; François Genoud, de Vissoie, à Sierre, gérant.

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, il lunedì e il mercoledì alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

### Auffahrt 1998 – Ascension 1998

Annahmeschluss für Konkurspublikationen von  
Freitag, 22. Mai 1998.  
Montag, 18. Mai 1998, 8 Uhr

Délai pour les ordres de publication de faillites pour:  
vendredi 22 mai 1998:  
lundi 18 mai 1998, 8 h.

### Konkurseröffnung – Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; ORFU vom 23. April 1920, art. 29 und 123)  
(LEF 231, 232; RFF vom 23. April 1920, art. 29 und 123)

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innerst der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkurseröffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Gruppfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, alfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innerst einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gläubigeren Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkursiten sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Strafzögen im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzen, haben diese innerst der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Strafzöge bei Unterlassung hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpflanzt worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209. LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil suisse, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale en cas d'omission.

Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gages ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'Office des faillites concerné dans le délai impartis, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée.

Les créanciers gages et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.

Les co-débiteurs, cautionniers et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas eu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavato di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quanto importo e a quale data.

I titolari di serviti, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova.

Se il fallito è co-proprietario o proprietario di piano di un fondo, questa insinuazione vale anche per tali serviti relative al fondo stesso. Le serviti non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali in caso di inosservanza.

Le persone che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine.

Anche i co-debitori, i fideiussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori.

Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale luogo per la notificazione, fintanto che non ve ne venga designato un altro in Svizzera.

#### Zürich

(8506)

##### Anerkennung eines ausländischen Konkursdekretes

Der Konkurseröffnungsbeschluss des Amtsgerichtes Köln vom 7. April 1998 über den Nachlass des *Franson Roman*, geboren 2. Oktober 1944, deutscher Staatsangehöriger, gestorben 15. Februar 1998, wohnhaft gewesen Lindenallee 39a, D-50968 Köln, welcher im Handelsregister des Kantons Zürich als Inhaber der Einzelfirma «Mediaram Roman Franson» mit Sitz in Zürich, Bahnhofstrasse 82, 8001 Zürich (Zweck gemäss Handelsregisterertrag: Betrieb von Erlebnisgastronomiebetrieb mit Vorführung von Filmausschnitten), eingetragen ist, wird durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich mit Wirkung ab 28. April 1998, 14 Uhr, für das Gebiet der Schweizerischen Eidgenossenschaft anerkannt.

Mit der gleichen Verfügung wird über das in der Schweiz gelegene Nachlassvermögen des Konkursiten der Vollzug des Konkurses angeordnet.

Die Art der Durchführung und die Eingabefrist werden später bekanntgegeben.

8022 Zürich, 30. April 1998

Konkursamt Zürich (Altstadt)

#### Bern

(8366)

Gemeinschuldner: *Bürki Alfred*, geboren 15. September 1944, von Bleiken bei Oberdiessbach, Finkenweg 10, 3421 Lyssach, Inhaber der Einzelfirma «Bürki Alfred», Baugeschäft, Lyssachstrasse 136, 3400 Burgdorf.

Der Schuldner ist Eigentümer der Liegenschaften Burgdorf GB-Nr. 1011, 3867-11, / Heimiswil GB-Nr. 1102 / Lyssach GB-Nr. 782 / Lüterswil GB-Nr. 223, 265

Konkurseröffnung: 9. April 1998

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 7. Juni 1998 für Forderungen und Ansprüche unter Beilage von Beweismitteln.

Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven (Beweglichkeiten und Liegenschaften) sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innerhalb der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftlich Angebote auf Erwerb der Aktiven beim Konkursamt Emmental-Oberaargau, Amthaus, Eychalde 2, 4912 Aarwangen, einzurichten. Stillschweigen wird als Zustimmung zur vorzeitigen Verwertung ausgelegt.

Im Sinne von Art. 256 SchKG muss bei Grundstücken den Gläubigern Gelegenheit gegeben werden, höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt Emmental-Oberaargau zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und den Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschließen. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind innerst der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Konkursamt Emmental-Oberaargau schriftlich geltend zu machen.

Die Mehrwertsteuer-Nr. 126 656 wird widerrufen.

4912 Aarwangen, 6. Mai 1998 Konkursamt Emmental-Oberaargau

#### Bern

(8367)

##### Verlassechaftsliquidations-Eröffnung

Ausgeschlagene Verlassechafts des *Witschi Willi*, geboren 4. April 1944, von Jegenstorf, geschieden, wohnhaft gewesen Randweg 19, 3013 Bern.

Datum der Eröffnung: 16. April 1998

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 7. Juni 1998.

3011 Bern, 6. Mai 1998 Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern

#### Luzern

(8507)

Schuldnerin: *TBA Tiefbau AG*, Seesatz, 6203 Sempach-Station Konkurseröffnung: 28. April 1998; zu folge Art. 171 SchKG

Eingabefrist: 9. Juni 1998 (Wert 28. April 1998)

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorherschuss leistet.

Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 20. Mai 1998 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

6018 Buttisholz, 30. April 1998 Konkursamt Sursee

#### Glarus

(8508)

##### Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: *Bricomat AG*, c/o Fidus AG, Landstrasse 44, 8750 Glarus, Geschäftssitz: Hermetschloosstrasse 75, 8048 Zürich Datum der Konkurseröffnung: 6. Februar 1998.

Die Veröffentlichung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.

8750 Glarus, 6. Mai 1998

Konkursamt des Kantons Glarus: Christof Störi

#### Basel-Stadt

(8499)

##### Vorläufige Konkursanzeige

Über Atelier Inter AG, Claragrabenn 115, 4057 Basel, wurde am 21. April 1998 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 6. Mai 1998

Konkursamt Basel-Stadt

#### Basel-Stadt

(8500)

##### Konkursamtliche Nachlassliquidation

Der Nachlass der am 30. November 1997 verstorbenen *Weibel-Friedmann Luise*, geb. 6. August 1908, von Basel, wohnhaft gewesen Zähringerstrasse 18, 4057 Basel, wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Konkurseröffnung: 31. März 1998.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist bis 5. Juni 1998.

4001 Basel, 6. Mai 1998

Konkursamt Basel-Stadt

#### Basel-Stadt

(8502)

##### Konkursamtliche Nachlassliquidation

Der Nachlass des am 29. September 1997 verstorbenen *Thoma Paul*, geb. 18. August 1952, von Schwaderloch AG, wohnhaft gewesen Missionstrasse 4, 4055 Basel (früher Claragrabenn 141, 4057 Basel), wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Konkurseröffnung: 15. April 1998.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist bis 5. Juni 1998.

4001 Basel, 6. Mai 1998

Konkursamt Basel-Stadt

#### Basel-Stadt

(8503)

##### Konkursamtliche Nachlassliquidation

Der Nachlass des am 10. Oktober 1997 verstorbenen *Würmli-Weber Peter*, geb. 24. Februar 1937, von Bichelsee TG, Kaufmännischer Angestellter, wohnhaft gewesen Sperrstrasse 97, 4057 Basel, wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Konkurseröffnung: 25. März 1998.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist bis 5. Juni 1998.

4001 Basel, 6. Mai 1998

Konkursamt Basel-Stadt

#### Basel-Landschaft

(8368)

##### Gemeinschuldner: CP Creative Partner Teppich-Art GmbH

Erstellen von Teppichdesigns: Verkauf von Teppichen; Innenarchitektur und Planungen usw., Güterstrasse 215, 4053 Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Februar 1998.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist bis 5. Juni 1998.

4001 Basel, 6. Mai 1998

Konkursamt Basel-Stadt

#### St. Gallen

(8596)

##### Gemeinschuldner: Martins Rosa Orlando

geboren 5. März 1956, Steinmetz, portugiesischer Staatsangehöriger, Muttenzerstrasse 2, 4127 Birsfelden.

Datum der Konkurseröffnung: 22. April 1998.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 8. Juni 1998.

4144 Arlesheim, 29. April 1998

Konkursamt Arlesheim

#### Ticino

(8369)

Complemento alla pubblicazione avvenuta sul Foglio ufficiale cantionale del 10 aprile 1998 e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio dell'11 aprile 1998.

Fallita: *Fidefinanz SA, Bellinzona*

Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Piazzogna Ubicazione: Balzenasca

Denominazione Mappa n. Misura m<sup>2</sup> Stima ufficiale fr.

strada 904 66 33.—

selva 683 2167 433.40

Data di apertura del fallimento: 11 marzo 1998

Procedura sommaria: autorizzata con decreto 1<sup>o</sup> aprile 1998 del Pretore di Bellinzona.

Terme per notifica degli oneri ipotecari e serviti: 6 giugno 1998.

6501 Bellinzona, 28 aprile 1998 Ufficio fallimenti di Bellinzona: a. Cometta, uff.

#### Vaud

(8335)

##### Fallie: Lauria Moussia Dolorès

fille d'André Patthey et d'Hélène née Hugli, née le 17 mars 1956, originaire de Fiez VD, domiciliée Co-22, 1030 Bussigny.

Copropriétaire pour une demie des immeubles suivants:

Commune d'Yverdon:

Parcelle RF no 3656, plan folio 41, au lieu dit «Ch. des Sources 58»

Commune de Nendaz:

Parcelle RF no 105, plan folio 144, au lieu dit «Les Rairettes»

Date de prononcé: 19 février 1998.

Fallite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 6 juin 1998.

1110 Morges, 6 mai 1998 Office des faillites de Morges

#### Vaud

(8336)

##### Fallie: succession réputée Etienne Jeanne née Zufferey

née le 8 novembre 1939, décédée le 16 avril 1995, originaire de Tramelan, quand vivait domiciliée à 1359 Rances.

Propriétaire d'immeubles soit:

Immeubles sis sur la commune d'Anet, Bahnhofstrasse 106, parcelles RF nos 934 et 4440.

Date de prononcé: 29 décembre 1997.

Fallite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour la production des créances, revendications et autres droits: 16 mai 1998 (art. 234 LP).

1350 Orbe, 6 mai 1998 Office des faillites d'Orbe

Neuchâtel	(8337)	Neuchâtel	(8371)	Bern	(8342)
Faille: <i>Orlando Mauro</i> , né le 17 décembre 1963, originaire d'Italie, domicilié à Crêt-du-Jura 10, 2208 <i>Les Hauts-Geneveys</i> , titulaire de la raison individuelle «Mauro Orlando», exploitation d'une entreprise de plâtrerie-peinture aux Hauts-Geneveys.		Faille: <i>Barcosa SA</i> , en liquidation, société anonyme avec siège social à <i>Peseux</i> , Grand-Rue 31, achat, vente, distribution, fabrication, représentation de boissons et alimentation pour restaurants et commerces, etc.		Kollokationsplan und Inventar	
Copropriétaire de l'article 3175 du cadastre de Savagnier.		Date de l'ouverture de la faille: 22 avril 1998.		Schuldnerin: <i>Mode Malavasi + Co.</i> , Kramgasse 9, 3011 Bern.	
Date du prononcé: 10 mars 1998.		Ensuite de constatation de défaut d'actif, la liquidation a été suspendue par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 29 avril 1998.		Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 7. bis 26. Mai 1998.	
Liquidation sommaire, article 231 LP.		Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 mai 1998, la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 8000.–, cette faille sera clôturée.		Anfechtungsfrist Inventar: 7. bis 16. Mai 1998.	
Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 8 juin 1998.		2017 Boudry, 6 mai 1998	Office des faillites de Boudry	Die Mehrwertsteuer-Nummer 25126 der Schuldnerin wird hiermit widerrufen.	
2053 Cernier, 6 mai 1998	Office des faillites du Val-de-Ruz	Le préposé: M. Gonella	Le préposé: E. Naine	3011 Bern, 6. Mai 1998	Konkursamt Bern-Mittelland
					Dienststelle Bern
Neuchâtel	(8370)	Neuchâtel	(8341)	Bern	(8373)
Faille: Succession répudiée <i>Tuller Edith Anna</i> , née le 4 novembre 1921, originaire de Saanen BE, retraitée, quand vivait domiciliée à <i>St-Sulpice</i> , Le Pillia, décédée le 19 février 1998.		Faille: <i>Botalla Béthi</i> , née le 29 juillet 1939, domiciliée Derrières-le-Château 4, à 2075 <i>Thiélie-Wavre</i> .		Kollokationsplan und Inventar	
Date de l'ouverture de la faille: 14 avril 1998.		La faillite ci-dessus a été prononcée le 4 août 1997 par le président du Tribunal civil du district. Faute d'actifs suffisants, la liquidation a été suspendue par ordonnance du 22 avril 1998.		Schuldnerin: <i>Otocia SA</i> , Jurastrasse 7, 3000 Bern 11, mit Zustelldomizil a. A. Ermil SA, rue de la Confédération 8, 1204 Genève	
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 27 avril 1998.		Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation, d'ici au 18 mai 1998, en déposant une avance de frais de fr. 5000.–, la faille sera clôturée.		Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 7. bis 26. Mai 1998	
Délai pour les productions: 8 juin 1998.		2001 Neuchâtel, 6 mai 1998	Office des faillites de Neuchâtel	Anfechtungsfrist Inventar: 7. bis 16. Mai 1998	
2112 Motiers, 6 mai 1998	Office des faillites du Vals-de-Travers	Le préposé: C. Matthey	Le préposé: M. Valléian	3011 Bern, 6. Mai 1998	Konkursamt Bern-Mittelland
					Dienststelle Bern
Neuchâtel	(8338)	Genève	(8496)	Bern	(8374)
Faille: <i>CTEM Sàrl</i> , Champs-Montants 10b, à 2074 <i>Marin-Epagnier</i> .		Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension des faillites ci-dessous mentionnées.		Kollokationsplan und Inventar	
Date d'ouverture de faille: 30 mars 1998.		Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, elles seront clôturées.		Schuldnerin: <i>Rud. Horisberger AG</i> , Bauunternehmung, Obertürli 2, 3033 <i>Wohlen b. Bern</i>	
Liquidation sommaire, ordonnée 22 avril 1998, en application de l'art. 231 LP.		Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPC, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.		Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 7. bis 26. Mai 1998	
Délai de production: 6 juin 1998.		Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues d'annoncer dans le même délai.		Anfechtungsfrist Inventar: 7. bis 16. Mai 1998	
2001 Neuchâtel, 6 mai 1998	Office des faillites de Neuchâtel	Le préposé: M. Valléian	3011 Bern, 6. Mai 1998	Konkursamt Bern-Mittelland	
					Dienststelle Bern
Neuchâtel	(8339)	Genève	(8496)	Bern	(8343)
Faille: <i>Wiser Gilbert Gottfried</i> , succession répudiée, né le 30 avril 1935, originaire de Boécourt JU, domicilié chemin Mol 16, <i>Le Landeron NE</i> , décédé à Bienne BE le 5 décembre 1995.		Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension des faillites ci-dessous mentionnées.		Kollokationsplan und Inventar	
Date d'ouverture de faille: 20 février 1998.		Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, elles seront clôturées.		Schuldnerin: <i>Papeterie und Bürobedarf Astrid-Denise Ledermann</i> (Astrid-Denise Bourgnon-Ledermann) Bözingenstrasse 134, 2504 <i>Biel</i> .	
Liquidation sommaire, ordonnée 21 avril 1998, en application de l'art. 231 LP.		Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPC, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.		Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 6. bis 26. Mai 1998.	
Délai de production: 6 juin 1998.		Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues d'annoncer dans le même délai.		Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 6. bis 16. Mai 1998.	
2001 Neuchâtel, 6 mai 1998	Office des faillites de Neuchâtel	Le préposé: M. Valléian	1998 000093 J/ARL1	Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerer der Anfechtungsfrist beim Gerichtspräsidenten 4. Büro 211, Spitalstrasse 14, 2501 <i>Biel</i> . Beschwerden gegen das Inventar innerer der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.	
				Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.	
Genève	(8510)	Genève	(8496)	2501 Biel, 6. Mai 1998	Konkursamt Berner Jura-Seeland
Faille:		Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la liquidation en faisant l'avance des frais.		Dienststelle Biel	
1998 000328 D/ARL 1		Datum des Jugement de faille: 17 mars 1998.			
<i>Jungo Pierre</i> , né le 9 octobre 1956, origine: Genève, profession: directeur de régie, domicilié chemin Neuf 4, 1207 <i>Genève</i> .		Date de la suspension de la liquidation: 21 avril 1998.			
Date du jugement de faille: 17 mars 1998.		Délai pour l'avance des frais: 18 mai 1998.			
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 avril 1998.		Montant de l'avance des frais: fr. 4500.–.			
Délai pour les productions: 5 juin 1998.		1998 000093 J/ARL1			
1211 Genève 3, 6 mai 1998	Office des faillites Arve-Lac	Le préposé: P. Genoud			
<b>Einstellung des Konkursverfahrens</b>					
<b>Suspension de la liquidation</b>					
<b>Sospensione della procedura</b>					
(SchKG-LP-LEF 230, 230a)					
Appenzell A.Rh.	(8597)	Jura	(8512)	Bern	(8344)
Mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh. vom 30. März 1998 wurde über den Nachlass des am 18. Dezember 1997 verstorbenen <i>Wild-Katsching Roland</i> , geboren 30. April 1968, wohnhaft gewesen Bachstrasse 13, 9100 <i>Herisau</i> , die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 28. April 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt.		Faille de: <i>Frézalux SA</i> , soudage et usinage de pièces en tous genres, siège social à <i>Courroux</i> .		Sticheldner: <i>STG Stern Garage AG</i> , Kanalstrasse 44, 3294 <i>Büren an der Aare</i> .	
Sofern nicht ein Gläubiger innerrt 10 Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalt), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.		La liquidation de cette faille, prononcée le 16 mars 1998 a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 23 avril 1998 par décision du juge de faille.		Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 7. bis 26. Mai 1998.	
9107 Urnäsch, 29. April 1998	Konkursamt Appenzeller Hinterland: St. Frischknecht			Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerer der Anfechtungsfrist beim GP des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach, Aarberg, anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.	
				Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Biel, eingesehen werden.	
Ticino	(8340)	1211 Genève 3, 6 mai 1998	Office des faillites Arve-Lac	3294 Büren an der Aare, 6. Mai 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland	Dienststelle Büren an der Aare
Faille: <i>Uniqum SA</i> , 6866 <i>Meride</i> .		Le préposé: P. Genoud			
Date dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 24 marzo 1998 e 22 aprile 1998 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Nord.		Jura	(8512)		
La procedura si ritterà definitivamente chiusa per mancanza di attivo qualora nessuno dei creditori chieda, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle tasse e spese.		Faille de: <i>Frézalux SA</i> , soudage et usinage de pièces en tous genres, siège social à <i>Courroux</i> .			
Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 167).		La liquidation de cette faille, prononcée le 16 mars 1998 a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 23 avril 1998 par décision du juge de faille.			
I debitori della failta e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 16 maggio 1998, sotto committitaria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 n. 2-3 CP.		Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 mai 1998 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 5000.– pour une procédure sommaire, la liquidation sera close (art. 230 LP).			
2800 Delémont, 29. April 1998	Ufficio fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, usf.				
		Datum des Jugement de faille: 17 mars 1998.			
		Date de la suspension de la liquidation: 21 avril 1998.			
		Délai pour l'avance des frais: 18 mai 1998.			
		Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.			
		1998 000269 T/ARL1			
		<i>Sarkany Stefan</i> , prestations de services dans les domaines des travaux administratifs et de secrétariat, sis rue de Malatress 32 à 2011 Genève, né le 25 mai 1956, origine: Roumanie, profession: directeur, domicilié rue Marignac 13, 1206 <i>Genève</i> .			
		Date du jugement de faille: 20 janvier 1998.			
		Date de la suspension de la liquidation: 21 avril 1998.			
		Délai pour l'avance des frais: 18 mai 1998.			
		Montant de l'avance des frais: fr. 4500.–.			
		1998 000327 E/ARL1			
		<i>Les Arcades du Lac SA</i> , administration et exploitation d'un immeuble; location des bâtiments ou locaux dans ledit immeuble, ayant son siège rue du Jde-d'Arc 15 à 1207 <i>Genève</i> .			
		Date du jugement de faille: 17 mars 1998.			
		Date de la suspension de la liquidation: 21 avril 1998.			
		Délai pour l'avance des frais: 18 mai 1998.			
		Montant de l'avance des frais: fr. 4500.–.			
		1998 000269 T/ARL1			
		<i>Sarkany Stefan</i> , prestations de services dans les domaines des travaux administratifs et de secrétariat, sis rue de Malatress 32 à 2011 Genève, né le 25 mai 1956, origine: Roumanie, profession: directeur, domicilié rue Marignac 13, 1206 <i>Genève</i> .			
		Date du jugement de faille: 20 janvier 1998.			
		Date de la suspension de la liquidation: 21 avril 1998.			
		Délai pour l'avance des frais: 18 mai 1998.			
		Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.			
		1998 000269 T/ARL1			
		<i>Sarkany Stefan</i> , prestations de services dans les domaines des travaux administratifs et de secrétariat, sis rue de Malatress 32 à 2011 Genève, né le 25 mai 1956, origine: Roumanie, profession: directeur, domicilié rue Marignac 13, 1206 <i>Genève</i> .			
		Date du jugement de faille: 20 janvier 1998.			
		Date de la suspension de la liquidation: 21 avril 1998.			
		Délai pour l'avance des frais: 18 mai 1998.			
		Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.			
		1998 000269 T/ARL1			
		<i>Les Arcades du Lac SA</i> , administration et exploitation d'un immeuble; location des bâtiments ou locaux dans ledit immeuble, ayant son siège rue du Jde-d'Arc 15 à 1207 <i>Genève</i> .			
		Date du jugement de faille: 17 mars 1998.			
		Date de la suspension de la liquidation: 21 avril 1998.			
		Délai pour l'avance des frais: 18 mai 1998.			
		Montant de l'avance des frais: fr. 4500.–.			
		1998 000269 T/ARL1			
		<i>Sarkany Stefan</i> , prestations de services dans les domaines des travaux administratifs et de secrétariat, sis rue de Malatress 32 à 2011 Genève, né le 25 mai 1956, origine: Roumanie, profession: directeur, domicilié rue Marignac 13, 1206 <i>Genève</i> .			
		Date du jugement de faille: 20 janvier 1998.			
		Date de la suspension de la liquidation: 21 avril 1998.			
		Délai pour l'avance des frais: 18 mai 1998.			
		Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.			
		1998 000269 T/ARL1			
		<i>Sarkany Stefan</i> , prestations de services dans les domaines des travaux administratifs et de secrétariat, sis rue de Malatress 32 à 2011 Genève, né le 25 mai 1956, origine: Roumanie, profession: directeur, domicilié rue Marignac 13, 1206 <i>Genève</i> .			
		Date du jugement de faille: 20 janvier 1998.			
		Date de la suspension de la liquidation: 21 avril 1998.			
		Délai pour l'avance des frais: 18 mai 1998.			
		Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.			
		1998 000269 T/ARL1			
		<i>Sarkany Stefan</i> , prestations de services dans les domaines des travaux administratifs et de secrétariat, sis rue de Malatress 32 à 2011 Genève, né le 25 mai 1956, origine: Roumanie, profession: directeur, domicilié rue Marignac 13, 1206 <i>Genève</i> .			
		Date du jugement de faille: 20 janvier 1998.			
		Date de la suspension de la liquidation: 21 avril 1998.			
		Délai pour l'avance des frais: 18 mai 1998.			
		Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.			
		1998 000269 T/ARL1			
		<i>Sarkany Stefan</i> , prestations de services dans les domaines des travaux administratifs et de secrétariat, sis rue de Malatress 32 à 2011 Genève, né le 25 mai 1956, origine: Roumanie, profession: directeur, domicilié rue Marignac 13, 1206 <i>Genève</i> .			
		Date du jugement de faille: 20 janvier 1998.			
		Date de la suspension de la liquidation: 21 avril 1998.			
		Délai pour l'avance des frais: 18 mai 1998.			
		Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.			
		1998 000269 T/ARL1			
		<i>Sarkany Stefan</i> , prestations de services dans les domaines des travaux administratifs et de secrétariat, sis rue de Malatress 32 à 2011 Genève, né le 25 mai 1956, origine: Roumanie, profession: directeur, domicilié rue Marignac 13, 1206 <i>Genève</i> .			
		Date du jugement de faille: 20 janvier 1998.			
		Date de la suspension de la liquidation: 21 avril 1998.			
		Délai pour l'avance des frais: 18 mai 1998.			
		Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.			
		1998 000269 T/ARL1			
		<i>Sarkany Stefan</i> , prestations de services dans les domaines des travaux administratifs et de secrétariat, sis rue de Malatress 32 à 2011 Genève, né le 25 mai 1956, origine: Roumanie, profession: directeur, domicilié rue Marignac 13, 1206 <i>Genève</i> .			
		Date du jugement de faille: 20 janvier 1998.			
		Date de la suspension de la liquidation: 21 avril 1998.			
		Délai pour l'avance des frais: 18 mai 1998.			
		Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.			
		1998 000269 T/ARL1			
		<i>Sarkany Stefan</i> , prestations de services dans les domaines des travaux administratifs et de secrétariat, sis rue de Malatress 32 à 2011 Genève, né le 25 mai 1956, origine: Roumanie, profession: directeur, domicilié rue Marignac 13, 1206 <i>Genève</i> .			
		Date du jugement de faille: 20 janvier 1998.			
		Date de la suspension de la liquidation: 21 avril 1998.			
		Délai pour l'avance des frais: 18 mai 1998.			
		Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.			
		1998 000269 T/ARL1			
		<i>Sarkany Stefan</i> , prestations de services dans les domaines des travaux administratifs et de secrétariat, sis rue de Malatress 32 à 2011 Genève, né le 25 mai 1956, origine: Roumanie, profession: directeur, domicilié rue Marignac 13, 1206 <i>Genève</i> .			
		Date du jugement de faille: 20 janvier 1998.			
		Date de la suspension de la liquidation: 21 avril 1998.			
		Délai pour l'avance des frais: 18 mai 1998.			
		Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.			
		1998 000269 T/ARL1			
		<i>Sarkany Stefan</i> , prestations de services dans les domaines des travaux administratifs et de secrétariat, sis rue de Malatress 32 à 2011 Genève, né le 25 mai 1956, origine: Roumanie, profession: directeur, domicilié rue Marignac 13, 1206 <i>Genève</i> .			
		Date du jugement de faille: 20 janvier 1998.			
		Date de la suspension de la liquidation: 21 avril 1998.			
		Délai pour l'avance des frais: 18 mai 1998.			
		Montant de l'avance des frais: fr. 3500.–.			
		1998 00			

**Basel-Landschaft**

(8376)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über den Nachlass *Inäbniit Christoph*, geboren am 8. August 1962, gestorben am 28. Dezember 1997, Maurer, von Grindelwald BE, wohnhaft gewesen Bahnhofstrasse 19, 4132 *Müttinen*, liegen ab 8. Mai 1998 der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerst 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars innerst 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schulbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen.

4144 Arlesheim, 6. Mai 1998

Konkursamt Arlesheim

**Ticino**

(8345)

Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dall'8 maggio 1998 la graduatoria nel fallimento *Ghidossi Cesare, Lumino*.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria, entro 20 giorni dal deposito.

In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

6501 Bellinzona, 24 aprile 1998 Ufficio fallimenti di Bellinzona: A. Cometta, uff.

**Vaud**

(8346)

Failli: *Borloz Gilbert*, Grand Rue 10, 1844 *Villeneuve*. L'état de collocation est déposé à l'office.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32 OAOF.

Délai pour intenter action en opposition: 26 mai 1998 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1860 Aigle, 6 mai 1998

Office des faillites d'Aigle

**Valais**

(8315)

**Etat de collocation complémentaire**Failli: *Hort Revêtements SA*, à *Sierre*

Suite à la production tardive d'un créancier en 5e classe, un état de collocation complémentaire est déposé.

Date du dépôt: 8 mai 1998

Délai de contestation: vingt jours dès la date du dépôt.

3960 Sierre, 30 avril 1998

Office des faillites de Sierre: P. A. Albasini, préposé

**Neuchâtel**

(8377)

Failli: *Kocher Jean-François*, rue des Prêlets 22, 2206 *Les Geneveys-sur-Coffrane*, né le 2 décembre 1955, originaire de Worben.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Date du dépôt: 6 mai 1998.

Délai pour intenter action en opposition: 26 mai 1998 sinon celui-ci sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).

2053 Cernier, 6 mai 1998

Office des faillites du Val-de-Ruz  
Le préposé: M. Gonella

**Neuchâtel**

(8516)

**Etat de collocation et inventaire**

Failli: *Vultier Norbert Louis*, succession répudiée, né le 30 janvier 1948, originaire de Beurnevésin JU, domicilié rue des Parcs 129 à *Neuchâtel*, décédé en cette localité le 21 novembre 1997.

L'état de collocation est déposé à l'office dès le 6 mai 1998.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, jusqu'au 18 mai 1998, sinon celui-ci sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de vingt jours.

2001 Neuchâtel, 6 mai 1998

Office des faillites Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallérian

**Genève**

(8498)

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:

1. L'état de collocation.

2. L'état de revendication.

3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est imparfait aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.

2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.

3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Failli:

1997 000995 K/RDR2-d Succession répudiée

*Buchs Angèle Cécile* née Ribordy, née le 29 juillet 1912, décédée le 6 juillet 1997, origine: Fribourg, profession: qv. retraitée, domiciliée rue Amédée-Baudit 1, 1201 *Genève* (Réf. no 1).

1997 001357 S/RDR2-d Succession répudiée

*Citrini Augusto*, né le 19 avril 1935, décédé le 8 octobre 1997, origine: Italie, profession: qv. sp., domicilié rue Jean-Antoine-Gautier 11, 1201 *Genève* (Réf. no 1).

1997 000707 Y/RDR2-d

*Codepa SA*, exploitation de tous restaurants, tea-rooms et bars tant à Genève qu'à l'étranger, d'un café-glacier à l'enseigne «Bombay Palace», sis rue de Chantepoulet 3 à 1201 Genève; ayant son siège rue de Chantepoulet 1-3 à 1201 *Genève* (Réf. no 1-2).

1997 001324 C/RDR2-d

*Emery Patrick François*, né le 18 novembre 1959, origine: Genève, profession: mécanicien, domicilié chemin de Pré-Gentil 64, 1242 *Satigny* (Réf. no 1-3).

1997 001323 D/RDR2-d

*Emery Jamila* née Smaili, née le 4 juin 1963, origine: Genève, profession: marchande de boissons, domiciliée chemin de Pré-Gentil 64, 1242 *Satigny*, exploitant un magasin de tabac, journaux à l'enseigne «Imane» sis rue Sismondi 16 à 1201 Genève (Réf. no 1-3).

1998 000172 Y/RDR1-d

*Marc Stettler Diffusion SA*, diffusion, fabrication, achat et vente de produits, notamment de chocolat et confiserie, ayant son siège rue du Fort-Barreau 13 à 1201 *Genève* (Réf. no 1-2).

1211 Genève 24, 6 mai 1998

Office des faillites Rive-Droite  
Le préposé: B. Roulin

**Genève**

(8497)

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:

1. L'état de collocation.

2. L'état de revendication.

3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est imparfait aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.

2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.

3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Failli:

1995 000373 Z/ARLD

*Société Immobilière Juralpes*, achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles et plus particulièrement exploitation et construction en propriété par étages des immeubles que la société possède à Meyrin, rue des Boudines 5, 7, 9, 11, 13, ayant son siège rue Jules-Crosnier 8 à *Genève* (Réf. no 1).

1996 000559 R/ARLD

*Société Immobilière Meyrin-Panorama*, achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles dans le canton de Genève, et plus particulièrement exploitation et construction en propriété par étages des immeubles que la société possède à Meyrin, ayant son siège avenue Jules-Crosnier 8 à *Genève* (Réf. no 1).

1995 000374 Y/ARLD

*Société Immobilière Meyrin-Pelouse*, achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles dans le canton de Genève, et plus particulièrement exploitation et construction en propriété par étages des immeubles que la société possède à Meyrin, ayant son siège avenue Jules-Crosnier 8 à *Genève* (Réf. no 1).

1995 000372 A/ARLD

*Société Immobilière Rue des Boudines 1-3*, achat, vente et construction d'immeubles et plus particulièrement exploitation et construction en propriété par étages des immeubles que la société possède à *Meyrin*, rue des Boudines 1-3 (Réf. no 1).

1996 000711 A/ARLD Succession insolvable

*Wermelinger Otto Josef*, né le 4 janvier 1923, décédé le 11 avril 1996, origine: Lucerne, profession: qv. sp., domicilié chemin du Pré-du-Couvent 1, 1224 *Chêne-Bougeries* (Réf. no 1).

1996 001118 H/ARLD Succession répudiée

*Zeugin Jacqueline*, née le 3 décembre 1909, décédée le 22 mai 1996, origine: Berne, profession: qv. employée de maison, domicilié chemin du Pré-du-Couvent 3, 1224 *Chêne-Bougeries* (Réf. no 1).

1996 000648 U/ARLD Succession insolvable

*Zingg Martha*, née le 26 décembre 1910, décédée le 13 février 1996, origine: Thurgovie, profession: qv. sp., domiciliée chemin du Pré-Couvent 3, 1224 *Chêne-Bougeries* (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 6 mai 1998

Office des faillites Arve-Lac

Le préposé: P. Genoud

3011 Bern, 6. Mai 1998

Konkursamt Bern-Mittelland

Dienststelle Bern

**Berne**

(8378)

Schuldner: *Winkler Jean-Pierre*, geboren 18. März 1940, von Bremgarten, Ingenieur, Sulgenauweg 32, 3007 Bern

Datum des Schlusses: 24. April 1998

3011 Bern, 6. Mai 1998

**Berne**

(8599)

Failli: *Zanini Christian*, 1953, Le Creux 13, 2515 Prêles, inscrit au RC sous:

– Zanini Christian, exploitation d'un garage

– Zanini Christian, garage «Sur la Roche»

– Zanini Christian «Espaces Verts & Loisirs»

Date de clôture: 21 avril 1998.

Organe de clôture: Tribunal de l'Arrondissement judiciaire I, Cour-de-Moutier/Moutier/La Neuveville, président 3, 2740 Moutier.

2520 La Neuveville, 1er mai 1998

Office des faillites du Jura-Bernois/Seeland

Agence de La Neuveville, le chef: Gilbert Racine

**Basel-Stadt**

(8504)

Folgendes Konkursverfahren ist durch Verfügung des Zivilgerichts vom 24. April 1998 als geschlossen erklärt worden: *Roger Mayer & Partner AG Werbeagentur BSW*, Gundeldingerstrasse 170, 4053 Basel.

4001 Basel, 6. Mai 1998

Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt**

(8505)

Folgende konkursamtliche Nachlassliquidation ist durch Verfügung des Zivilgerichts vom 28. April 1998 als geschlossen erklärt worden: *Schneider (Holderegger) Leo*, wohnhaft gewesen Spitalstrasse 21, 4031 Basel.

4001 Basel, 6. Mai 1998

Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt**

(8506)

Folgende konkursamtliche Nachlassliquidation ist durch Verfügung des Zivilgerichts vom 28. April 1998 als geschlossen erklärt worden: *Schneider (Holderegger) Leo*, wohnhaft gewesen Spitalstrasse 21, 4031 Basel.

4001 Basel, 6. Mai 1998

Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft**

(8347)

Succession répudiée de feu *Currit Berthe Hélène* née Hugoniot, veuve, née le 1er novembre 1922, originaire de Conscie VD, quand vivait domiciliée en droit à *Colombier NE*, en fait au Home Les Lilas, à Chêzard-Saint-Martin, décédée le 4 janvier 1997 à Boudryvilliers.

La liquidation par voie de faillite de la succession répudiée précitée a été, ensuite de paiement intégral du passif, clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 27 avril 1998.

2017 Boudry, 6 mai 1998

Office des faillites de Boudry

Le préposé: E. Naine

**Neuchâtel**

(8518)

La liquidation de la faillite de: Succession répudiée *Büttikofer Gilles-Albert*, 1946, de Zuzwil BE, mécanicien, quand vivait à Couvet, St-Gervais 11, a été clôturée par ordonnance du 30 avril 1998, rendue par le juge de la faillite.

2112 Môtiers, 6 mai 1998

Office des faillites du Val-de-Travers

Le préposé: C. Matthey

**Neuchâtel**

(8519)

Failli: *Demougeot Jeanne Marie Charlotte*, succession insolvable, née le 14 avril 1927, originaire de France, domiciliée rue du Chasselas 17, 2001 Neuchâtel, décédée le 25 août 1997 en cette localité.

La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, rendue le 27 avril 1998.

2001 Neuchâtel, 6 mai 1998

Office des faillites Neuchâtel

Le préposé: M. Vallérian

**Neuchâtel**

(8520)

Failli: *Fritsche Pascal*, succession répudiée, né le 19 août 1971, originaire de Meisterschwanden AG, domicilié rue des Parcs 94 à Neuchâtel, décédé en cette localité le 17 juin 1997.

La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, rendue le 28 avril 1998.

2001 Neuchâtel, 6 mai 1998

Office des faillites de Neuchâtel

Le préposé: M. Vallérian

**Neuchâtel**

(8348)

Failli: *L'Epée Claude Daniel*, succession répudiée, né le 7 mars 1923, originaire de Villiers et Le Pâquier NE, domicilié rue des Moulins 3, 2001 Neuchâtel.

La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, rendue le 21 avril 1998.

2001 Neuchâtel, 6 mai 1998

Office des faillites de Neuchâtel

Le préposé: M. Vallérian

**Genève**

(8521)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 31 mars 1998.

Failli: 911304-NO-2426d-c; *Guilfermin & Cie*, atelier de serrurerie et de constructions métalliques ayant son siège route du Grand-Lancy 55 à Lancy GE.

1227 Carouge, 6 mai 1998

Office des faillites Rhône-Arve

Le préposé: J. J. Notzli

**Genève**

(8522)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 31 mars 1998.

Failli: 911304-NO-2426d-c; *Guilfermin & Cie*, atelier de serrurerie et de constructions métalliques ayant son siège route du Grand-Lancy 55 à Lancy GE.

1227 Carouge, 6 mai 1998

Office des faillites Rhône-Arve

Le préposé: J. J. Notzli

**Neuchâtel**

(8349)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 31 mars 1998.

Failli: 911304-NO-2426d-c; *Guilfermin & Cie*, atelier de serrurerie et de constructions métalliques ayant son siège route du Grand-Lancy 55 à Lancy GE.

1227 Carouge, 6 mai 1998

Office des faillites Rhône-Arve

Le préposé: J. J. Notzli

**Neuchâtel**

(8350)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 31 mars 1998.

Failli: 911304-NO-2426d-c; *Guilfermin & Cie*, atelier de serrurerie et de constructions métalliques ayant son siège route du Grand-Lancy 55 à Lancy GE.

1227 Carouge, 6 mai 1998

## Basel-Landschaft

(8381)

## Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Auftrag des Konkursamtes Basel gelangen aus der Konkursmasse *W. Monigatti AG Bauunternehmung, 4057 Basel*, folgende Grundstücke zur öffentlichen Versteigerung:

Grundbuch Reinach, Brunnagasse 42/42A

- StWE-Parz. 8746 160/1000 Miteigentum an Parzelle 945 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 3, im OG, bestehend aus Vorplatz, sep. WC, Bad, Kochen, Wohnen/Essen, Zimmer 1 und 2, Balkon, nebst Kellerabteil Nr. 3 im UG, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Schätzung: Fr. 445 000.-

- StWE-Parz. 8747 156/1000 Miteigentum an Parzelle 945 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 4, im OG, bestehend aus Vorplatz, sep. WC, Bad, Kochen, Wohnen/Essen, Zimmer 1 und 2, Balkon, nebst Kellerabteil Nr. 4 im UG, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Schätzung: Fr. 420 000.-

- StWE-Parz. 8748 276/1000 Miteigentum an Parzelle 945 mit Sonderrecht an der 5-Zimmer-Wohnung Nr. 5, im DG, bestehend aus Treppenhaus, Vorplatz, sep. WC, Kochen, Essen, Wohnen, Arbeiten, Ankleide, Bad, Zimmer 1 und 2, Balkon, Reduit, nebst Kellerabteil Nr. 5 im UG, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Schätzung: Fr. 665 000.-

- StWE-Parz. 8813 14/1000 Miteigentum an Parzelle 945 mit Sonderrecht an Atelier Nr. 6, im UG, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Schätzung: Fr. 60 000.-

- StWE-Parz. 8750 10/1000 Miteigentum an Parzelle 945 mit Sonderrecht an Garage G 2 Nr. 11, im EG, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Schätzung: Fr. 40 000.-

- StWE-Parz. 8751 10/1000 Miteigentum an Parzelle 945 mit Sonderrecht an Garage G 3 Nr. 12, im EG, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Schätzung: Fr. 40 000.-

Ort und Datum der Steigerung: Konkursamt Arlesheim, Domplatz 9 (Sitzungszimmer 2. OG), Freitag, 19. Juni 1998, ab 10 Uhr.

Besichtigung der Liegenschaft: Freitag, 29. Mai 1998, von 9.30 Uhr.

Auflage der Steigerungsbedingungen: 11. Mai bis 22. Mai 1998 Konkursamt Arlesheim, Domplatz 9 (1. OG), 4144 Arlesheim.

Beschwerden gegen die Steigerungsbedingungen sind innerhalb der Auflegerfrist an die Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Basel-Landschaft, Postfach, 4410 Liestal, zu richten. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag bei Wohnungen Fr. 50 000.- und bei Autoteillplätzen Fr. 15 000.- bar zu bezahlen oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Bankcheck zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

4144 Arlesheim, 6. Mai 1998

Konkursamt Arlesheim

## Basel-Landschaft

(8382)

## Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Auftrag des Konkursamtes Basel gelangen aus der Konkursmasse *W. Monigatti AG Bauunternehmung, 4057 Basel*, folgende Grundstücke zur öffentlichen Versteigerung:

Grundbuch Reinach, Mitteldorfstrasse 6/6A

- StWE-Parz. 8595 148/1000 Miteigentum an Parz. 7593 mit Sonderrecht an der 5-Zimmerwohnung Nr. 6, rechts, im OG, bestehend aus Wohnzimmer, Schlafzimmer, 2 Kinderzimmer, Kochnische, Essraum, Bad mit WC, WC separat, Douche separat, Garderobe, 2 Balkone, nebst Kellerabteil Nr. 6 im UG, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Schätzung: Fr. 500 000.-

- StWE-Parz. 8596 148/1000 Miteigentum an Parz. 7593 mit Sonderrecht an der 5-Zimmerwohnung Nr. 7, links, im OG, bestehend aus Wohnzimmer, Schlafzimmer, 2 Kinderzimmer, Kochnische, Essraum, Bad mit WC, WC separat, Douche separat, Garderobe, 2 Balkone, nebst Kellerabteil Nr. 7 im UG, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Schätzung: Fr. 500 000.-

- StWE-Parz. 8598 105/1000 Miteigentum an Parz. 7593 mit Sonderrecht an der 2½-Zimmerwohnung Nr. 9, links, im DG, bestehend aus Wohn-Essraum, Atelier, Schlafzimmer, Küche, Bad mit WC, Vorplatz mit Garderobe, 2 Terrassen, Estrich und 3 Abstellräumen, nebst Kellerabteil Nr. 9 im UG, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Schätzung: Fr. 390 000.-

- ME-Parz. 8599 an der unterirdischen Autoeinstellhalle, StWE-Parz. 8590, Autoeinstellplatz Nr. 11, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Schätzung: Fr. 35 000.-

- ME-Parz. 8600 an der unterirdischen Autoeinstellhalle, StWE-Parz. 8590, Autoeinstellplatz Nr. 12, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Schätzung: Fr. 35 000.-

- ME-Parz. 8601 an der unterirdischen Autoeinstellhalle, StWE-Parz. 8590, Autoeinstellplatz Nr. 13, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Schätzung: Fr. 35 000.-

- ME-Parz. 8602 an der unterirdischen Autoeinstellhalle, StWE-Parz. 8590, Autoeinstellplatz Nr. 14, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Schätzung: Fr. 35 000.-

- ME-Parz. 8603 an der unterirdischen Autoeinstellhalle, StWE-Parz. 8590, Autoeinstellplatz Nr. 15, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Schätzung: Fr. 35 000.-

- ME-Parz. 8607 an der unterirdischen Autoeinstellhalle, StWE-Parz. 8590, Autoeinstellplatz Nr. 19, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Schätzung: Fr. 35 000.-

- ME-Parz. 8608 an der unterirdischen Autoeinstellhalle, StWE-Parz. 8590, Autoeinstellplatz Nr. 20, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Schätzung: Fr. 35 000.-

Ort und Datum der Steigerung: Konkursamt Arlesheim, Domplatz 9 (Sitzungszimmer 2. OG), Donnerstag, 18. Juni 1998, ab 10 Uhr. Besichtigung der Liegenschaft: Freitag, 29. Mai 1998, 10 bis 10.30 Uhr. Auflage der Steigerungsbedingungen: 11. bis 22. Mai 1998, Konkursamt Arlesheim, Domplatz 9 (1. OG) 4144 Arlesheim. Beschwerden gegen die Steigerungsbedingungen sind innerhalb der Auflegerfrist an die Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Basel-Landschaft, Postfach, 4410 Liestal, zu richten. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag bei Wohnungen Fr. 50 000.- und bei Autoteillplätzen Fr. 15 000.- bar zu bezahlen oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Bankcheck zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

4144 Arlesheim, 6. Mai 1998 Konkursamt Arlesheim

(8349)

## Ticino

**Avviso d'incanto**  
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona rende noto che il giorno mercoledì 13 maggio 1998, si terrà un'asta pubblica per la realizzazione di:

alle ore 11.00 presso il magazzino a Lumino in via Quattorta:  
una vettura marca Mitsubishi Colt 1300, rossa, mod. 1988, collaudata nel 1995, km 158 491, e una vettura marca Nissan Sunny 1.6, 4WD, mod. 1987, grigia, collaudata nel 1992, km 123 097.

alle ore 14.00 presso il box sotterraneo a Bellinzona, in via S. Gottardo 2: una vettura marca Mercedes Benz E 300 4-M, color blu, modello 1995, km 116 239.

Di spettanza della massa fallimentare *Fidefinanz SA, Bellinzona*.

Le condizioni d'asta saranno rese note al momento dell'incanto.

Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento ufficiale. Colui che acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

6501 Bellinzona, 24 aprile 1998 Ufficio fallimento di Bellinzona: A. Cometta,uff.

(8522)

## Vaud

**Vente aux enchères publiques d'immeubles**  
Failli: *Finger Frédy, Le Griffon, 1882 Gرون*  
Le lundi 8 juin 1998 à Aigle à la salle de la Justice de Paix, place du Marché 1, 1860 Aigle, l'administration spéciale soussignée, dans le cadre de la faillite de Frédy Finger à Gرون, procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles suivants:

Séance de 9 h.

Commune de Gرون «Au Village»  
Parcelle RF no 167, folio 5:

- habitation «Le Ratemei» 292 m<sup>2</sup>  
- places-jardins 162 m<sup>2</sup>  
- pré-champ 700 m<sup>2</sup>  
Surface totale: 1154 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale de 1992: fr. 1 150 000.-

Estimation ECA (indice no 108) AI no 82: fr. 1 146 380.-

Estimation de l'expert: fr. 905 000.-

Il s'agit d'un immeuble locatif comportant 14 appartements, en majorité des 3 pièces.  
Séance de 10 h:

Commune de Gرون «La Rotaz»  
Parcelle RRF no 2786, folio 18:

- pré-champ de 1000 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale de 1989: fr. 47 000.-

Estimation de l'expert: fr. 117 000.-

Il s'agit d'un terrain à bâtrir, équipé et accessible sans aménagement particulier.

Séance de 11 h:

Commune de Gرون «Tré La Cor»  
Parcelle RF no 1360, folio 2:

- pré-champ de 922 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale de 1992: fr. 36 000.-

Estimation de l'expert: fr. 2305.-

Il s'agit d'un terrain très en pente.  
Les conditions de vente ainsi que les états des charges concernant ces immeubles seront déposés dans les bureaux de l'administration spéciale, chemin du Grand-Record 7, 1040 Echallens, ainsi qu'au bureau de l'office des poursuites et faillites d'Aigle, Hôtel de Ville, avenue de Chevron 2, 1860 Aigle, dès le 8 mai 1998. Elles pourront être attaquées dans un délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Visite et renseignements: sur demande écrite.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (livret de famille ou acte de naissance) et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

1040 Echallens, 5 mai 1998 Administration spéciale: Fiduciaire Michel Favre SA

(8350)

## Jura

**Vente d'un centre de tennis et de squash avec restaurant et accessoires immobiliers**  
L'office des faillites de Delémont exposera en vente aux enchères publiques, l'immeuble décrit ci-dessous, propriété de la masse en faillite *La Croisée Delémont SA, à Delémont*, le mercredi 10 juin 1998, à 10 h., au Buffet de la gare, à Delémont.

Ban de Delémont

Filt. Lieu-dit, nature Contenance m<sup>2</sup> Valeur off. fr. (1997)

3357 Rue Emile-Boéchat

aisance, terrain, halle de tennis, vestiaires, restaurant no 87, halle de squash no 89 10 836 4 677 500.-

Estimation de l'expert: fr. 3 100 000.-

Conception de l'immeuble: No 87:

Sous-sol: Locaux-technique, caves.

Rez-de-chaussée: Entrée, bureau-reception, vestiaires.

Café-restaurant 50 places, cuisine professionnelle, sortie sur terrasse d'environ 40 places, halle de tennis avec 6 courts dont 1 a été aménagée en 4 jeux de badminton.

Etage 1: Galerie avec vue sur les courts.

No 89:

Rez-de-chaussée: 1 local technique, halle de squash avec gradins sur un côté longitudinal.

Aménagements extérieurs: Surface de parc: 4 courts de tennis en terre battue.

Visite: mardi 26 mai 1998, de 16 à 17 h.

Les conditions de vente seront déposées à l'officée dès le 27 mai 1998, pendant 10 jours.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeuble par des personnes domiciliées à l'étranger.

2800 Delémont, 15 avril 1998

Officée des faillites, Delémont

Le préposé: Jean-Louis Chappuis

des frais inutiles

**Comment éviter des doubles envois et des confusions?**

Les publications officielles des rubriques faillites, titres disparus, autres publications légales et bilans ne paraissent pas dans la partie annonces privées (= Publicitas).

Les commettants sont invités à adresser leurs manuscrits directement à la Feuille officielle suisse du commerce, rédaction, case postale, 3001 Berne.

## Verschiedenes – Divers – Diversi

(SchKG-LP-LEF)

## Solothurn

(8600)

**Vorzeitige Auflage Lastenverzeichnis / Angebote für Freihandverkäufe**  
 Im Konkurs über die *Alte PBU, Biberist* (vormals: Papierfabrik Biberist und Utzenstorff, in Biberist), Fabrikstrasse 6, liegen die Lastenverzeichnisse der nachfolgenden Grundstücke als Teilkollationsplan den beteiligten Gläubigern bei der a.a. Konkursverwaltung, Visura Treuhand-Gesellschaft, Fischergarten, 4501 Solothurn, zur Einsicht auf.

- Wiler-Grundbuchblatt Nr. 111, Schachewald; 34 a 8 m<sup>2</sup> Wald, Bach
- Wiler-Grundbuchblatt Nr. 186, Schachewald; 17 a 6 m<sup>2</sup> Wald, Bach
- Wiler-Grundbuchblatt Nr. 196, Moosischlag; 71 a 99 m<sup>2</sup> Wald
- Wiler-Grundbuchblatt Nr. 244, Schachewald; 34 a 35 m<sup>2</sup> Wald, Bach
- Wiler-Grundbuchblatt Nr. 258, Schachewald; 34 a 31 m<sup>2</sup> Wald, Bach

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innerhalb 20 Tagen seit der Bekanntmachung an gerechtein dem Richteramt Buecheggberg-Wasseramt, Solothurn, anhängig zu machen, andernfalls die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet werden.

Der Konkursverwaltung liegen verbindliche Kaufangebote vor. Auskunft über die Höhe der vorliegenden Angebote erteilt Ihnen die a.a. Konkursverwaltung, Marcel Michel, Notar, Telefon 032 624 67 61. Gestützt auf Art. 256 SchKG haben die Gläubiger oder sonstige Interessenten die Gelegenheit, der a.a. Konkursverwaltung verbindliche Angebote einzureichen.

Liegen mehrere höhere Angebote vor, wird mit den Höchstbietenden und dem bisherigen Offerenten eine weitere Angebotsrunde durchgeführt. In bezug auf die landwirtschaftlichen Grundstücke wird auf die Bewilligungspflicht gemäss Art. 61ff. des Bundesgesetzes über das bauerliche Bodenrecht (BGB) vom 4. 10. 1991 verwiesen. Ebenso wird auf die Bestimmungen über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 hingewiesen.

4501 Solothurn, 30. April 1998  
 Die a.a. Konkursverwaltung:  
 Visura Treuhand-Gesellschaft  
 Fischergarten, Solothurn

Neuchâtel (8385)

## Radiation d'une cédule hypothécaire

Le détenteur du titre de gage étant inconnu, l'office soussigné porte à la connaissance du public, conformément à l'art. 69 al. 3 ORFI, que la cédule hypothécaire suivante gérant la parcelle 717 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, appartenant à M. Schüpfer Laurent, Cèdres 12, 2017 Boudry, est entièrement radiée au registre foncier, soit:

1. cédule hypothécaire de fr. 360 000.– inscrite le 9 octobre 1989 sous no 417, en 2e rang

Toute aliénation ou mise en garde de ce titre sera punie comme escroquerie.

2302 La Chaux-de-Fonds, 6 mai 1998  
 Office des faillites de La Chaux-de-Fonds  
 Le préposé: J.-M. Quinche

## Nachlassverträge Concordats – Concordati

Nachlass-Stundung und  
Aufruf zur Forderungseingabe

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria  
e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb der Einigabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Bern (8351)

Schuldner: *Tschuor Aristo*, Restaurant-Pizzeria Rössli, Bahnhofstrasse 16, Meiringen BE.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli: 22. April 1998.

Dauer der Nachlass-Stundung: 5 Monate.

Sachwalter: Heinz Egli, Implementus, Gärbigässli 1, 3855 Brienz, und Notariat und Advokatur Linder und Sidler, Kreuzgasse 10, 3860 Meiringen.

Die Gläubiger werden gemäss Art. 300 SchKG aufgefordert, ihre Forderungen binnen 20 Tagen beim Sachwalter Heinz Egli, Implementus, Gärbigässli 1, 3855 Brienz, einzugeben. Im Unterlassungsfall sind Gläubiger über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Gegen den Entscheid kann, soweit er die Ernenntung der Sachwalter betrifft, innerhalb 10 Tagen beim Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli als Nachlassrichter die Appellation zuhanden der kantonalen Aufsichtsbehörde als oberinstanzliches Nachlassgericht erklärt werden.

3860 Meiringen, 28. April 1998  
 Die Sachwalter:  
 Heinz Egli, Implementus  
 Notariat und Advokatur Linder und Sidler

Graubünden (8523)

Der Bezirksgerichtsausschuss Albula hat an seiner Sitzung vom 23. April 1998 auf Begehrungen der Schuldnerin, die *Jobshop AG*, 7078 Lenzerheide, eine Nachlass-Stundung (Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung) von 5 Monaten ab Mitteilung des Entscheides gewährt. Als Sachwalter gemäss Art. 295 ff. SchKG hat der Bezirksgerichtsausschuss Albula das Konkursamt Alvaschein in Tiefencastel ernannt.

7450 Tiefencastel, 30. April 1998  
 Bezirksgerichtsausschuss Albula:  
 St. Engler, Präsident; N. Caspar, Aktuarin

## Verlängerung der Nachlass-Stundung

## Prorogation du sursis concordataire

## Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

## Berne

(8386)

Le président 3 de l'arrondissement judiciaire I Courtelary-Moutier-La Neuveville a, par ordonnance du 27 avril 1998, prolongé, jusqu'au 28 septembre 1998, le sursis concordataire octroyé à *Hubert Roger, Perrefitte*, le 27 octobre 1997.

2740 Moutier, 6 mai 1998

Le président 3: G. Zürcher

## Basel-Stadt

(8524)

Auf das Gesuch um Verlängerung der *Storz AG*, Kleinhüningerstrasse 171, 4057 Basel, vertreten durch Dr. Markus Bürgin, Advokat, Basel, bewilligt Nachlass-Stundung hat das Dreiergericht Basel-Stadt an seiner Sitzung vom 28. April 1998 wie folgt verfügt:

Die Firma Storz AG, Kleinhüningerstrasse 171, 4057 Basel, am 16. September 1997 bewilligte Nachlass-Stundung wird bis 16. September 1998 verlängert.

4001 Basel, 29. April 1998

Zivilgericht Basel-Stadt

Prozesskanzlei

## Bestätigung des Nachlassvertrages

## Homologation du concordat

## Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 332)

## Aargau

(8601)

Im Nachlassverfahren des Gesuchstellers *Mäder Felix*, 1952, von Mörschwil SG, Wirt, Rest. Sonne, Schupfarterstrasse 1, 5074 Eiken (Sachwalterin: Rusag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Postfach 4017, 5600 Lenzburg 1), hat das Gerichtspräsidium Laufenburg am 14. April 1998 erkannt:

1. Der vom Gesuchsteller Felix Mäder, Restaurant Sonne, Schupfarterstrasse 1, 5074 Eiken, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit einer Dividende von 19% wird gemäss Art. 306 SchKG gerichtlich genehmigt bzw. bestätigt.
2. Mit der Auszahlung der Nachlassdividende und dem sonstigen Volumen des Nachlassvertrages wird die Sachwalterin beauftragt. Dieser Entscheid ist rechtskräftig.

5080 Laufenburg, 6. Mai 1998

Gerichtspräsidium Laufenburg

## Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

## Homologation du concordat par abandon d'actif

## Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 320)

## Zürich

(8602)

Das Bezirksgericht Pfäffikon ZH hat mit Verfügung vom 3. April 1998 den von der *Meier Fensterbau AG*, Schanzstrasse 1, 8330 Pfäffikon ZH, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt: Liquidator: OBT Treuhand AG, Weinbergstrasse 137, 8042 Zürich; Gläubigerausschuss: Hans Lütsch, Seewadelstrasse 8, 8331 Auslikon.

Die Verfügung ist rechtskräftig. Die Nachlasschuldnerin bewilligte Stundung ist mit der Veröffentlichung im Amtsblatt des Kantons Zürich beendet.

8330 Pfäffikon, 6. Mai 1998

Kanzlei des Bezirksgerichts

Die Gerichtsschreiberin: Dr. iur. S. Bachmann

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

Verteilungsliste und Schlussrechnung  
im Nachlassverfahren mit VermögensabtretungTableau de distribution et compte  
final dans le concordat par abandon d'actifStato di riparto e conto finale nel  
concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 326, 328)

## Genève

(8525)

Debitrice: *Gespac International S.A. en liquidation concordataire* par abandon d'actif, *Plan-les-Ouates*.

La liquidation étant terminée, la réalisation des actifs permet la distribution d'un troisième et dernier dividende de 2,36% aux créanciers de Se classe, portant ainsi le dividende distribué à 17,36%.

Le tableau de distribution et le compte final sont déposés au siège de la liquidation, chez Gérolifid Société Fiduciaire S.A., rue du Nant 8, 1207 Genève, où ils peuvent être consultés.

Les recours éventuels contre le tableau de distribution sont à adresser à l'autorité de surveillance dans un délai de 10 jours dès la présente publication (art. 326 et ss. LP).

Une fois le tableau de distribution devenu définitif, le dividende final sera payé par poste ou par l'intermédiaire d'une banque.

1211 Genève 6, 6 mai 1998

Le liquidateur: Roger M. Siffert

## Verschiedenes – Divers – Diversi

(SchKG-LP-LEF)

## Schwyz

(8332)

## Rechenschaftsbericht

Im Nachlassliquidationsverfahren mit Vermögensabtretung des *Jah* *Friedrich, Zürich*, liegt den beteiligten Gläubigern für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1997 bei der Liquidatorin, KPMG Fides, Badenerstrasse 172, 8004 Zürich, zur Einsicht auf. (Voranmeldung erwünscht: Telefon 01 249 32 02)

8004 Zürich, 27. April 1998

Die Liquidatorin: KPMG Fides

## Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung  
im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

## Realisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

## Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF du 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, alrfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht ange meldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstücks gegenüber nicht mehr gelten gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Mit eignentsanteil zu verwerfen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, ou si l'échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi, de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I i creditori pignorizati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di proprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Bern

(8387)

## Freihandverkauf im Grundpfandverwertungsverfahren

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen *Gebert Franz*, Sydebusweg 5, 2502 Biel, wird im Einverständnis der Beteiligten folgendes Grundstück im Sinne von Art. 143 b SchKG freiändig verkauft:

Biel-Grundbuchblatt-Nr. 1668: Wohnhaus Unterstrasse Nr. 24, Platz, Umschwung im Halt von 0,64 a

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 760 000.–

Amtlicher Wert: Fr. 465 800.–

Eingabefrist ist mit: 26. Mai 1998

Das Lastenverzeichnis liegt vom 8. Juni 1998 bis 17. Juni 1998 beim Betreibungsamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel, öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Amt innert der Eingabefrist ihre Ansprüche Wett. 30. Juni 1998 an obenerwähnten Grundstücken, insbesondere für Zinsen und Kosten, detailliert anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderungen schon fällig oder gekündigt sind, gegebenenfalls für welche Beträge und auf welchen Termin. Die Nachbelastung der seit 1. Juli 1998 auflaufenden Zinsen wird bis zum Übergang von Nutzen und Schaden ausdrücklich vorbehalten.

Nicht angemeldete Ansprüche, soweit diese nicht durch die öffentlichen Bücher ausgewiesen werden, sind von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Die Forderungstitel sind der Annmeldung beizulegen.

2501 Biel, 29. April 1998  
 Betreibungsamt Berner Jura-Seeland  
 Dienststelle Biel

## St. Gallen

**Grundstücksteigerung** (8353) Betreibung Nr. 97/13077  
Schuldner: Erbschaft *Stahlberger-Waldburger Ernst sel., St. Gallen*, vertreten durch Herrn Stahlberger Thomas, Haldenstrasse 21, 9000 St. Gallen.  
Grundeigentümer: Erbschaft Stahlberger-Waldburger Ernst sel., St. Gallen.  
Steigerungstag: Mittwoch, 1. Juli 1998, 10 Uhr.  
Steigerungsort: Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen.  
Ende der Eingabefrist: Mittwoch, 27. Mai 1998.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes St. Gallen vom 8. Juni 1998 bis 18. Juni 1998.  
Grundpfand:  
Grundstück Nr. 2179, Beekenhaldenstrasse 9, Grundbuch St. Gallen-St. Fiden

Einfamilienhaus Nr. 4045 Verkehrswert Fr. 275 000.–  
1057.0 Sehatzung: Fr. 35 000.–  
Gebäudegrundfläche Verkehrswert Fr. 100 000.–  
Hofraum 6000.0 m<sup>2</sup> Wiese, Strassenboden Verkehrswert Fr. 24 500.–  
1574.0 m<sup>2</sup> Wald Verkehrswert Fr. 500.–  
Amtliche Schätzung vom 2. November 1993 Verkehrswert Fr. 400 000.–  
Betreibungsamtliche Schätzung vom 21./23. April 1998: Fr. 500 000.–  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 8. Rang.  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 29. Juni 1998, 10 Uhr.  
Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– (Bankcheck) zu leisten.

Es wird auf die einsehlgigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30. April 1997 (SR 211.412.41), sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997 (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9001 St. Gallen, 27. April 1998 Betreibungamt St. Gallen

**St. Gallen** (8354) Betreibung Nr. 5915  
**Grundstücksteigerung** (Art. 126, 133 bis 143 SchKG, Art. 29 und 73 ff. VZG)  
Schuldnerin und Grundeigentümerin: *Dick Jeannine*, Bälliz 56, 3600 Thun.  
Steigerungstag und -zeit: Freitag, 26. Juni 1998, 10 Uhr.  
Steigerungsort: Hotel Ritterhof, Bahnhofstrasse 12, Sargans.  
Ende der Eingabefrist: Dienstag, 26. Mai 1998.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses samt Liegenschaftsbeschrieb vom 8. bis 18. Juni 1998 im Büro des Betreibungsamtes Sargans.

Grundpfand:  
Grundstück-Nr. 14062, Farb, Sargans, Stockwerkeigentum 150/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 2286 mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung Nr. 5 im Erdgeschoss mit Kellerabteil-Nr. 5.

Amtliche Verkehrswertschätzung vom 17. November 1988Fr. 101 000.–  
Grundstück-Nr. 14064, Farb, Sargans, Stockwerkeigentum 14/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 2286 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 1. im Untergeschoss.

Amtliche Verkehrswertschätzung vom 17. November 1988Fr. 10 000.–  
Betreibungsamtliche Schätzung vom 27. April 1998 für die Grundstücke-Nr. 14062 und 14064 Fr. 120 000.–

Beschreibung des zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Grundstücks Nr. 2286, Farb, Sargans

Mehrfamilienhaus, Versicherungs-Nr. 1422 Fr. 522 000.–

610 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten Fr. 120 000.–

Amtliche Verkehrswertschätzung vom 17. November 1988Fr. 642 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Grundpfandgläubigers im 1., 2. und 3. Rang.

Die Besichtigung des Steigerungsobjektes kann nach telefonischer Ver- einbarung mit dem Betreibungsamt (081 720 03 41) erfolgen.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Anzahlung von Fr. 30 000.– in bar oder mit einem Check einer ortsansässigen Bank zu leisten.

Es wird auf die einsehlgigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsvollstreckung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

7320 Sargans, 28. April 1998 Betreibungamt Sargans

## St. Gallen (8603)

**Grundstücksteigerung** Betreibungen Nr. 97/1810; 1328  
Schuldner und Grundeigentümer: *Christen Kurt*, Schöneneggstrasse 2, 8853 Sulgen.

Steigerungstag und -zeit: 10. Juli 1998, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Gemeindehaus, Bahnhofstrasse 115, Zimmer Nr. 16, 9240 Uzwil.

Ende der Eingabefrist: 26. Mai 1998.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 9. Juni bis 19. Juni 1998 im Büro des Betreibungsamtes Uzwil.

Grundpfand: Grundstück Nr. 7027 (StWE) an der Oswald-Heer-Gasse 2, 9244 Niederuzwil, bestehend aus 51/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2703, Plan 16, mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung im 7. Obergeschoss Ostseite des Gebäudes Nr. 2713 laut Begründungs- erklärung und Aufteilungsplänen vom 23. August 1972, Beleg 537.

Reglementarisches Benutzungsrecht (nicht Sonderrecht) an den Ein- stellplätzen Nr. 6 und 7 in der unterirdischen Autostellhalle

StWE-Grundstück Nr. 7027 Fr. 299 000.–

Autostellplätze Nr. 6 und 7 Fr. 38 000.–

Beschreibung des zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Grundstücks Nr. 2703, Plan 16, Grundbuchkreis Uzwil, an der Oswald-Heer-Gasse 2, 9244 Niederuzwil.

Gebäude Nr. 2713: Wohnhaus mit Laden und unterirdischer Garage, 21 Aren 80 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Strasse, Garten

Amtlicher Verkehrswert des zu versteigernden Grundstücks gemäss Schätzung vom 12. Oktober 1992 Fr. 337 000.–

Betreibungsamtliche Schätzung vom 16. April 1998 Fr. 370 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Grundpfandgläubigers im 1. bis 4. Rang.

Besichtigung: 30. Juni 1998, zwischen 13.30 und 14 Uhr.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazu gehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9240 Uzwil, 30. April 1998 Betreibungamt Uzwil

## Graubünden (8526)

## Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: *Zbinden Hugo, Chur*, geboren am 30. Mai 1948, und *Zbinden-Gümy Jacqueline*, geb. am 19. Januar 1947, wohnhaft in 7000 Chur, Salvatorstrasse 70, Eigentümer des Hotels/Restaurants Platias in 7424 Präz.

Steigerungstag und Zeit: Freitag, 26. Juni 1998, 14 Uhr.

Steigerungsort: Rathaus, 3. Stock, Bürgerstube, 7430 Thusis.

Ende der Eingabefrist: Montag, 18. Mai 1998.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 25. Mai 1998 bis 3. Juni 1998 im Büro des Betreibungsamtes, Rathaus, in Thusis.

Besichtigung der Liegenschaft: Mittwoch, 27. Mai 1998, 17 bis 18 Uhr, in Restaurant/Hotel Platias in Präz.

Grundbuch Thusis: Grundstück in der Gemeinde Präz

Beschrieb der Liegenschaft: Wohn- und Gasthaus «Plattas» in Präz Parzelle/Hauptbuchblatt Nr. 40/Grundbuchplan Nr. 1, 497 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umschwing, mit Wohn- und Gasthaus «Plattas», Vers. Nr. 50 im Gebiet «Plattas»/Gemeinde Präz.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 965 000.–

Die Verwertung wird verlangt durch den Grundpfandgläubiger im 1. Rang.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme, Fr. 50 000.– in bar oder Schweizer-Bankcheck an die Order des Betreibungsamtes, zu leisten.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungamt innert der Eingabefrist ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere für Zinsen und Kosten detailliert, genau anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, alfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche, sind soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es werden keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt.

7430 Thusis, 29. April 1998 Betreibungamt Thusis: Jürg Obst

## Aargau (8388)

## Grundpfandverwertung (Steigerungsanzeige, Spezialanzeige [nach Art. 139 SchKG in Verbindung mit Art. 75b und 75c VZG] für den Schuldner, Pfandgläubiger, Pfandgläubiger und Grundlastberechtigte)

Schuldner und Pfandgläubertümer: *Spinnler Georg*, Rebhaldenstrasse 10, 4411 Seltsberg

Steigerungstag: Dienstag, 30. Juni 1998 um 10 Uhr

Steigerungsort: 4313 Möhlin, Gemeindehaus, Gemeindesaal 2, OG

Eingabefrist: bis Freitag, 29. Mai 1998

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 8. bis 18. Juni 1998 beim Betreibungamt Wegenstetten

Besichtigung des Grundstückes: nach Vereinbarung

Grundpfand: IR Wegenstetten Nr. 457, Parz. 88

752 m<sup>2</sup> Baulandparzelle, mit Gebäudeplatz «Dorf Hersberg»

IR Wegenstetten, Nr. 2526, Parz. 89

588 m<sup>2</sup> Baulandparzelle mit Gebäudeplatz «Dorf Hersberg»

Bauzone: WG 2 gem. Bauronung Wegenstetten

Betreibungsamtliche Schätzung: Nr. 457, Parz. Nr. 88 Fr. 197 000.–

Nr. 2526, Parz. Nr. 89 Fr. 162 000.–

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.

Der Erwerber hat an der Steigerung vor dem Zuschlag, gemäss Steigerungsbedingungen Fr. 50 000.– in bar zu bezahlen oder mit einem an die Order des Betreibungsamtes Wegenstetten ausgestellten Bankchecks (keine Privatechecks) einer schweizerischen Bank.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) und die Bewilligungsverordnung aufmerksam.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, per 29. Mai 1998, Valuta 30. Juni 1998, beim Betreibungamt Wegenstetten anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, alfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, sowie sie nicht durch öffentliche Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

4317 Wegenstetten, 6. Mai 1998 Betreibungamt Wegenstetten

## Ticino (8389)

## Avviso d'incanto unico es. 367191, 422641, 422642 PI ece.

Debitore: *Bianchi Lauro*, di Lodovico, 1958, via ai Cossi 19a, 6616 Losone.

Immobili da realizzare: nel comune di Losone, zona RFD

Ubicazione: Via Camelia

Foglio PPP 8439 – 65/1000 comproprietà del fondo foglio 249 con

dritto esclusivo sull'appartamento n. 30: di quattro locali, cucina + servizi, tre balconi e terrazzo al piano attico, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 710 000.–

Termino per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, serviti, diritti reali): 26 maggio 1998.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 10 giugno 1998.

Data e luogo dell'incanto: 7 luglio 1998, alle ore 15, nella sala delle conferenze n. 57 del Pretorio di Locarno.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

6600 Locarno, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff



**Zahlungsbefehle**  
**Commandements de payer**  
**Preccetti esecutivi**

(SchKG-LP-LEF 66)

Ticino (8360) Esecuzione n. 607211

Debitore: **Sala Mario**, Casilla De Correo 44, U-11000 Montevideo (Uruguay)

Creditore: Confederazione Svizzera, 6500 Bellinzona, Rif. 776.58.388.005

Mandatario: Ufficio esazione e condoni, 6500 Bellinzona

Richiesta di pagamento di

1. fr. 2621.90 più interessi al 6% dal 26 novembre 1997

2. fr. 246.80

Titolo di credito:

1/2. Imposta federale 1993 (22 febbraio - 31 dicembre 1993), Imposta federale 1994; quote d'imposta a carico del marito secondo l'art. 13 DIF e come ai conteggi di riparto quote coniugi intimati il 26 novembre 1997.

Esecuzione a convalida del sequestro n. 606195

Se il debitore intende contestare il credito (in tutto o in parte) oppure la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive, dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il preccetto o entro 20 giorni dalla notifica di questo preccetto all'Ufficio sottodisciplinato, a voce o per scritto. Il debitore che contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito.

Ove il debitore, escusso a base a un attestato di carenza di beni in seguito a fallimento o per un credito che non ha partecipato alla liquidazione (art. 267 LEF), intenda contestare al procedente il diritto di agire nelle vie esecutive sostenendo di non aver acquistato nuovi beni, deve fare dichiarazione esplicita, altrimenti si ritterà che egli abbia rinunciato a tale eccezione.

Se il debitore vive nel regime della comune dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il preccetto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondano a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comune dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un preccetto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondano a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere di proseguire l'esecuzione.

Lugano, 20 aprile 1998 Per l'Ufficio: E. Antonini, uff.

Il presente preccetto esecutivo è notificato al debitore mediante la presente pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

6901 Lugano, 6 maggio 1998 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

Ticino (8361) Esecuzione n. 607212

Debitore: **Sala Mario**, Casilla De Correo 44, U-11000 Montevideo (Uruguay)

Creditore: Stato del Canton Ticino, 6500 Bellinzona, Rif. 776.58.388.005

Mandatario: Ufficio esazione e condoni, 6500 Bellinzona

Richiesta di pagamento di

1. fr. 1560.70 più interessi al 6,5% dal 26 novembre 1997

2. fr. 327.10

3. fr. 4733.90 più interessi al 5% dal 26 novembre 1997

4. fr. 392.10

Titolo di credito:

1/4. Imposta cantonale 1993 (22 febbraio - 31 dicembre 1993), Imposta cantonale 1994; quote d'imposta a carico del marito secondo l'art. 10 vLT e come ai conteggi di riparto quote coniugi intimati il 26 novembre 1997.

Esecuzione a convalida del sequestro n. 606197

Se il debitore intende contestare il credito (in tutto o in parte) oppure la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive, dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il preccetto o entro 20 giorni dalla notifica di questo preccetto all'Ufficio sottodisciplinato, a voce o per scritto. Il debitore che contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito.

Ove il debitore, escusso a base a un attestato di carenza di beni in seguito a fallimento o per un credito che non ha partecipato alla liquidazione (art. 267 LEF), intenda contestare al procedente il diritto di agire nelle vie esecutive sostenendo di non aver acquistato nuovi beni, deve fare dichiarazione esplicita, altrimenti si ritterà che egli abbia rinunciato a tale eccezione.

Se il debitore vive nel regime della comune dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il preccetto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che i beni propri dell'esecutore o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione dev'essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comune dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un preccetto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondano a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere di proseguire l'esecuzione.

Lugano, 20 aprile 1998 Per l'Ufficio: E. Antonini, uff.

Il presente preccetto esecutivo è notificato al debitore mediante la presente pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

6901 Lugano, 6 maggio 1998 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

**Verschiedenes - Divers - Diversi**

(SchKG-LP-LEF)

**Ticino**

(8528)

Atto di pignoramento Esec. n. 98702 è relativo sequestro n. 6.97 Debitorio: **Bruegger Rudolf**, già c/o Huermann 8065 Zurigo, ora d'ignota dimora

Su richiesta del creditore Stato del Cantone Ticino, rappresentata da Ufficio esazione e condoni, Bellinzona, lo scrivente Ufficio ha proceduto in data 24 aprile 1998 al pignoramento dei beni immobili siti in territorio del comune di Calonico, come a verbale di sequestro n. 6.97 del 27 agosto 1997.

Questo atto di pignoramento viene notificato oggi al debitore nella forma degli assenti, mediante la presente pubblicazione.

6760 Faido, 29 aprile 1998 Ufficio esecuzione di Leventina: f.to Del Pietro M.

**Ticino**

(8362)

Decreto di sequestro Sequestro n. 606195 Debitorio: **Sala Mario**, Casilla De Correo 44, U-11000 Montevideo (Uruguay)

Creditore: Confederazione Svizzera rappresentato da: Divisione delle contribuzioni, Ufficio esazione e condoni, 6500 Bellinzona

Credito: fr. 2868.70 con interesse al 6% dal 26 novembre 1997 su fr. 2621.90

Titolo di credito con la data, o causa del credito: imposta federale 1993 (22 febbraio - 31 dicembre 1993), imposta federale 1994; quote d'imposta a carico del marito secondo l'art. 13 DIF e come ai conteggi di riparto quote coniugi intimati il 26 novembre 1997;

Causa del sequestro: art. 271 cpv. 1 cifra 4 LEF;

Oggetto da sequestrare: quota di proprietà di 1/2 sul foglio di PPP 13258 di cui al fondo base part. n. 521 RFD Gravesano intestata al debitore.

Il creditore è responsabile giusta l'art. 273 cpv. 1 LEF di tutti i danni derivanti da questo sequestro, se in seguito dovesse essere accertato giudizialmente che non vi era una causa di sequestro o che il credito non esiste.

6901 Lugano, 9 aprile 1998 Il giudice del sequestro: Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

**Verbale di sequestro**

I beni immobili siti in territorio del comune di Gravesano e precisamente intestati a:

a. Sala Mario di Siro, 1958 1/2cussuo

b. Sala Lia n. Berlino 1957 1/2

351.82/1000 comproprietà del fondo partecilla 521, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 4 composto di 4 camere, soggiorno-pranzo, cucina, bagno, doccia-gabinetto, corridoio, atrio, 3 terrazze al 2° piano, come al piano di ripartizione.

Valore di stima dell'Ufficio Esecuzione, Lugano pari a 1/2 fr. 221 186.-

Lugano, 10 aprile 1998 per l'Ufficio: Gilardi F., cursore

Il presente verbale di sequestro è intimato al debitore mediante la presente pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.

6901 Lugano, 6 maggio 1998 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

**Ticino**

(8363)

Decreto di sequestro Sequestro n. 606197

Debitore: **Sala Mario**, Casilla De Correo 44, U-11000 Montevideo (Uruguay)

Creditore: Stato del Cantone Ticino

rappresentato da: Divisione delle contribuzioni, Ufficio esazione e condoni, 6500 Bellinzona

Credito: fr. 1887.80 con interesse al 6,5% dal 26 novembre 1997 su fr. 1560.70

fr. 5126... con interesse al 5,0% dal 26 novembre 1997 su fr. 4733.90

Titolo di credito con la data, o causa del credito: imposta cantonale 1993 (22 febbraio - 31 dicembre 1993), imposta cantonale 1994; quote d'imposta a carico del marito secondo l'art. 10 vLT e come ai conteggi di riparto quote coniugi intimati il 26 novembre 1997;

Causa del sequestro: art. 271 cpv. 1 cifra 4 LEF;

Oggetto da sequestrare: quota di proprietà di 1/2 sul foglio di PPP 13258 di cui al fondo base part. n. 521 RFD Gravesano intestata al debitore.

Il creditore è responsabile giusta l'art. 273 cpv. 1 LEF di tutti i danni derivanti da questo sequestro, se in seguito dovesse essere accertato giudizialmente che non vi era una causa di sequestro o che il credito non esiste.

6901 Lugano, 9 aprile 1998 Il giudice del sequestro: Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

**Verbale di sequestro**

In esecuzione al decreto che precede, l'Ufficio sottoscritto a sequestrato:

I beni immobili siti in territorio del comune di Gravesano e precisamente intestati a:

a. Sala Mario di Siro, 1958 1/2cussuo

b. Sala Lia n. Berlino 1957 1/2

351.82/1000 comproprietà del fondo partecilla 521, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 4 composto di 4 camere, soggiorno-pranzo, cucina, bagno, doccia-gabinetto, corridoio, atrio, 3 terrazze al 2° piano, come al piano di ripartizione.

Valore di stima dell'Ufficio Esecuzione, Lugano pari a 1/2 fr. 221 186.-

Lugano, 10 aprile 1998 per l'Ufficio: Gilardi F., cursore

Il presente verbale di sequestro è intimato al debitore mediante la presente pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.

6901 Lugano, 6 maggio 1998 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

Genève (8364)

**Genève****Avis de saisie****Débiteurs:****Bah Mamadou Attighou**, rue Hugo-de-Senger 2,

Poursuites nos:

**1205 Genève**

97 492876 G

**Madeira Dias Baia Vitor**, rue Hugo-de-Senger 7,

97 152686 D

**1205 Genève**

98 101519 N

**Gaillard Magali**, rue Dizerens 7B, 1205 Genève

98 106448 M

**Grenard Erika**, boulevard de la Cluse 105-107,

97 139565 R 97 016392 Z

**1205 Genève**

97 015638 U 97 016400 R

**Guignel Stéphane**, rue Prévost-Martin 12,

96 132085 C 97 015637 V

**1205 Genève**

96 015447 H 97 015636 W

**Jeanneret Laurent**, rue du Préc-Jérôme 7,

97 123410 A 97 135612 M

**1205 Genève**

97 114878 Z

**Mathur Arti**, avenue Calas 16, 1206 Genève

97 143634 T

**Perrizaz Marcel**, chemin Crêts-de-Champel 35,

97 784956 D 97 124337 T

**1206 Genève**

97 134319 T

**Pozetto Pierre André**, c/o Hôtel Carmen, rue Dancet 5,

97 016639 F

**1206 Genève**

97 110802 E

**Reubi Stéphane**, rue Dancet 2, 1205 Genève

97 468381 G 97 468380 H

**Rutz Dominik**, c/o Les Habitants Dancet,

97 110988 C

**rue Dancet 1bis, 1205 Genève**

97 110988 C

**San Martin Alberto**, route de Malagnou 49, 1208 Genève

97 580847 L

**Schwab Marlène**, rue Michel-Chauvet 9, 1208 Genève

97 469976 Y

**Teixeira Fernande Augusto**, rue Jean-Violette 24,

97 124588 V 97 188332 V

**Trachsler Jean**, rue Dizerens 11, 1205 Genève

96 785463 J

**Van Hoorn David**, avenue de Miremont 13, 1206 Genève

97 123686 A

**Weil Grégoire Daniel**, rue des Contamines 31,

97 131277 W

Les personnes susmentionnées sont informées que dans les poursuites

les concernant l'office procédera à la saisie le 8 mai 1998 entre 14 h. et 18 h. à leur dernier domicile connu de l'office cantonal de la population. Les débiteurs sont rendus attentifs à la tenue de l'art. 91, al. 1, 2 et 3 et 6 LP:

«Le débiteur est tenu, sous menace des peines prévues par la loi:

1. d'assister à la saisie ou de s'y faire représenter (art. 323, ch. 1 CP);

2. d'indiquer jusqu'à due concurrence tous les biens qui appartiennent, même ceux qui ne sont pas en sa possession, ainsi que ses créanciers et autres droits contre des tiers (art. 164, ch. 1.323.ch.2, CP).

Si le débiteur néglige sans excuse suffisante d'assister à la saisie ou de s'y faire représenter, l'office des poursuites peut le faire amener par la police.

A la réquisition du préposé, le débiteur est tenu d'ouvrir ses locaux et ses meubles. Au besoin, le préposé peut faire appel à la force publique. L'office des poursuites attire expressément l'attention des intéressés sur leurs obligations ainsi que sur les conséquences pénales de leur inobservation.»

1211 Genève 3, 6 mai 1998 Office des poursuites Arve-Lac

Le préposé: Pierre Rossetti, huissier

Genève (8365)

**Notification**

Commandement de payer no 97 134656 B poursuite en réalisation d'un gage mobilier

A Monsieur **Oechslin Klaus**, c/o Eric Moullet, rue Alberli-Gros 5, 1206 Genève, selon art. 66 al.4 ch. 2, débiteur

à la requête de Spedag Spedition AG, Kriegstrasse 91, Postfach, 4002 Basel, crétancière,

représentée par: Etude Budin &amp; Ass., avocats, Mc Bittel Patrick, avocat,

rue Sénèbier 20, 1211 Genève 12, mandataire,

requiert le paiement de fr. 111 731.11 plus intérêt au 5% du 7 janvier 1994.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: frais d'entreposage

pour des grils auprès de Spedag, Genève. Droit de rétention sur les grils selon 485.3 CO et 31 conditions générales SSV.

Désignation du gage: environ 1000 grils entreposés auprès de Spedag, Genève. Porte-franc, route de Grand-Lancy 6, 1227 A acacias.

Vous êtes sommés de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de l'office des poursuites en fr. 60.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office sous-signé verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtenez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encaissement du dépôt de garantie, objet du gage.

1211 Genève 3, 6 mai 1998 Offic des poursuites Arve-Lac

Le préposé: Patrice Genoud

Genève (8365)

**Avis**Le(s) porteur(s) inconnu(s) de la cédule hypothécaire au porteur «E» en 2e rang, gérant la parcelle no 11636, plan 41 de la commune de Meyrin, sisc rue Gilbert 12, propriété de Monsieur **Vuillemin Gilbert**, inscrit au registre foncier le 1er décembre 1995 sous PIB 7666, est (sont) avisé(s) que l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, rue François-Dussaud 20. Acaelas, a reçu l'expertise de l'immeuble cité ci-dessus. L'expertise est de fr. 2 900 000.-, montant que l'office retient pour son estimation.

L'expertise peut être consultée à l'offic par toute personne intéressée.

La présente décision peut être attaquée dans les 10 jours par la voie de la plainte à l'Autorité de Surveillance, dès la publication (17 al. 2 LP).

1211 Genève 24, 6 mai 1998 Pour l'offic:

Sandra Tochon, juriste

**Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori**

- Dividere nella misura del possibile la lettera d'accompagnamento del manoscritto.

- Impostare il manoscritto sul modello del Foglio ufficiale svizzero di commercio

- Notare a piè del manoscritto NPA, luogo, data e nome dell'ufficio firmatario (se richiesto).

Grazie per la vostra cooperazione

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**



## Baugenossenschaft Sonnengarten, Zürich

Die Mitglieder unserer Baugenossenschaft werden hiermit eingeladen zur Teilnahme an der

### 53. ordentlichen Generalversammlung

am Freitag, dem 29. Mai 1998, 19.30 Uhr, im Spiegarten, Lindenplatz 5, 8048 Zürich.

#### Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler.
2. Abnahme des Protokolls.
  - 2.1 der 52. ordentlichen Generalversammlung vom 30. Mai 1997;
  - 2.2 der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Januar 1998.
3. Jahresbericht.
  - 3.1 Abnahme des Jahresberichts;
  - 3.2 Abnahme der Jahresrechnung;
  - 3.3 Entlastung des Vorstands.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahlen
  - 5.1 Wahl des Präsidenten;
  - 5.2 Rücktritt von Vorstandsmitglied Erwin Aeberli;
  - 5.3 Wahl der übrigen Vorstandsmitglieder.
6. Verschiedenes.

Der Jahresbericht 1997 mit der Jahresrechnung 1997 und dem Bericht der Kontrollstelle werden den Mitgliedern statutengemäss zugestellt.

Stimmausweise werden bei der Türkontrolle abgegeben. Stellvertretung durch ein erwachsenes Familienmitglied ist gestattet.

Zürich, 29. April 1997

Der Vorstand  
05-529563/0605

## Frisco-Findus AG, Rorschach

#### Einladung zur

### 82. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 8. Juni 1998, 14 Uhr (Türöffnung 13.40 Uhr), im Verwaltungsgebäude Frisco-Findus AG, Blumenfeldstrasse 15, Rorschach.

#### Traktanden:

1. Berichterstattung über das Geschäftsjahr 1997.
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1997 und des Jahresberichts 1997.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsführung.
4. Verwendung des Bilanzgewinns.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Revisionsstelle.
7. Berichterstattung über das Kraftloserklärungsverfahren.
8. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht (bestehend aus Jahresbericht, Erfolgsrechnung, Bilanz, Bericht und Antrag der Revisionsstelle) sowie das Protokoll der 81. Generalversammlung liegen ab 6. Mai 1998 zur Einsicht durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre erhalten ihre Zutrittskarte mit der Einladung.

Der Verwaltungsrat  
172-792061/0605



## Convocation à la 82e assemblée générale ordinaire des actionnaires

jeudi 29 mai 1998, à 17 h., au Royal Plaza Inter-Continental, Grand'Rue 97, à Montreux.

L'établissement de la liste de présence débutera à 16 h. 30.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et rapport de l'organe de révision relatifs à l'exercice 1997.
2. Votations sur les conclusions de ces rapports.
  - 2.1 Approbation du rapport de gestion et des comptes 1997.
  - 2.2 Décharge au conseil d'administration de sa gestion au 31 décembre 1997.
- 2.3 Proposition sur l'emploi du bénéfice résultant du bilan comme suit:
 

– aux actions, dividende Fr. 29.—	Fr. 533 600.—
– aux bons de jouissance,	
dividende Fr. 29.—	Fr. 533 600.—
– à la réserve générale	Fr. 106 720.—
– solde reporté	Fr. 40 975.—
3. Election statutaire.
  - 3.1 Organe de révision: Élection pour un mandat d'une année de la fiduciaire SCF Revision SA Lausanne.
4. Propositions individuelles et divers.

Les comptes de profits et pertes et les bilans vous sont remis en annexe.

#### Art. 18 des statuts:

Les actionnaires qui veulent assister à l'assemblée générale doivent, dans les délais et forme indiqués sur la convocation, demander une carte d'entrée nominative. Chaque actionnaire ne peut se faire représenter que par un autre actionnaire ou par un tiers muni d'une procuration spéciale établie à cet effet.

Les cartes d'entrée nominatives à l'assemblée seront délivrées par la direction générale de la société, à Vevey, jusqu'au 20 mai 1998, sur demande des actionnaires, suivant l'état du registre des actionnaires arrêté au 6 mai 1998.

Vevey, le 6 mai 1998

Au nom du conseil d'administration  
de Gétaiz Romang S.A.  
Le président: Le secrétaire:  
Martin Gétaiz Pierre-André Berthoud

05-528195/0605

## Autoverkehr AG Heimenschwand (AvH)

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 29. Mai 1998, 11 Uhr, in den Gasthof Kreuz, Linden.

#### Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten.
2. Jahresbericht 1997.
 

Antrag: Genehmigung des Jahresberichtes 1997.
3. Jahresrechnung und Bilanz 1997.
 

Antrag: Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz 1997.
4. Beschlussfassung über die Ergebnisverwendung und Festsetzung der Dividende.
 

Antrag: Der Passivsaldo von Fr. 24 045.05 ist wie folgt zu verwenden:
 
  - Vortrag auf neue Rechnung;
  - Auf die Ausrichtung einer Dividende wird verzichtet.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
 

Antrag: Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat und an die mit der Geschäftsführung betrauten Organe.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
 

Antrag: Die Herren Dr. Hans Krähnäbühl und Gottfried Kneubühl sind für maximal zwei Jahre wiederzuwählen; Die übrigen Verwaltungsräte sind für eine weitere Amtsperiode wiederzuwählen.
7. Wahl der Revisionsstelle.
 

Antrag: Die bisherigen Mitglieder sind wiederzuwählen.
8. Verschiedenes.

Die Aktionäre sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Verwaltungsratspräsident:  
Dr. H. Krähnäbühl  
Betriebsleitung:  
P. Cosandier

Der Geschäftsbericht gilt am Tag der Generalversammlung als Fahrausweis und befreigt zur freien Hin- und Rückfahrt auf der AvH zum und vom Versammlungsort.

05-528430/0605

## CANON (SCHWEIZ) AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Der Verwaltungsrat der Canon (Schweiz) AG lädt die Aktionäre zur 10. ordentlichen Generalversammlung am Freitag, 29. Mai 1998, 16 h., im Hotel Renaissance in Glattbrugg ein.

#### Tagesordnung/Anträge des Verwaltungsrates:

1. Geschäftsbericht mit Jahresbericht und konsolidierter Rechnung 1997 per 31. Dezember 1997 und Rechnungsausschluss der Canon (Schweiz) AG per 31. Dezember 1997 sowie Bericht der Revisionsstelle.
 

Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht und die Jahresrechnung abzunehmen sowie vom Revisorenbericht Kenntnis zu nehmen.
2. Verwendung des Bilanzgewinns; Festsetzung der Dividende sowie des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
 

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn wie folgt zu verwenden:
 
  - Dividende von 40% auf dem dividendenberechtigten Kapital Fr. 8 288 000.—
  - Vortrag auf neue Rechnung Fr. 807 700.—

Bei Genehmigung der Anträge beträgt die Dividende Fr. 4.– pro dividendenberechtigte Namenaktie zu Fr. 10.– Nennwert und wird ab 4. Juni 1998, jeweils unter Abzug von 35% eidg. Verrechnungssteuer, mit Fr. 2.60 netto ausbezahlt.
3. Entlastung der Verwaltung.
 

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsführung für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 1997 Entlastung zu erteilen.
4. Verwaltungsratswahlen.
 

Der Verwaltungsrat schlägt der Generalversammlung das bisherige Mitglied
 
  - Herrn Dr. Rudolf Gysi

zur Wiederwahl für eine erneute, dreijährige Amtsperiode als Mitglied des Verwaltungsrates vor.
5. Wahl der Revisionsstelle.
 

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Revisionsgesellschaft KPMG Fides Peat, Zürich, für eine weitere Amtsperiode von 3 Jahren.

#### Unterlagen

Der Geschäftsbericht 1997, der Bericht der Revisionsstelle vom 4. März 1998 und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 6. Mai 1998 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft (Industriestrasse 12, 8305 Dietikon) auf. Auf Verlangen wird jedem Aktionär eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt.

#### Zutrittskarten

Namenaktionäre, die am 30. April 1998 im Aktienregister eingetragen sind, wird die Einladung zur Generalversammlung mit den Anträgen des Verwaltungsrates und dem Geschäftsbericht direkt zugestellt. Gegen Rücksendung des Antwortbuchs (bis spätestens 14. Mai 1998 einzureichen), wird ihnen ab 18. Mai 1998 die Zutrittskarte mit Stimmzettel zugestellt. Aktionäre, die am 30. April 1998 noch nicht eingetragen sind, jedoch später Aktien erwerben, für welche das Eintragungsgesuch bis spätestens am 14. Mai 1998 beim Aktienregister der Gesellschaft eintrifft, können die Zutritts- und Stimmkarte direkt bei der Gesellschaft anfordern.

Vom 15. bis zum 29. Mai 1998 werden keine Gesuche um Anerkennung als Aktionär behandelt.

Namenaktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräußert haben, sind nicht mehr stimmberechtigt. Im Falle eines teilweisen Verkaufes ist die zugestellte Zutrittskarte vor der Generalversammlung am Desk der Eingangskontrolle gegen eine neue umzutauschen.

#### Stellvertretung/Vollmacht

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich durch einen anderen, im Aktienregister eingetragenen Aktionär vertreten lassen. Die Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte ist in diesem Fall vollständig auszufüllen.

Depotvertreter i. S. von OR 689 werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens bis zum 29. Mai 1998, 12 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Dietikon, 6. Mai 1998

Für den Verwaltungsrat der  
CANON (SCHWEIZ) AG  
Der Präsident: Hajime Katayama  
05-530360/0605

**CREDIT  
SUISSE** GROUP

## EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG

DIE AKTIONÄRINNEN UND AKTIONÄRE DER CREDIT SUISSE GROUP, ZÜRICH, WERDEN HIERMIT ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG AM FREITAG, 29. MAI 1998, 15.00 UHR, INS HALLENSTADION, WALLISELLENSTRASSE 45, ZÜRICH-OERLIKON, EINGELADEN.

1. Vorlage des Geschäftsberichtes 1997/98 und der Berichte der Revisionsstelle sowie der Konzernprüfungsgesellschaft

2. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung 1997/98 und der konsolidierten Jahresrechnung 1997

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung 1997/98 und die konsolidierte Jahresrechnung 1997 zu genehmigen.

3. Entlastung der verantwortlichen Organe

Der Verwaltungsrat beantragt, den verantwortlichen Organen für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 1997/98 Entlastung zu erteilen.

4. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes

Der Verwaltungsrat beantragt, den verfügbaren Bilanzgewinn von Fr. 2 102 683 408 (bestehend aus dem Gewinnvortrag vom Vorjahr von Fr. 719 746 117.

und dem Jahresgewinn 1997/98 von Fr. 1 382 937 291) wie folgt zu verwenden:

– Ausschüttung einer Dividende: Fr. 1 334 104 185 auf dem dividendenberechtigten Kapital von Fr. 5 336 416 740 wie folgt:

Namenaktien von je Fr. 20 Nennwert:

Fr. 5.00 brutto je Aktie, unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer =

Fr. 3.25 netto gegen Dividendenanweisung

– Vortrag auf neue Rechnung: Fr. 768 579 233

Bei Gutheissung des Antrages zur Gewinnverwendung ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1997/98 ab 4. Juni 1998 gespenstfrei bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Credit Suisse First Boston, der Credit Suisse, der Bank Leu AG und der Neuen Aargauer Bank zahlbar.

5. Wahlen in den Verwaltungsrat

5.1 Erneuerungswahlen  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Dr. Thomas W. Bechtler, Robert L. Genillard, Dr. Adolf Gugler, Rainer E. Gut, Prof. Arthur Dunkel, Thomas Schmidheiny und Frau Vreni Spoerri für eine weitere Amtsduer von vier Jahren in den Verwaltungsrat zu wählen.

5.2 Neuwahlen

Der Verwaltungsrat beantragt, Herrn Aziz D. Syriani für eine vierjährige Amtsduer neu in den Verwaltungsrat zu wählen.

6. Wahl der Revisionsstelle und der Konzernprüfungsgesellschaft

Der Verwaltungsrat beantragt, die KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, Zürich, für eine weitere Amtsduer von einem Jahr als Revisionsstelle und Konzernprüfungsgesellschaft zu wählen.

7. Erhöhung des bedingten Kapitals (Mitarbeiteraktien)

Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten der Gesellschaft wie folgt zu ändern:

bisherige Fassung

Art. 26b

1 Das Aktienkapital gemäss Art. 3 der Statuten wird durch Ausgabe von höchstens 725 037 voll zu liberierenden Namenaktien von je Fr. 20 Nennwert im Umfang von höchstens Fr. 14 500 740 durch Ausübung von Bezugsrechten erhöht. Die neuen Namenaktien unterliegen nach der Begebung den Übertragungsbeschränkungen von Art. 4 der Statuten.

2 Das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre und Aktionärinnen ist zu Gunsten der Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen aller Stufen der Credit Suisse Group und deren Gruppengesellschaften ausgeschlossen. Die Ausgabe von Aktien unter dem Börsenpreis ist zulässig. Der Verwaltungsrat regelt die Einzelheiten in einem Reglement.

8. Erhöhung des genehmigten Kapitals

Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten der Gesellschaft wie folgt zu ändern:

bisherige Fassung

Art. 27

1 Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, jederzeit bis zum 5. September 1999 das Aktienkapital gemäss Art. 3 der Statuten im Maximalbetrag von Fr. 85 717 860 durch Ausgabe von höchstens 4 285 893 vollständig zu liberierenden Namenaktien von je Fr. 20 Nennwert zu erhöhen. Erhöhungen auf dem Wege der Festübernahme sowie Erhöhungen in Teilbeträgen sind gestattet. Der Ausgabebetrag, der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung und die Art der Einlagen werden von Verwaltungsrat bestimmt. Die neuen Namenaktien unterliegen nach dem Erwerb den Übertragungsbeschränkungen gemäss Art. 4 der Statuten.

2 Bezuglich maximal 70 715 000 Namenaktien ist das Bezugsrecht der Aktionäre und Aktionärinnen ausgeschlossen und den Aktionären und Aktionärinnen der "Winterthur" Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft zuzuweisen, um ihnen den Erwerb von Namenaktien in folge Aktientausch und/oder infolge Fusion (einschliesslich Spitzenausgleich) gemäss dem Zusammenschlussvertrag zwischen der Gesellschaft und der "Winterthur" Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft vom 10. August 1997 zu ermöglichen.

3 Bezuglich der nicht gemäss dem vorstehenden Absatz verwendeten Namenaktien ist der Verwaltungsrat berechtigt, das Bezugsrecht der Aktionäre und Aktionärinnen auszuschliessen und Dritten zuzuweisen, wenn die neuen Namenaktien für die Übernahme von Unternehmen, Unternehmensteilen oder Beteiligungen im Bank-, Finanz-, Vermögensverwaltungs- oder Versicherungsbereich durch Aktientausch oder zur Finanzierung des Erwerbs von Unternehmen, Unternehmensteilen oder Beteiligungen aus diesen Bereichen verwendet werden. Namenaktien, für welche Bezugsrechte eingeräumt, aber nicht ausgeübt werden, sind zu Marktkonditionen am Markt zu veräussern.

### GESCHÄFTSBERICHT 1997/98

Der Geschäftsbericht 1997/98 mit Jahresbericht, Jahresrechnung 1997/98 und konsolidierter Jahresrechnung 1997 sowie die Berichte der Revisionsstelle und der Konzernprüfungsgesellschaft liegen ab 8. Mai 1998 am Sitz der Gesellschaft, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, zur Einsichtnahme auf. Die Aktionärinnen und Aktionäre können die Zustellung einer Ausfertigung der zur Einsichtnahme aufliegenden Unterlagen verlangen.

### TEILNAHME AN DER GENERALVERSAMMLUNG

Personen, die als Aktionärinnen und Aktionäre oder als Nominees mit Stimmrecht eingetragen sind, erhalten die Einladung zur ordentlichen Generalversammlung zusammen mit einem Antwort-schein zur Bestellung der Zutrittskarte mit Stimmaterial oder der Vollmachterteilung.

Aktionärinnen und Aktionäre, die die Credit Suisse Group mit der Stimmabüfung betrauen wollen, sind gebeten, den Antwortchein oder die Vollmacht blanko, jedoch unterzeichnet, zusammen mit dem Stimmmaterial bis spätestens 22. Mai 1998 an die Credit Suisse Group, Aktienregister, Postfach 200, 8070 Zürich, zu senden. Die Credit Suisse Group vertritt Aktionärinnen und Aktionäre nur dann, wenn diese den Anträgen des Verwaltungsrates zustimmen wollen. Sämtliche Vollmachten mit anderslautenden Instruktionen werden an den unabhangigen Stimmrechtsvertreter weitergeleitet.

Aktionärinnen und Aktionäre, die den unabhangigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen wollen, sind gebeten, den Antwortchein oder das Stimmmaterial mit schriftlichen Stimmrechtsinstruktionen bis 22. Mai 1998 an Dr. Christoph Reinhardt, Rechtsanwalt, Bleicherweg 58, 8027 Zürich, zu senden. Erhält der unabhangige Stimmrechtsvertreter keine schriftlichen Stimmrechtsinstruktionen für alle oder einzelne Traktanden, erteilt er das Stimmrecht im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates aus.

Die dem schweizerischen Bankengesetz unterstehenden Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter und Vermögensverwalterinnen sind verpflichtet, der Gesellschaft Anzahl und Nennwert der von ihnen vertretenen Namenaktien bekanntzugeben.

Zürich, 6. Mai 1998

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Rainer E. Gut

## Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der SEZ Holding AG

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir freuen uns, Sie zur diesjährigen 2. ordentlichen Generalversammlung der SEZ Holding AG einzuladen am:

Mittwoch, 27. Mai 1998, 10.00 Uhr, in das Swissôtel Zürich, Am Marktplatz Oerlikon, 8050 Zürich

### Traktanden und Anträge

#### 1. Jahresbericht 1997, Jahresrechnung 1997, Konzernrechnung 1997

1.1 Erläuterungen zum Jahresbericht 1997, zur Jahresrechnung 1997 sowie zur Konzernrechnung 1997

1.2 Vorlage der Berichte der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers

1.3 Genehmigung des Jahresberichts 1997, der Jahresrechnung 1997 sowie der Konzernrechnung 1997

Antrag des Verwaltungsrats: Genehmigung

#### 2. Verwendung des Bilanzgewinns

Jahresgewinn 1997 CHF 1 768 692.87  
Gewinnvortrag 1996 CHF 2 850 514.55  
Bilanzgewinn 1997 CHF 4 619 207.42

Der Verwaltungsrat beantragt folgende Verwendung:

Zuweisung an die allgemeinen Reserven	CHF 0.00
Dividende für 1997 von CHF 3.00 brutto pro Namensaktie A	CHF 576 000.00
Dividende für 1997 von CHF 0.60 brutto pro Namensaktie B	CHF 150 000.00
Vortrag auf neue Rechnung	CHF 3 893 207.42

#### 3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrats und der Geschäftsleitung

Antrag des Verwaltungsrats: Entlastung

#### 4. Wahlen

##### 4.1 Verwaltungsrat

Antrag des Verwaltungsrats: Wiederwahl der Herren

- Egon Puzzi
  - Franz Summitsch
  - Dr. Thomas Egolf
  - Robert Strelbel
  - Dr. Thomas Lustenberger
- für eine Amtszeit bis zur nächsten ordentlichen Generalversammlung als Mitglieder des Verwaltungsrats.

##### 4.2 Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer

Antrag des Verwaltungsrats: Wiederwahl der KPMG Fides Peat, Zürich

#### 5. Statutenänderungen

##### 5.1 Schaffung eines genehmigten Kapitals

Zusätzlich zum bereits bestehenden bedingten Kapital beantragt der Verwaltungsrat der Generalversammlung die Schaffung eines genehmigten Kapitals von maximal CHF 650 000,-, entsprechend maximal 65 000 voll zu liberierenden Namensaktien je CHF 10.- Nennwert.

##### 5.2 Schaffung von Einheitsnamensaktien und Einführung einer Bestimmung über den aufgeschobenen Titeldruck

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung die Schaffung von Einheitsnamensaktien durch Zerlegung der ausgegebenen 192 000 Namensaktien A zum Nennwert von CHF 50,- in 960 000 Namensaktien à CHF 10.- sowie der im Rahmen des bedingten Kapitals auszugebenden 5 000 Namensaktien von CHF 50,- Nennwert in 25 000 Namensaktien von CHF 10.- Nennwert.

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung ferner die Einführung einer Bestimmung in den Statuten, welche den aufgeschobenen Titeldruck zulässt.

##### 5.3 Vinkulierung

Der Verwaltungsrat beantragt der Gesellschaft, die Übertragung der Namensaktien der Zusammensetzung des Verwaltungsrats zu unterstellen, wobei der Verwaltungsrat die Eintragung eines Erwerbers im Aktienbuch der Gesellschaft nur verweigern kann, wenn die Anzahl der vom Erwerber gehaltenen Namensaktien 5% der Gesamtzahl der im Handelsregister eingetragenen Namensaktien überschreitet, wobei juristische Personen und rechtsfähige Personengesellschaften, die untereinander kapital- oder stimmenmäßig, durch einheitliche Leitung oder auf ähnliche Weise zusammengefasst sind sowie natürliche oder juristische Personen oder Personengesellschaften, die im Hinblick auf eine Umgehung der Eintragsbeschränkung koordiniert vorgehen, bezug auf diese Bestimmung als ein Erwerber gelten.

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung ausserdem, die mit der Schaffung von Einheitsaktien, der Vinkulierung und der Einführung einer Bestimmung über den aufgeschobenen Titeldruck verbundenen Statutenänderungen vorzunehmen sowie die Bestimmung über das bedingte Kapital dahingehend abzuändern, dass Bezugssrechte auf Mitarbeiteraktien allen Mitarbeitern eingeräumt werden können. Die geänderten Statutenbestimmungen lauten wie folgt:

##### Art. 3: Aktienkapital

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 12 100 000.- und ist eingeteilt in 121 000 Namensaktien zum Nennwert von CHF 10.-. Sämtliche Aktien sind voll liberiert.

##### Art. 3 a): Bedingtes Kapital

Das Aktienkapital wird unter Ausschluss der Bezugsrechte der Aktionäre durch Ausgabe von höchstens 25 000 voll zu liberierenden Namensaktien à CHF 10.- nominal um den Maximalbetrag von CHF 250 000.- erhöht durch Ausübung von Bezugsrechten, die den Mitarbeitern gemäss einem vom Verwaltungsrat auszuarbeitenden Plan eingeräumt werden.

##### Art. 3 b): Genehmigtes Kapital

Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, das Aktienkapital der Gesellschaft bis zum 30. April 2000 um maximal CHF 650 000.- zu erhöhen durch Ausgabe von maximal 65 000 Namensaktien à CHF 10.- nominal voll liberiert.

##### Art. 5: Aktien

a) Bei Namensaktien kann die Gesellschaft auf Druck und Auslieferung von Aktienurkunden verzichten und mit der Zusammensetzung des Aktienkurses ausgegeben und bei ihr eingelieferte Urkunden ersatzlos annullieren. Der Aktionär kann von der Gesellschaft jederzeit kostenlos den Druck und die Auslieferung von Urkunden für seine Namensaktien verlangen und die Gesellschaft kann jederzeit nicht verurkundete Namensaktien ausdrucken.

Nicht verurkundete Namensaktien, einschliesslich daraus entspringende, nicht verurkundete Rechte, können nur durch Zession übertragen werden. Die Zession bedarf zur Gültigkeit der Anzeige an die Gesellschaft. Das Recht auf die Urkunde geht mit der rechtsgültigen Zession auch ohne Zustimmung der Gesellschaft auf den Erwerber über. Die Gesellschaft kann der Bank, bei welcher der Aktionär die abgetrennten Namensaktien buchmässig führen lässt, von der Zession Mitteilung machen.

Nicht verurkundete Namensaktien und die daraus entspringenden Vermögensrechte können nur zugunsten der Bank, bei welcher der Aktionär dieselben buchmässig führen lässt, durch schriftlichen Pfandvertrag verpfändet werden. Eine Anzeige an die Gesellschaft ist nicht erforderlich. Der Anspruch auf Auslieferung der Urkunde kann auf die Pfandnehmende Bank übertragen werden.

Im übrigen setzt die Verpfändung von Namensaktien zu ihrer Gültigkeit die Übergabe der zedierten oder indossierten Aktienurkunden nach Massgabe von Art. 901 Abs. 2 ZGB voraus.

b) Die Gesellschaft kann Zertifikate ausgeben, welche mehrere Aktien verkörpern.

c) Durch Beschluss der Generalversammlung können Namensaktien in Inhaberaktien umgewandelt werden.

Und Liedgut für die Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

Die Einladung ist in der Generalversammlung mit einer  
Anzahl von 2000 für den Tag der Versammlung durch

den Verwaltungsrat bestimmt werden.

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Sika Finanz AG

Mittwoch, 27. Mai 1998, 15 Uhr  
im Theater Casino Zug

Türöffnung: 13.30 Uhr

Sehr geehrte Aktionärinnen, sehr geehrte Aktionäre

Der Verwaltungsrat freut sich, Sie zur ordentlichen Generalversammlung der Sika Finanz AG vom Mittwoch, 27. Mai 1998, 15 Uhr, im Theater Casino Zug einzuladen.

### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

#### 1. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 1997

##### Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, gestützt auf den Revisionsbericht, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung für das Jahr 1997 gutzuheissen.

#### 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns

##### Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn, bestehend aus

	CHF
Jahresgewinn	29 447 687
Gewinnvortrag aus dem Vorjahr	21 198 488
<b>total zur Verfügung Generalversammlung</b>	<b>50 646 175</b>

wie folgt zu verwenden:

Zuweisung an gesetzliche Reserve  
Zuweisung an freie Reserve

Ausschüttung einer Dividende von 18% auf dem dividendenberechtigten Aktienkapital von CHF 142.1 Mio. (ohne reservierte Inhaberaktien) 25 572 888  
Gewinnvortrag auf neue Rechnung 25 073 287  
Total 50 646 175

Die Annahme dieses Antrages ergibt folgende Dividendenauszahlung:

Brutto- 35% Verrech- Netto- dividende nungsteuer dividende	CHF	CHF	CHF
Nameaktie à nom: CHF 10,-	1.80	0.63	1.17
Inhaberaktie à nom: CHF 60,-	10.80	3.78	7.02

Die Auszahlung der Nettodividende erfolgt ab 2. Juni 1998 gegen Einreichen des Coupons Nr. 5 der Inhaberaktien. Die im Namensregister eingetragenen Namensaktionäre erhalten ihre Nettodividende an die der Gesellschaft bekanntgegebene Dividendenadresse überwiesen.

#### 3. Entlastung der Verwaltung

##### Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, den verantwortlichen Verwaltungsrägeren Décharge zu erteilen.

#### 4. Wahlen

##### 4.1 Wahl des Verwaltungsrates

##### Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates, Dr. Thomas W. Bechtler und Dr. Marcus Desax, für eine weitere Amtsperiode von je drei Jahren zu wählen. Ferner beantragt der Verwaltungsrat, die Herren Dr. Walter Grüebler und Urs B. Rinderknecht für eine Amtsperiode von je drei Jahren neu in den Verwaltungsrat zu wählen, letzteren als Vertreter der Inhaberaktionäre.

##### 4.2 Wahl der Revisionsstelle und der Konzernprüfer

##### Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, die ATAG Ernst & Young AG, Zug, als Revisionsstelle und Konzernprüfer für das Geschäftsjahr 1998 zu wählen.

#### 5. Statutenänderungen

##### 5.1 Schaffung von bedingtem Aktienkapital

##### Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt Ihnen folgende Ergänzung der Statuten der Sika Finanz AG: § 5 bis (neu):

Das Aktienkapital der Gesellschaft wird durch die Ausgabe von höchstens 260 000 voll zu liberalisierenden Inhaberaktien von je CHF 60 Nennwert im Maximalbetrag von CHF 15 600 000 erhöht durch Ausübung von Options- oder Wandelrechten, welche alleine oder in Verbindung mit Anleihenobligationen oder anderen Fremdfinanzierungen der Gesellschaft oder einer ihrer Tochtergesellschaften eingeräumt worden sind. Das Bezugsrecht der Aktionäre ist ausgeschlossen.

Die Platzierung der Options- oder Wandelrechte kann durch eine oder mehrere Banken erfolgen, welche diese Rechte treuhänderisch zeichnen.

Der Verwaltungsrat kann bei der Ausgabe von Option- oder Wandelrechten das Vorwegzeichnungsrecht der Aktionäre aufheben, falls die Options- oder Wandelrechte für die Übernahme oder die Finanzierung einer Übernahme von Unternehmen, Unternehmesteilen oder Beteiligungen verwendet werden. In diesem Fall sind Struktur, Laufzeit sowie allenfalls Betrag der Anleihe oder der anderen Fremdfinanzierung sowie die Options- oder Wandelbedingungen

durch den Verwaltungsrat entsprechend den Marktbedingungen im Zeitpunkt der Begebung festzulegen, wobei Wandelrechte und Optionsrechte während höchstens 10 Jahren ausübar sein dürfen.

##### Erläuterung

Mit der vorgeschlagenen Statutenänderung beantragt der Verwaltungsrat die Schaffung einer bedingten Aktienkapitals von CHF 15.6 Mio. Dieses erhöht die Flexibilität der Sika in der Finanzierung der Gruppe sowie bei allfälligen Akquisitionen. Der Wortlaut des Antrages steht auch im Dienste der Interessenwahrung der Aktionäre. Er sieht ausdrücklich vor, dass eine solche Finanzierung zu Marktbedingungen im Zeitpunkt der Begebung erfolgen muss und dass entsprechende Wandel- und/oder Optionsrechte höchstens während 10 Jahren ausübt werden können.

##### 5.2 Opting out

Der Verwaltungsrat beantragt Ihnen folgende Ergänzung der Statuten der Sika Finanz AG: § 6 (neu):

Ein Erwerber von Aktien der Gesellschaft ist nicht zu einem öffentlichen Kaufangebot nach den Artikeln 32 und 52 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel verpflichtet.

##### Erläuterung

Auf Grund des neuen Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel ist jeder, der Aktien einer börsennotierten Gesellschaft erwirbt und damit direkt, indirekt oder in gemeinsamer Absprache mit Dritten den Schwellenwert von  $\frac{1}{3}$  der Stimmrechte der Gesellschaft überschreitet, zur Überbreitung eines Angebotes für die restlichen kotierten Aktien verpflichtet. Die Gesellschaft kann diese Übernahmepläne in ihren Statuten aufheben.

Der Verwaltungsrat beantragt, von der gesetzlich gegebenen Möglichkeit der Befreiung der Angebotspflicht Gebrauch zu machen. Zu diesem Zweck soll die börsengesetzliche Übernahmepflicht durch eine Opting out-Klausel in den Statuten ausgeschlossen werden. Für die Aktionäre ändert sich gegenüber dem Zustand vor Inkraftsetzung der neuen börsengesetzlichen Bestimmungen nichts.

#### 6. Varia

##### Auflage des Geschäftsberichtes

Der Geschäftsbericht 1997 der Sika Finanz AG, bestehend aus dem Jahresbericht, der Jahres- und Konzernrechnung sowie dem Bericht der Revisionsstelle liegen ab 4. Mai 1998 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Zugerstrasse 50, 6341 Baar, auf. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm unverzüglich eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt wird. Der Geschäftsbericht wird den Namensaktionären zugestellt, die Inhaberaktionäre können ihn bei den unten aufgeführten Banken beziehen.

##### Teilnahme an der Generalversammlung

An der Generalversammlung sind als Nomenaktionäre nur jene stimmberechtigt, die am 7. Mai 1998 im Aktienregister eingetragen sind. Sie erhalten ihre persönliche Zutrittskarte Mitte Mai zugestellt. In der Zeit von 8. bis 27. Mai 1998 werden keine Eintragungen mit Stimmrecht vorgenommen. Namensaktionäre, die am 7. Mai 1998 stimmberechtigt eingetragen waren, ihre Aktien jedoch vor der Generalversammlung börsenmässig veräussert haben, verlieren ihre Aktionärsrechte in bezug auf die verkauften Aktien. Sie erhalten am Eingang eine neue Zutrittskarte entsprechend ihres aktuellen Aktienbestandes.

Die Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarte für die Generalversammlung - gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Ausweis der Hinterlegung bei einer Bank - vom 5. bis 21. Mai 1998 bei den nachstehenden Banken beziehen:

UBS - Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Credit Suisse First Boston  
Zürcher Kantonalbank  
Zuger Kantonalbank  
Bank Sarasin & Cie.

Die Inhaberaktien müssen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

##### Stellvertretung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich vertreten lassen.

Falls ein Aktionär unseres Gesellschaft bevoilächtigen will, ist er gebeten, die Vollmacht unterzeichnet, zusammen mit dem Stimmmaterial, an Sika Finanz AG, Zugerstrasse 50, 6341 Baar, zu senden. Mängel anderer Weisungen erfolgt die Ausübung des Stimmrechtes gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates.

Aktionäre, die einen unabhangigen Stimmrechtsvertreter bevoilächtigen wollen, werden gebeten, Herrn Dr. Max Brändli, Hasenbüelweg 9, 6300 Zug, die Zutrittskarte mit Vollmacht und schriftlicher Stimminstruktion zuzustellen.

Deputvertreter im Sinne des Artikels 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art, Nennwert und Kategorie der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens bis zum 26. Mai 1998, 12.00 Uhr.

Baar, den 4. Mai 1998

Mit freundlichen Grüissen  
Für den Verwaltungsrat der Sika Finanz AG

Rudolf Villiger  
Präsident

S I K A F I N A N Z A G

## G + P electronics AG, Zürich

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

der Firma G + P electronics AG am 26. Mai 1998, um 10 Uhr, in der Bändlistrasse 29, 8064 Zürich.

Zürich, 6. Juni 1998

Der Präsident  
05-530447/0605

**Sarna**

## Dividende 1997

### Mitteilung an unsere Aktionäre

Die Generalversammlung der Sarna Kunststoff Holding AG vom 2. Mai 1998 hat die Dividende wie folgt festgelegt:

Namenaktie Nennwert	CHF	100.-
Dividende brutto	CHF	30.-
abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	CHF	10.50
Dividende netto	CHF	19.50

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab Mittwoch, 6. Mai 1998 mittels Gutschrift an die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre bzw. an deren Depotbanken.

Sarnen, 6. Mai 1998

Sarna Kunststoff Holding AG  
Industriestrasse  
CH-6060 Sarnen  
Telefon 041 666 99 66  
Fax 041 660 49 17

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident  
Walter Meyer

**Roche**

## Dividende für das Geschäftsjahr 1997

Die heutige Generalversammlung beschließt, für das Geschäftsjahr 1997 pro Aktie und Genußschein eine Dividende von Fr. 83.00 brutto auszurichten, das heißt nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer netto Fr. 53.95

Die Auszahlung erfolgt ab 8. Mai 1998 spesenfrei gegen Ableiferung des Coupons Nr. 18 durch den Schweizerischen Bankverein, Basel, die UBS Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, die Credit Suisse First Boston/Credit Suisse, Zürich, und sämtliche schweizerische Niederlassungen dieser Banken sowie durch unsere Verwaltung in Basel.

Basel, 5. Mai 1998  
Roche Holding AG

## Inserate im SHAB haben Erfolg!

### SOGO DENKI CO., LTD., Sapporo, Japan

CHF 40 million % % Guaranteed Notes with Warrants due September 20, 1999  
(Swiss Security Numbers : Cum: 400.200; Ex: 400.201; Warrant: 400.202)

The above Notes were guaranteed by THE HOKKAIDO TAKUSHOKU BANK, LIMITED, Sapporo, Japan ("TAKUGIN"). As a result of the collapse of TAKUGIN, Sogo Denki Co., Ltd. in cooperation with Credit Suisse First Boston provided for a new guarantor for the benefit of the holders of the above Notes.

#### The Bank of Tokyo-Mitsubishi, Ltd., Tokyo, Japan

has undertaken to assume the role of the Guarantor of the above Notes in accordance with a Guarantee pursuant to Article 111 of the Swiss Federal Code of Obligations executed by and among The Bank of Tokyo-Mitsubishi, Ltd., Tokyo, Japan and Credit Suisse First Boston, Zurich, Switzerland acting on behalf of the holders of the above Notes during normal Zurich banking business hours at Credit Suisse First Boston, Uetlibergstrasse 231, 8045 Zurich, Switzerland, Transaction Advisory Group.

All other terms and conditions of the above Notes remain unchanged; there will be no stamping of the Notes and the Security Numbers remain unchanged.

By order  
Credit Suisse First Boston

# DANZAS

## Einladung zur 115. ordentlichen Generalversammlung

der Aktionärinnen und Aktionäre der Danzas Holding AG  
auf Freitag, 5. Juni 1998 um 14.30 Uhr im Kongresszentrum der Messe Basel  
(Eingang neben Hotel Le Plaza, Saal Singapore) in Basel.

### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

#### 1. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 1997 sowie Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung.

#### 2. Verwendung des Bilanzgewinns der Danzas Holding AG

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von CHF 21 617 531 wie folgt zu verwenden:

- Dividende von CHF 8.- pro ausgegebene Namensaktie	CHF 20 160 000
- Vortrag auf neue Rechnung	CHF 1 457 531
	CHF 21 617 531

\*Dieser Betrag ergibt sich ohne Dividende auf den von Dividendenauflösungen ausgeschlossenen 100 000 einbezahlten, aber nicht ausgegebenen eigenen Aktien.

#### 3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung

Der Verwaltungsrat beantragt, die Entlastung zu erteilen.

#### 4. Erneuerungswahlen

- a) Verwaltungsrat:  
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl von Herrn Dr. M. Rapp für eine neue Amtszeit von drei Jahren, d.h. bis zur ordentlichen Generalversammlung im Jahre 2001.
- b) Revisionsstelle:  
Der Verwaltungsrat beantragt, die ATAG Ernst & Young AG, Basel, für das laufende Geschäftsjahr als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer wiederzuwählen.

#### 5. Diverses

##### Zutritts- und Stimmberechtigung

Zutritts- und stimmberechtigt sind ausschliesslich die vor dem 1. Mai 1998 im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Wir weisen darauf hin, dass in der Zeit vom 2. Mai bis 5. Juni 1998 keine Übertragungen von Namensaktien im Aktienbuch vorgenommen werden, welche zur Ausübung des Stimmrechtes an der diesjährigen Generalversammlung berechtigen.

##### Stimmrechtsvertretungen

Aktionäre, die nicht an der Generalversammlung teilnehmen, können eine Drittperson, ein Organ unserer Gesellschaft oder Herrn Prof. Dr. Christian Brückner als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR bevollmächtigen.

Für die Vollmachterteilung ist die Eintrittskarte auf der Rückseite zu unterzeichnen und zusammen mit den Stimmkarten dem Bevollmächtigten zu übergeben.

Falls ein Aktionär ein Organ unserer Gesellschaft bevollmächtigen will, so bitten wir ihn, die Vollmacht blanko, jedoch unterzeichnet, zusammen mit den Stimmkarten bis zum 3. Juni 1998 an die Danzas Holding AG, Aktienregister, Postfach 2680, CH-4002 Basel, einzusenden. In diesem Falle werden wir dafür besorgt sein, dass das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Falls ein Aktionär den unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen will, so bitten wir ihn, die unterzeichnete Vollmacht zusammen mit den Stimmkarten bis zum 3. Juni 1998 an Herrn Prof. Dr. Christian Brückner, Advokat und Notar, Bäumeleingasse 22, CH-4001 Basel, zu senden.

Der unabhängige Stimmrechtsvertreter bittet uns, Sie darauf hinzuweisen, dass er ohne gegenteilige, schriftliche Weisung den Anträgen des Verwaltungsrates zustimmen wird.

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident:  
Dr. Hanspeter Brändli

## Sportbahnen Andermatt-Nätschen-Gütsch AG, 6490 Andermatt

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 29. Mai 1998, 18 Uhr, Kronen Hotel, Andermatt.

#### Traktanden:

##### 1. Orientierung und Diskussion über die Fusionsvorbereitungen.

##### 2. Beschlussfassung über Statutenänderung (Umwandlung).

Der Verwaltungsrat beantragt, Art. 4 der bisherigen Statuten wie folgt zu ergänzen:  
Durch Statutenänderung kann die Generalversammlung jederzeit Namensaktien in Inhaberaktien oder Inhaberaktien in Namensaktien umwandeln.

##### 3. Beschlussfassung über Statutenänderung (Schaffung von Namensaktien).

Der Verwaltungsrat beantragt, die bisherigen Inhaberaktien in Namensaktien umzuwandeln und Art. 3 Abs. 1 der Statuten wie folgt anzupassen:

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 2 063 500.- und ist eingeteilt in:

a) 3500 Namensaktien zu je Fr. 1.-;

b) 20 600 Namensaktien zu je Fr. 100.-;

Art. 3 Abs. 2 wird neu Art. 29 (Sachübernahme).

##### 4. Beschlussfassung über ordentliche Kapitalerhöhung.

Der Verwaltungsrat beantragt eine ordentliche Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 66 500.- auf Fr. 2 130 000.- (neues Aktienkapital) durch Umwandlung von frei verwendbarem Eigenkapital im Sinne von Art. 652 d OR, und zwar durch Umwandlung der 3500 Namensaktien (bisher Inhaberaktien) zu je Fr. 1.- in 3500 Namensaktien zu je Fr. 20.-.

Emissionsabgabe und überfällige Steuern gehen zu Lasten der Aktieninhaber.

##### 5. Beschlussfassung über Aktiensplit.

Der Verwaltungsrat beantragt, die 20 600 Namensaktien (bisher Inhaberaktien) zu je Fr. 100.- in 103 000 Namensaktien zu je Fr. 20.- zu zerlegen und die Statuten entsprechend anzupassen.

##### 6. Beschlussfassung über Statutenänderung zur Gleichstellung der Aktionäre bezüglich Dividende, Liquidationsergebnis und Vertretung im Verwaltungsrat.

Der Verwaltungsrat beantragt, Art. 3 Abs. 2, Art. 3 Abs. 4 und Art. 14 Abs. 2 der Statuten zu streichen.

##### 7. Verschiedenes und Anfragen.

Bei Traktanden 4 und 6 findet eine separate Erfassung des Quorums der Inhaber der Einfrankaktien im Sinne einer Sonderversammlung statt.

Die Unterlagen für die Umwandlung der Inhaberaktien in Namensaktien liegen bei der Umer Kantonalbank Andermatt während den 20 der ausserordentlichen Generalversammlung vorliegenden Tagen zur Einsichtnahme auf.

Das Tagesbüro ist ab 17.30 Uhr geöffnet. Es werden keine Stimmausweise versandt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes vor der Generalversammlung abgegeben.

Andermatt, April 1998

Für den Verwaltungsrat:  
Der Präsident: Karl Danioth  
272-03870/0005

Inserate im SHAB haben Erfolg!



## VILLARS HOLDING

Les actionnaires sont invités à assister à

### l'assemblée générale ordinaire

fixée au mercredi 27 mai 1998, à 10 h. 15, au Golden Tulip Hotel, salle Panorama, Grand-Places 14, à Fribourg. La liste des présences sera close à 10 h. (Ouverture du bureau à 9 h.)

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.

2. Rapport de gestion, comptes de l'exercice 1997, comptes de groupe 1997 et rapports de l'organe de révision.  
*Proposition: Approbation du rapport de gestion et des comptes.*

3. Décharge au conseil d'administration.  
*Proposition: Donner décharge.*

4. Utilisation du bénéfice disponible:  
Bénéfice reporté  
Bénéfice de l'exercice  
Total à disposition de l'assemblée générale

*Proposition:*  
Versement d'un dividende inchangé de Fr. 6.- brut par action

Report à compte nouveau

Fr. 577 328.-

Fr. 497 644.-

Fr. 1 074 972.-

*Proposition:*

Fr. 630 000.-

Fr. 444 972.-

5. Nomination de l'organe de révision et du réviseur des comptes de groupe.  
*Proposition: Renouvellement du mandat de ATAG Ernst & Young, Fribourg, pour 1998.*

Le procès-verbal de l'assemblée générale du 28 mai 1997, ainsi que le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports de gestion et de l'organe de révision seront déposés au siège social où les actionnaires peuvent en prendre connaissance dès le 6 mai 1998.

Les détenteurs d'actions nominatives qui sont inscrits régulièrement au registre des actionnaires à la date du 6 mai 1998 reçoivent la carte d'admission avec procuration au verso et bulletins de vote. Aucun transfert d'actions ne sera enregistré du 6 mai au 5 juin 1998.

Les détenteurs d'actions au porteur peuvent retirer leur carte d'admission avec procuration au verso et bulletins de vote jusqu'au lundi 25 mai 1998, à midi, contre dépôt des actions ou d'un certificat de blocage, auprès du siège social de la société ainsi qu'à l'apres des banques suivantes et de leurs succursales:

Crédit Suisse  
Banque Cantonale de Fribourg  
Banque Cantonale Vaudoise

Les actions seront bloquées jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Aucune carte d'entrée ne sera délivrée le jour de l'assemblée générale.

#### Représentation

Les actionnaires qui ne sont pas en mesure d'assister à l'assemblée générale peuvent:

- soit se faire représenter par leur représentant légal ou par un autre actionnaire pour les actions nominatives (art. 15 de nos statuts), ou par un représentant de leur choix pour les actions au porteur, avec des instructions de vote;
- soit donner procuration à Villars Holding; dans ce cas, le droit de vote sera exercé conformément aux propositions du conseil d'administration;
- soit donner procuration au représentant indépendant en la personne de Mme Jacqueline Passaplan, à l'adresse suivante: 2, Rue St-Pierre, 1700 Fribourg, en lui envoyant la carte d'admission et leurs instructions écrites jusqu'au lundi 25 mai 1998. A défaut d'instructions de leur part, Mme Passaplan votera selon les propositions du conseil d'administration.

#### Dépositaires

Les représentants dépositaires au sens de l'art. 689 CO sont priés de communiquer à Villars Holding au plus tard jusqu'au 26 mai 1998, à midi, le nombre, l'espèce et la valeur nominale des actions qu'ils représentent. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la Loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques, ainsi que les gérants de fortune professionnels.

Fribourg, le 6 mai 1998

Le conseil d'administration

17-321393/0005

## Demus SA, Roveredo

### Assemblea generale ordinaria degli azionisti

Gli azionisti della Demus SA, Roveredo, sono convocati in assemblea generale ordinaria per il giorno di venerdì 5 giugno 1998, alle ore 9.30, presso lo studio dell'amministratore in Contrada di Sasselio 5, Lugano, con il seguente

#### Ordine del giorno:

1. Approvazione del verbale 23 maggio 1997.

2. Rapporto dell'amministrazione presentazione dei conti per l'esercizio 1997.

3. Rapporto di revisione.

4. Approvazione del bilancio al 31 dicembre 1997 e del conto economico della gestione 1997; scarico all'amministrazione.

5. Decisione circa la destinazione dell'utile: l'amministrazione propone di distribuire un dividendo lordo I. P. del 10%, con conseguente ulteriore attribuzione di fr. 2500.- alle riserve legali. Si propone inoltre di non versare in contanti, ma di accreditare al conto correntista il dividendo netto.

6. Rinnovo delle cariche sociali: si propone di rinnovare gli attuali mandati fino alla prossima assemblea generale ordinaria.

7. Pignori 1999.

8. Questioni di competenza dell'amministrazione sottoposte in consultazione all'assemblea.

9. Eventuali.

Il rapporto dell'amministrazione, e le sue proposte circa gli oggetti all'ordine del giorno sono spedite agli azionisti noti unitamente alla presente convocazione; gli azionisti possono comunque prendere visione in ogni tempo, durante i normali orari d'ufficio, presso lo Studio Legale avv. Maurizio Ferrari, Contrada di Sasselio 5, Lugano.

Per partecipare all'assemblea sarà necessario esibire le azioni oppure presentare un certificato di deposito rilasciato da una Banca svizzera, con relativo biglietto di ammissione.

per Demus SA  
l'A.U. Avv. Maurizio Ferrari  
05-527061/0005



## EMS-CHEMIE HOLDING AG

### Öffentliche Einladung zur Offertstellung

zum Rückkauf von maximal 24 000 Inhaberaktien von je Fr. 50,- Nennwert der EMS-CHEMIE HOLDING AG zum Zweck der Kapitalherabsetzung

#### Rückkaufangebot

Die EMS-CHEMIE HOLDING AG unterbreitet ihren Aktionären ein Angebot zum Rückkauf von maximal 24 000 Inhaberaktien im Nennwert von maximal Fr. 1 200 000,-. Der Verwaltungsrat wird der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 22. August 1998 beantragen, das Aktienkapital der Gesellschaft um den Nennwert der zurückgekauften Inhaberaktien durch Vernichtung derselben herabzusetzen.

#### Rückkaufpreis

Fr. 8 400,— brutto  
Fr. 2 922.50 Abzug der Verrechnungssteuer  
(35% von Fr. 8350,-)

Fr. 5 477.50 netto

#### Angebotsfrist

bis 11. Mai 1998, 18.00 Uhr (Eintreffen)

#### Anmeldung

Schriftlich an die EMS-CHEMIE HOLDING AG, Sehnastrasse 16, 8039 Zürich (Tel. 01 284 18 61, Fax 01 284 18 79). Anmeldungen per Fax sind im Original nachzureichen.

#### Zuteilung

Werden der Gesellschaft mehr als 24 000 Aktien angeboten, erfolgt eine proportionale Kürzung auf der Basis der angemeldeten Aktien. Zuerst werden diejenigen Angebote berücksichtigt, welche nicht von der Ernesta Holding AG, welche die Stimmenmehrheit an der Gesellschaft besitzt, kommen.

Die Zuteilung erfolgt durch die EMS-CHEMIE HOLDING AG am 12. Mai 1998.

#### Auszahlung des Kaufpreises und Titellieferung

Die Auszahlung des Kaufpreises für die zurückgekauften Aktien wird spesenfrei gegen Lieferung der Titel (LGZ) mit Valuta 18. Mai 1998 vorgenommen.

#### Verrechnungssteuer

Die Eidgenössische Steuerverwaltung qualifiziert diesen Aktienrückkauf und die Kapitalherabsetzung als Teilliquidation mit rückforderbarem Verrechnungssteueranspruch, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen beim Verkäufer erfüllt sind. Die eidgenössische Verrechnungssteuer beträgt 35% der Differenz zwischen dem Rückkaufspreis und dem Nominalwert und wird direkt von der Gesellschaft der Eidgenössischen Steuerverwaltung abgeliefert.

#### Stempelsteuer

Der Rückkauf eigener Aktien zum Zweck der Kapitalherabsetzung ist nicht stempelsteuerpflichtig und löst deshalb keine Umsatzabgaben aus.

#### Direkte Bundessteuer

Beim Aktionär, der seine Aktien im **Privatvermögen** hält und der dem öffentlichen Rückkaufangebot Folge leistet, bewirkt der Verkauf der Aktien an die Gesellschaft aufgrund der Theorie der direkten Teilliquidation steuerbares Einkommen in der Höhe der Differenz zwischen Nominalwert und Rückkaufspreis.

Der Aktionär, der seine Aktien im **Geschäftsvermögen** hält, realisiert nach dem Buchwertprinzip einen steuerbaren Gewinn in der Höhe der Differenz zwischen Buchwert und Rückkaufspreis. Die Theorie der direkten Teilliquidation hat keinen Einfluss auf seine Steuer situation.

#### Negativattest

Die EMS-CHEMIE HOLDING AG bestätigt, dass sie keine nicht öffentlichen Informationen besitzt, welche die Entscheidung der Empfänger des Angebotes massgeblich beeinflussen könnten.

#### Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Das Angebot unterliegt schweizerischem Recht. Ausschliesslicher Gerichtsstand für dieses Angebot ist Zürich.

### Vorgeprüfte Jahresrechnung der EMS-CHEMIE HOLDING AG

BILANZ per 30. April	30.4.1998	30.4.1997
	1000 CHF	1000 CHF
<b>Anlagevermögen</b>	<b>258 263</b>	<b>217 087</b>
Beteiligungen	73 960	70 985
Darlehen an Konzerngesellschaften	184 303	146 102
<b>Umlaufvermögen</b>	<b>623 937</b>	<b>419 779</b>
Aktive Rechnungsabgrenzung	2 979	65
Wertschriften	562 450	112
Eigene Aktien	0	240 000
Andere Forderungen	45 560	11 406
gegenüber Dritten	12 944	1 590
gegenüber Konzerngesellschaften	4	4
Flüssige Mittel	166 606	
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>882 200</b>	<b>636 866</b>

<b>Eigenkapital</b>	<b>321 090</b>	<b>438 070</b>
Aktienkapital	27 293	30 000
Gesetzliche Reserve	70 000	70 000
Reserve für eigene Aktien	0	240 000
Andere Reserve	10 000	10 000
Bilanzgewinn	4 523	10 920
Gewinnvortrag	209 274	77 150
Jahresgewinn	561 110	198 796
<b>Fremdkapital</b>	<b>50 735</b>	<b>50 735</b>
Langfristiges Fremdkapital	37 000	37 000
Darlehen von Konzerngesellschaften	13 735	13 735
Rückstellungen	510 375	148 061
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>391</b>	<b>1 414</b>
Passive Rechnungsabgrenzung	497 683	144 887
Verbindlichkeiten gegenüber Dritten		
Verbindlichkeiten gegenüber Konzerngesellschaften		
und Nahestehenden	12 301	1 760
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>882 200</b>	<b>636 866</b>

Eventualverpflichtungen	1 496	2 960
-------------------------	-------	-------

ERFOLGSRECHNUNG 1.5.-30.4.	1997/98	1996/97
	1000 CHF	1000 CHF

<b>Finanzertrag</b>		
Zinsertrag von Dritten	621	2 196
Zinsertrag von Konzerngesellschaften und Nahestehenden	4 817	13 129
Wertschriftenertrag	40 911	287 944
Beteiligungsertrag	179 829	54 698
Devisenkursgewinn, netto	0	210
Übriger Ertrag	37	0
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>226 215</b>	<b>358 377</b>

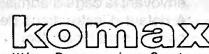
<b>Finanzaufwand</b>		
Zinsen an Dritte	4 111	2 114
Zinsen an Konzerngesellschaften und Nahestehenden	3 231	2 044
Devisenkursverlust, netto	118	
Bankspesen	2 270	896
Büro- und Verwaltungsaufwand		
Beratungskosten und Honorare	387	349
Büro- und Verwaltungspesen	103	28
Ausserordentlicher Aufwand	690	1 127
Steuern	6 031	34 670
Jahresgewinn	209 274	317 150
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>226 215</b>	<b>358 377</b>

Zürich, 6. Mai 1998

EMS-CHEMIE HOLDING AG  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. Christoph Blocher

Inhaberaktien EMS-CHEMIE HOLDING AG  
Valoren-Nummer: CH 158 703  
ISIN CH 000 158 703

13-127023/0605



### Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Gemäss Börsengesetz (BEHG) wird der Erwerb von Beteiligungsrechten meldepflichtig, wenn ein Grenzwert im Sinne des Art. 20 BEHG überschritten wird.

In diesem Sinne gibt die komax Holding AG bekannt, dass die Power Re Ltd. mit Sitz in Guernsey 16 870 Namensaktien der komax Holding AG erworben hat. Dies entspricht einem Stimmrechtsanteil von 5,4 Prozent. Die Power Re Ltd. befindet sich vollumfänglich im Besitz von Dr. Jörg F. Burkart, Wohnsitz in Adliswil/ZH.

komax Holding AG  
55-530029/0605

Lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì il Foglio ufficiale svizzero di commercio è a disposizione per vostre

annunci d'offerte di lavoro

### Tisola SA, Bellinzona

Aviso di convocazione

#### L'assemblea generale straordinaria

è convocata per il giorno mercoledì 3 giugno 1998, alle ore 14, presso lo studio legale Avv. Marco Cereghetti, via San Gottardo 89, Massagno, con il seguente

ordine del giorno:

1. Adattamento dello statuto al nuovo diritto.
2. Aumento del capitale azionario.
3. Constatazioni del consiglio di amministrazione e modifica statutaria.
4. Eventuali.

Massagno, 30 aprile 1998

Tisola SA  
L'amministratore unico:  
Giancarlo Lasparini  
05-530219/0605

### Ecole Roche SA, à Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale extraordinaire

le mardi 2 juin 1998, à 17 h., dans les locaux de l'Etude de Me Bertrand Chenevard, notaire, Caroline 1, à Lausanne.

Ordre du jour:

- Election du conseil d'administration.

Lausanne, 30 avril 1998

L'organe de révision:  
Fiduciaire Holzmann + partenaires SA, Lausanne  
05-529914/0605

### Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce